

norderney

7

Sonnabend, den 26. Juli 1969
Zwanzigster Jahrgang
Einzelpreis 1,00 DM

**Kurzeitschrift
des
Nordseeheilbades
Norderney**



Schiffsverkehr Norddeich - Norderney



Tägliche Abfahrtzeiten der Schiffe

bis zum 27. September 1969

	NORDDEICH ab	NORDERNEY ab
F = auch Fahrzeugbeförderungen, Abfahrt nur vom Autofährenanleger	F 8.00 x 8.30 o 10.00 F 10.00 F 11.30	F 6.40 F 8.45 F 9.20 F 11.15 12.15
x = nur sonnabends und sonntags vom 28. Juni bis 7. September 1969	F 12.45 13.30 F 15.00	F 13.00 F 14.15 16.00
o = 10.00 Uhr ab Norddeich fahren ein Personen- und ein Autofährschiff	F 16.00 17.00 F 18.30 19.20	F 17.15 18.15 20.00

Wenn Sie mit dem Wagen anreisen, können Sie ihn in den über 1 000 Wagen unter Dach fassenden

FRISIA - Großgaragen in Norddeich

— geöffnet von 7.00 bis 21.00 Uhr —

abstellen. Eine möglichst frühzeitige Platzbestellung ist zu empfehlen.

Sie können Ihren Wagen auch auf der **AUTOFÄHRE** zur Insel mitnehmen. Für die Rückfahrt ab Norderney ist eine Platzbestellung erforderlich.

Ein Erlebnis besonderer Art bleibt eine Dampferfahrt nach **HOLLAND**, die den Besuchern von Norderney geboten wird. — Diese Sonderfahrten werden durch Plakataushänge bekanntgegeben.

Außerdem vom 28. Juni bis 6. September 1969 als **SCHNELLVERBINDUNG** (Fahrzeit etwa 35 Minuten, begrenzte Personenzahl)

	NORDDEICH ab	NORDERNEY ab
montags bis freitags	9.15	10.00
dienstags bis sonnabends	21.00	23.00

Abweichungen von den Abfahrtzeiten und Ausfälle von Fahrten vorbehalten.

AKTIENGESELLSCHAFT

REEDEREI NORDEN - FRISIA

NORDERNEY, am Kurplatz, Fernruf (04932) 412

Mit der Bundesbahn an und ab Norddeich

FERNVERBINDUNGEN AN NORDDEICH-MOLE

- 7.16 P** aus Richtung **MÜNSTER** - Rheine - Leer (nur werktags).
- 8.15 E** aus Richtung **OLDENBURG** (verkehrt nur Sa und So vom 28. 6. bis 7. 9.) mit Kurswagen von **BERLIN** über Helmstedt - Hannover - Bremen und Kurswagen von **BASEL SBB** über Karlsruhe - Frankfurt-Main - Hannover.
- 9.31 E** aus Richtung **MÜNCHEN** - Augsburg - Nürnberg - Göttingen - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer (verkehrt nur 27./28. 6. bis 7./8. 9.).
- 11.04 E** aus Richtung **DÜSSELDORF** - Essen - Recklinghausen - Münster - Leer.
- 11.23 D** aus Richtung **MÜNSTER** - Rheine (verkehrt nur 28. 6. bis 7. 9.) mit Kurswagen ab **KÖLN** über Düsseldorf - Duisburg - Essen - Bochum - Dortmund und Kurswagen von **MÜNCHEN** über Ulm - Stuttgart - Heidelberg - Köln.
- 12.22 E** aus Richtung **GOSLAR** - Hildesheim - Hannover - Bremen - Oldenburg - mit Kurswagen von **HAMBURG-ALTONA** und Kurswagen von **BIELEFELD** über Oldenburg sowie Kurswagen ab **MÜNCHEN** über Würzburg - Kreiensen - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 12.38 D** aus Richtung **HANNOVER** - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 13.19 D** aus Richtung **KÖLN** - Wuppertal - Hagen - Hamm.
- 14.50 E** aus Richtung **BRAUNSCHWEIG** - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 15.57 D** aus Richtung **KÖLN** - Neuß - Düsseldorf - Recklinghausen - Münster - Leer (verkehrt nur vom 28. 6. bis 7. 9.) mit Kurswagen von **MÜNCHENGLADBACH** - Duisburg und Kurswagen von **FRANKFURT-MAIN** - Gießen - Siegen - Hagen - Münster.
- 18.27 E** aus Richtung **MÜNSTER** - Rheine - Leer.
- 19.18 D/E** aus Richtung **MÜNSTER** - Rheine - Leer.

FERNVERBINDUNGEN AB NORDDEICH-MOLE

- 8.08 E** in Richtung Emden - Leer - Münster - **DUISBURG**. Anschl. in Leer nach Oldenburg - Bremen - Hannover - Süddeutschland, sowie in Münster Richtung Süddeutschland.
- 10.37 D** in Richtung Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal - **KÖLN**. Anschluß in Münster in Richtung Ruhrgebiet.
- 10.54 D** in Richtung Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **BAD PYRMONT** mit Kurswagen Bremen - **HAMBURG**.
- 13.45 D** in Richtung Rheine - Münster - Oberhausen - Düsseldorf - **KÖLN** (verkehrt nur vom 28. 6. bis 7. 9.) mit Kurswagen nach **MÜNCHENGLADBACH** über Krefeld und Kurswagen nach **FRANKFURT** über Hagen - Siegen - Gießen.
- 14.23 E** in Richtung Bremen - Hannover - **BRAUNSCHWEIG**. Anschluß in Bremen nach Hamburg.
- 14.40 E** in Richtung Münster - Hamm - Dortmund - Essen - Düsseldorf - **KÖLN**.
- 15.47 E** in Richtung Oldenburg - Bremen - Hannover - **GOSLAR** mit Kurswagen nach **BIELEFELD**.
- 17.21 E** in Richtung Münster - Hamm - Hagen - **KÖLN**. Kurswagen ab Münster n. **MÜNCHEN** (verkehrt nur 28./29. 6. bis 7./8. 9.)
- 19.29 E** in Richtung Leer - Rheine - **MÜNSTER**. Anschluß in Münster nach Essen-Duisburg (Züge verkehren nur sonntags).
- 19.48 E/D** in Richtung Bremen - Hannover - Göttingen - Würzburg - Ingolstadt - **MÜNCHEN** mit Kurswagen ab Hannover über Frankfurt-Main - Karlsruhe nach **BASEL SBB**.
- 21.09 E** in Richtung Leer - **OLDENBURG** (verkehrt nur Sa und So vom 28. 6. bis 7. 9.). Kurswagen nach **BERLIN** über Bremen - Hannover und Kurswagen nach **BASEL SBB** über Kassel - Frankfurt-Main - Karlsruhe.

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr

Eine bis zur Insel durchgehende Bahnfahrkarte und eine durchgehende Gepäckabfertigung von Haus zu Haus erleichtern Ihnen die Reise.



Reiseberatung - Amtlicher Fahrkartenverkauf
REISEBÜRO AM KURPLATZ NORDERNEY, Fernruf 518



Das Haus der gepflegten Atmosphäre,
wie sie besonders
anspruchsvolle Gäste lieben.
Zimmer mit Dusche, WC und Telefon.
Vollpensions-Inklusivpreis
ab DM 38,—
Den Gästen des Hauses steht
ab Ende des Jahres
ein hoteleigenes Seewasser-Hallenbad
zur Verfügung

HOTEL AM DAMENPFAD



Die ruhige und direkt am Meer
gelegene gemütliche Familienpension,
neuzeitlich eingerichtet,
komfortabel und gepflegt,
nur wenige Schritte entfernt vom
mitbenutzbaren Seewasser-Hallenbad
(Fertigstellung Ende 1969) des
Hotels am Damenpfad.
Vollpensions-Inklusivpreis ab DM 28,—

PENSION JANSSEN

Hotel besten Rufs im Kurzentrum,
in nächster Nähe der Kurparkanlagen
und des Wellenschwimmbades gelegen,
renommierte, leistungsfähige Küche.
Inklusivpreis für Übernachtung
und Frühstück (Vollpension
ist natürlich auch möglich) ab DM 18,—

HOTEL RHEINISCHER HOF



BIERSTUBE KLABAUTERMANN und BIER- UND SPEISERESTAURANT ZUM KAP

Die vielen zufriedenen Inselbesuchern
als nette Lokale für frohe Stunden
bekanntesten Stätten
ungezwungener, gutbürgerlicher,
preiswerter und freundlicher Art.



Tanz- und Unterhaltungslokal CHEZ NOUS

Modern, kultiviert, absolut reell,
bezaubernde Ausstattung als Rahmen
von Rhythmus, Schwung und guter Laune.
Es gastiert das Quartett Rudi Schubert
aus Prag, bekannt von
seinem Norderney-Gastspiel 1967

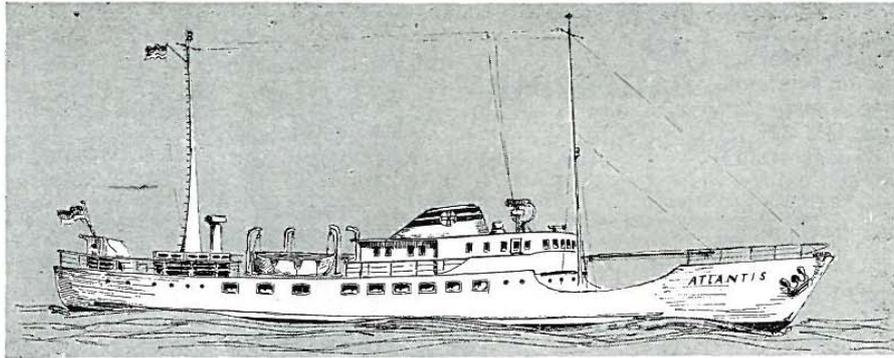
In allen unseren Häusern Ausschank
der Spezial-Biere: **WICKÖLER
KÖNIG-PILSENER
DORTMUNDER KRONENBIER
KROMBACHER PILS**



WIR WÜRDEN UNS FREUEN, SIE IN UNSEREN HÄUSERN BEGRÜSSEN ZU DÜRFEN !

Seebäderdienst Norderney – Helgoland

Für Betriebe und Gesellschaften empfehlen wir unsere Schiffe in Tagescharter



Die nächsten Tagesfahrten finden statt:

Norderney	ab	an	Norderney	ab	an	Norderney	ab	an
26. 7. Sonnabend	9.00	20.00	29. 7. Dienstag	9.30	20.00	31. 7. Donnerstag	9.00	21.00
28. 7. Montag	9.30	20.00	30. 7. Mittwoch	9.00	20.00			

Insel-Touristik mit MS „Flipper“ und MS „Carl Kircheiss“

		ab Norderney	Rückkehr
Sonntag, den 27. Juli	nach JUIST	10.15	19.30
	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	10.00	12.00
	zur Seehundsbank und zum Fischfang	15.00	17.00
Montag, den 28. Juli	nach JUIST	7.00	20.30
	nach BORKUM	10.00	20.30
	nach JUIST	11.15	20.30
	nach MEMMERT	11.15	20.30
Dienstag, den 29. Juli	nach BALTRUM	9.30	13.30
	nach JUIST	9.15	13.45
	zur Seehundsbank und zum Fischfang	15.00	17.00
	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	15.00	17.00
Mittwoch, den 30. Juli	nach JUIST	10.00	14.30
	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	10.00	12.00
	nach LANGEORG	12.45	19.30
	zur Seehundsbank und zum Fischfang	16.00	18.00
Donnerstag, den 31. Juli	nach JUIST	10.15	15.15
	zur Seehundsbank und zum Fischfang	16.00	18.00
Freitag, den 1. August	nach BALTRUM und LANGEORG	10.00	16.30
	nach BORKUM	8.30	16.30
	zur Seehundsbank und zum Fischfang	17.00	19.00
	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	17.00	19.00
Sonnabend, den 2. August	nach JUIST	10.30	16.45
	zur Seehundsbank und zum Fischfang	9.30	11.30
	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	15.00	17.00

Weitere Fahrten werden durch Plakataushang und Anzeigen in der „Badezeitung“ rechtzeitig bekanntgegeben.



Auskunft und Fahrkarten:

Helgoland-Büro, Am Kurplatz - Telefon (04932) 2802

DER-Reisebüro, Am Kurplatz - Telefon (04932) 518

Reederei Kapitän CASSEN EILS – Helgolandverkehr und Insel-Touristik

Die Wandlungsfähigkeit unseres Körpers darf nicht überschätzt werden — auch nicht beim Sport

Klima und Organismus

In unserem reisefreudigen Jahrhundert ist der Mensch häufig einem starken Klimawechsel ausgesetzt. Wir fliegen von Osten nach Westen, von Westen nach Osten, reisen in die Tropen und schweben auf hohe Berge. Der schnelle Klimawechsel verlangt eine erhebliche Anpassung des Organismus. Im allgemeinen unterliegen die Funktionen unseres Körpers der 24stündigen Periode des Tag-Nacht-Rhythmus. Neue Untersuchungen an Tieren und Menschen haben gezeigt, daß der Organismus eine eigene Rhythmicität, eine sogenannte „innere Uhr“ hat. Sie ist jedoch von äußeren Faktoren beeinflussbar, die als Zeitgeber wirken können. Schon der Amerikaner Gibson hat auf einer langen Seereise nachgewiesen, daß sich der Tagesrhythmus stets auf die jeweilige Ortszeit einstellt. An sogenannten Bunkerversuchen ergab sich, daß beim Aufenthalt in einer solchen Kammer die selbstgewählten Wachzeiten der Versuchspersonen immer weiter von der Ortszeit abrückten. Ihr Schlaf-Wach-Rhythmus hatte eine Periodendauer von etwas mehr als 24 Stunden. Aber nicht alle tagesrhythmischen Funktionen folgten diesem Rhythmus bzw. brauchten längere Zeit, um sich an eine neue Umweltordnung anzupassen.

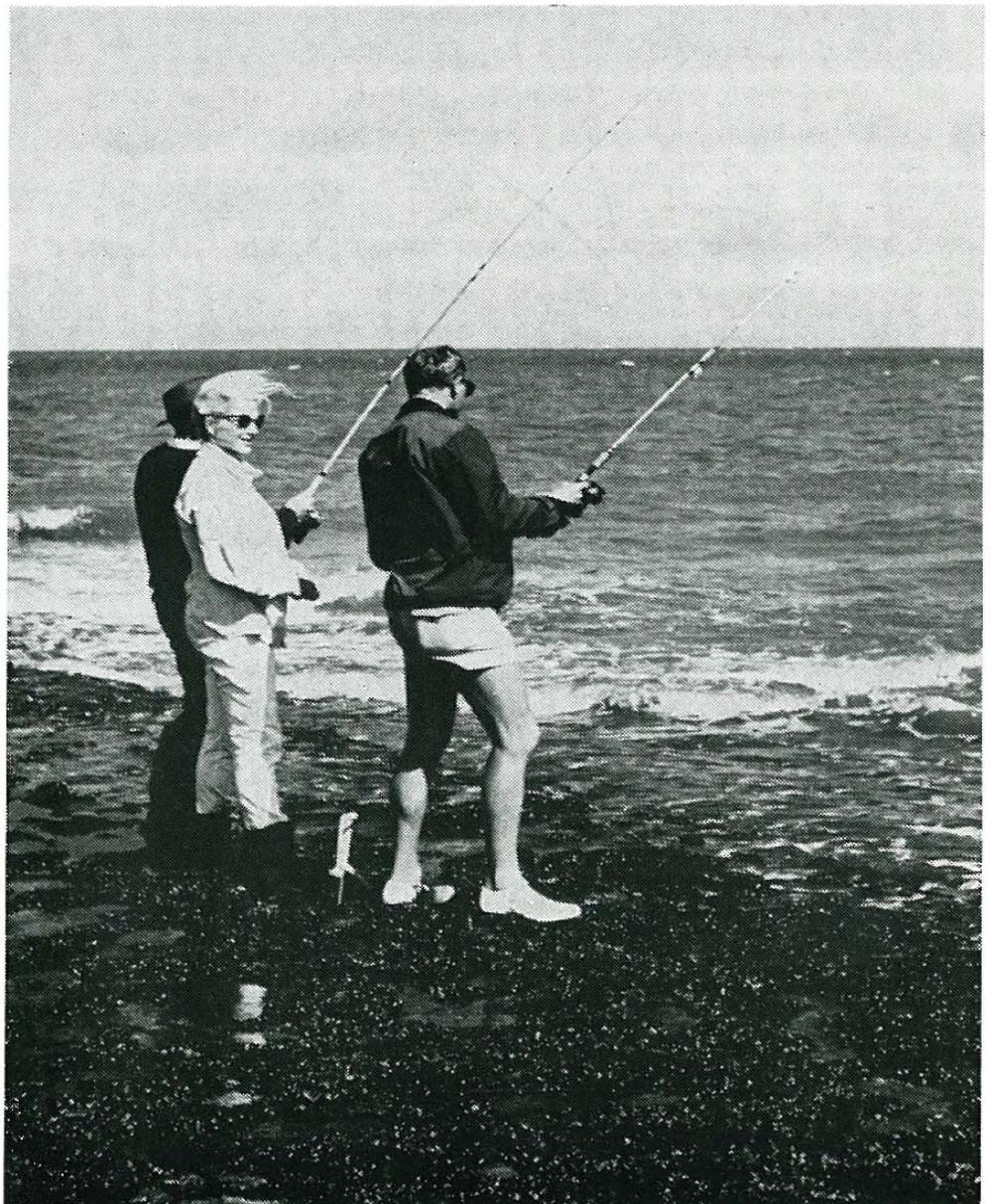
Ähnliches geschieht auch bei Reisen in West- und Ostrichtung. Hierbei ist die Größe der Ortszeitdifferenz ebenso maßgebend wie die Geschwindigkeit, mit der sie überwunden wird. Bei langsamen Schiffsreisen kann sich die Umstellung der Tagesrhythmik der Ortszeitverschiebung noch einigermaßen anpassen. Solche Reisen werden auch als erholsam empfunden. Anders ist es bei größeren Flugreisen. Dabei kommt es häufig zu einer Verringerung der Leistungsfähigkeit, denn die vegetativen Funktionen stellen sich nur langsam um und passen sich erst dann der neuen Umwelt an, wenn der Organismus seine innere Zeitordnung unter den neuen Bedingungen wiederhergestellt hat. Es ist recht interessant, daß die Umstellungszeit des Menschen bei Reisen in westlicher Richtung länger dauert als bei größeren Flügen in östlicher Richtung. In diesem Fall fliegt man sozusagen mit der Zeit.

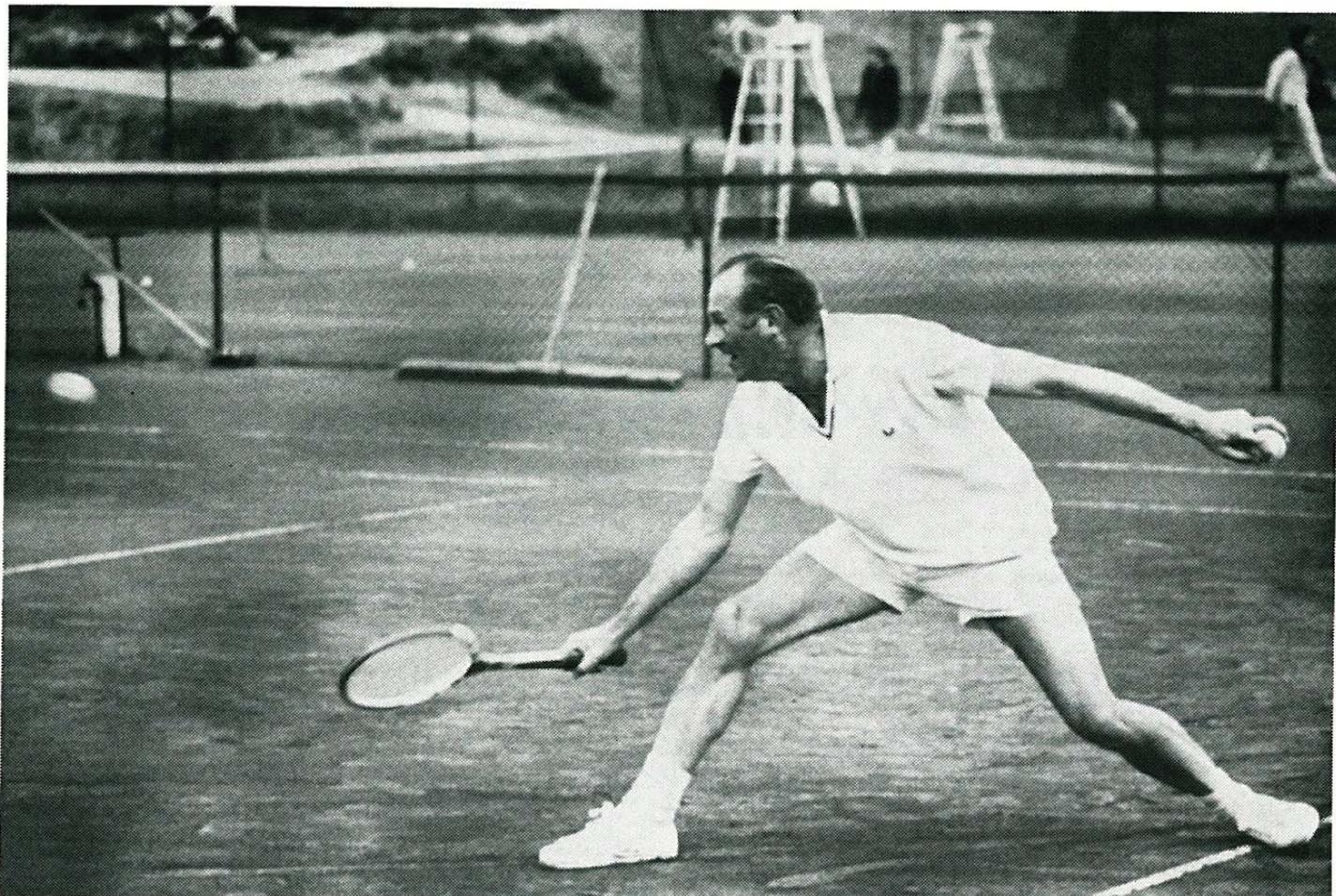
Der Mensch reagiert auf das Klima mit seiner geistigen und körperlichen Leistungsfähigkeit. Gegen viele Klimaeinflüsse kann man sich schützen — gegen besondere Hitze nicht. Bei heißem Wetter sind in den ersten Tagen das Wohlbefinden und die Leistungsfähigkeit beeinträchtigt. Kalte Getränke und kühle Bäder sind sehr erwünscht. Der Schlaf ist schlecht und man schwitzt erheblich. Bald aber gelingt es dem Körper, sich

anzupassen, er gewöhnt sich an die Hitze. Die starken Reaktionen auf den wiederholten Reiz schwächen sich ab, so z. B. der Anstieg der Körpertemperatur. Dagegen nimmt die Schweißmenge zu, ihre Verdunstung ist der hauptsächlichste Weg für die Wärmeabfuhr. Die Fähigkeit Sport zu treiben, ist zeitlich begrenzt, nimmt aber von Tag zu Tag zu. Die Akklimatisationsfähigkeit scheint bei allen Konstitu-

tionstypen gleich zu sein, auch das Alter spielt keine Rolle. Nach neuesten Erkenntnissen scheint die Aktivitätseinschränkung dafür verantwortlich zu sein, durch die man das starke Schwitzen zu mindern versucht. Eine kurze Reise in einen Kurort stellt meist erhöhte Anforderungen an den Körper, da in den ersten Tagen keine Akklimatisation erfolgen konnte; daher auch an der Nordsee: Länger bleiben!

Norderney steht in diesen Tagen ganz im Zeichen des Sports. Am 27. Juli findet von 13 bis 17.30 Uhr ein „Offenes Brandungswettfischen“ (Bild unten) statt. Gefischt werden muß mit zwei Grundrutten mit je einem Haken nach den Bestimmungen des Verbandes Deutscher Sportfischer e. V. In der Gästeklasse winkt als erster Preis eine Auszeichnung des Staatsbades Norderney und in der Ortsklasse eine solche der Stadt Norderney. Über weitere Sportereignisse berichten wir auf der nächsten Seite.





Fischen - Tennisspielen - Golfen und Segeln auf Norderney

Drei Tage nach den Sportfischern kommen die Tennissportler zu ihrem Recht. Am 30. Juli beginnt das 66. Allgemeine Bäder-Tennis-Turnier. Es wird im Herren-Einzel (oben), im Damen-Einzel, in Herren- und Damen-Doppelspielen, im Gemischten Doppel, in Senioren- und Seniorinnen-Einzelspielen und auch im Senioren-Doppel durchgeführt. Die restlichen Konkurrenzen sind für Junioren gedacht, ebenfalls Damen- und Herrenspiele als Einzel- oder Doppeltreffen. Am Sonntag, dem 3. August, finden die Schlußspiele statt. — Die Golfer starten ihre Offenen Golfwettspiele (unten) am 1. August. Es geht hierbei um den Preis „Jever-Kanne“, um den „Küsten-Preis“ den „Clubpreis von Norderney“, den „Leuchtturm-Preis“, den „Frisia-Preis“, den „Preis von Ostfriesland“ und den „Norderneyer Vierer“. — Am Sonnabend, dem 26. Juli, startet um 13 Uhr vom Weststrand aus die diesjährige See-Regatta vor Norderney. Die Wettfahrtbahn verläuft in einer Strecke von rund sechs Seemeilen vor der Norderneyer Strandpromenade. Alle Wettfahrten finden unter Berücksichtigung der Segelbestimmungen der IYRU mit den Zusatzbestimmungen des Deutschen Seglerverbandes in der diesjährigen Fassung statt (Foto rechts).



Anmerkung der Redaktion: Heinz Busching, der Verfasser dieses Beitrages, war maßgeblich an der Vorbereitung des nachstehend von ihm geschilderten Erfahrungsaustausches beteiligt. Heinz Busching spricht am kommenden Freitag im Rahmen der Kurveranstaltungen über interessante Dinge aus der Inselvegetation. Der Vortragende führt überdies an jedem Donnerstag von der „Weißen Düne“ aus botanische Exkursionen durch.

Der größte Lehrmeister ist die Natur

Nicht immer und überall wächst und gedeiht der Strandhafer auf ihrer Urlaubsinsel so üppig wie auf dem rechten Bild. Ganz wohl fühlt sich der Strandhafer eigentlich erst dort, wo er immer wieder vom Sand fast verschüttet wird. Sowohl sein Gattungsname „Ammophila“ wie auch sein Artnamen „arenaria“ besagen, daß der Strandhafer den Sand liebt bzw. auf Sandboden wächst. Dabei hat er sich einen Standort ausgesucht, den die meisten anderen Arten meiden. Er versteht es aber auch wie kaum eine andere Art, mit seinem weitverzweigten und tiefreichenden Wurzelsystem das Wasser noch aus tiefsten Tiefen herauszuholen.



Er vermag auch wie selten eine andere Art, auf Witterungseinflüsse zu reagieren: sollte die Gefahr bestehen, daß durch seine Blattspreiten zuviel Feuchtigkeit verdunstet wird bei intensiver Sonnenbestrahlung oder auch anhaltender Trockenheit, so rollt der Strandhafer seine Blätter nach unten um, wodurch die Verdunstungsoberfläche wesentlich verringert wird. Der Strandhafer schaltet sozusagen auf Sparflamme.

Der aus dem Meer herangewehte Sand aber ist ganz einfach lebenswichtig für den Strandhafer, weil darin wichtige Nährstoffe, z. B. Kalk, enthalten sind. Da die Pflanze aus dem Sand immer wieder herauswächst, durchwurzelt sie andererseits die Dünen vollkommen. Bei den Dünenabbrüchen, hervorgerufen durch die letzte große Sturmflut im Februar 1962, konnte man auf Norderney sechs Meter lange und noch tiefer reichende Wurzeln des Strandhafers sehen.

Vom Bauamt für Küstenschutz wird also folgerichtig keine Pflanze höher geschätzt als der Strandhafer. Der Strandhafer ist der stärkste Verbündete des Menschen an der Küste bei der Dünenbefestigung. Wir haben allen Grund, den Strandhafer zu schützen! Vor wem? Ja, es muß leider einmal gesagt werden: vor dem Menschen!

Auch zwischen dem Café Cornelius und der Wetterwarte gab es vor noch gar nicht so langer Zeit hohe Dünen mit Strandhaferbewuchs. Diese Dünen sind in erster Linie dem Menschen zum Opfer gefallen.

Um Fragen des Dünenschutzes ging es auch, als sich kürzlich auf Norderney Wissenschaftler und Praktiker zu einem Erfahrungsaustausch zusammengefunden hatten. Professor Dr. Preisung vom Niedersächsischen Landesverwaltungsamt, Abt. Naturschutz und Landschaftspflege, hatte das Domänenrent- und Bauamt Norden, vertreten durch Oberbaurat Erchingen und Herrn Fokken, die Naturschutzbehörde Aurich, vertreten durch Dipl.-

Lesen Sie bitte weiter auf Seite 39

Zurück zur Natur - die Natur ist sexy

In diesem Mode-Sommer „muß“ man zum Glück gar nichts. Zwar verbergen die Röcke kein einziges Paar Knie, aber Mini-Kürze muß es nicht sein. Trotzdem — wer will, der kann unbesorgt. Wirklich sexy ist das Understatement. Keine schwarzen Nylonfransen um die Augen, keine bonbonfarbenen Münder und lila Finger-

nägel, keine gebleichten, aufgebauchten Frisuren. Sexy ist Natur — das ist: der Verzicht auf alle provozierende Zurschaustellung weiblicher Formen, ohne sie prude zu verbergen. Der Schick der Kleider liegt im perfekten Schnitt — sie sollen körpernah, aber nicht eng sein. Die neuen Stoffe knittern nicht mehr, ver-

ziehen und versitzen sich nicht und sind spielend zu pflegen. Denn wer schön sein will, muß adrett und frisch aussehen. Weiß ist die schönste Farbe des Sommers, und Weißes muß man bedenkenlos waschen und reinigen können.

Da Natur sexy ist, scheint das Make-up einfach zu sein: nichts Unnatürliches ins Gesicht malen. Obwohl kein Gesicht geschminkt wirken darf, sollte das nicht zu Nachlässigkeit verführen. Schön sind lange, hochgebogene Wimpern, der Teint ist goldfarbig und schimmernd, und an trüben Tagen wirkt er mit einem Hauch Rouge auf Wangen und Kinn trotzdem leuchtend. Der dicke schwarze Lidstrich ist endgültig passé.

Für festliche Gelegenheiten gilt das gleiche Prinzip der Natürlichkeit. Große Samtaugen zaubert man mit einem einfachen Trick: einzelne Wimpern werden oben und unten zwischen die eigenen geklebt, dazu kommt eine Linie aus dunklen Schatten im tiefsten Lidbogen und ein Hauch Weiß unter dem Brauenbogen. Im Kontrast zu den betonten Augen steht ein natürlich roter Mund.

Die Stoffe der Ballkleider sind weich und fließend, die Farben leuchten. Hosen sind endgültig gesellschaftsfähig geworden, auch für den Abend, denn sie können so dezent und verhüllend wirken wie ein langwallendes Gewand.

Unter den edlen Steinen ist der Diamant der Favorit des Sommers — gemäß dem Motto: „Ganz in Weiß ...“ Der Sommer, die Sonne, die Reflektion des Wassers bringt die ganze Pracht dieses Steines zur Entfaltung. Auf goldbraunem Dekolleté erzielen Diamanten faszinierende Effekte. Eine bronzefarbene Schönheit im weißseidenenen, fließenden Kleid oder Hosenanzug wirkt noch strahlender mit funkelnden, langen Ohrgehängen oder mit einem Diamantkollier. An schlanken, gebräunten Händen sieht ein einziger Diamantsolitär besonders reizvoll aus. Und für junge Männer, die sich im Sommer verlieben und verloben, ist der Diamantsolitär der geheime Geschenktip. Diamanten machen schön — und sie sind daher kein Vorrecht der älteren Damen oder der oberen Zehntausend.

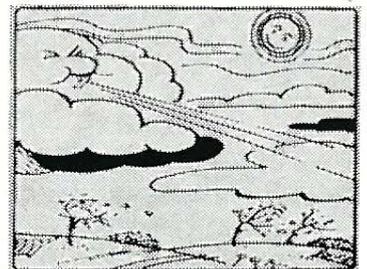
Die Mode dieses Sommers ist eine helle, freizügige und sehr weibliche Mode. Sie diktiert nichts, außer Schlantheit. Der beste Sommertip ist, abzunehmen.

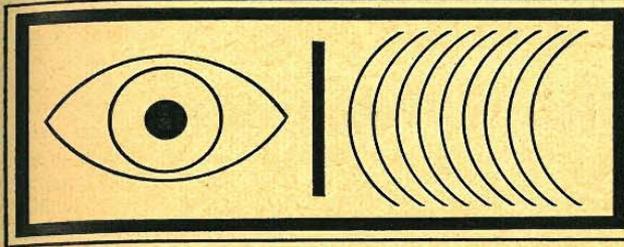
Der Diamant ist der Favorit der diesjährigen „Weißen“ Sommermode. Für sommerliche Feste wurden anspruchsvolle schlangenförmige Armbänder aus Gold, Platin und Diamanten entworfen. Sehr apart sind die übergroßen Diamant-Cocktailringe und die diamantbesetzten Ohrclips im entsprechenden Design (Bild links).



Warum weht der Wind?

Wo liegt die eigentliche Ursache dafür, daß die Luft in Bewegung gerät und oft heftige Stürme entstehen? Die letzte Ursache für die Entstehung der Winde ist die Sonne. Sie erwärmt die Erdoberfläche ungleichmäßig. Die am Boden aufliegende Luftschicht nimmt die Wärme auf, dehnt sich dabei aus, wird dadurch leichter und steigt hoch. Nunmehr strömt von allen Seiten Luft nach. Sie wird sozusagen angesaugt, womit sie in Strömung gerät. Schon ist der Wind entstanden. Er ist um so heftiger, je größer der Temperaturunterschied der Luftschichten ist. Durch die Drehung unserer Erde wird die Luftströmung spiralförmig abgelenkt. Leichte Luft heißt niedriger Druck. Von Gebieten besonders niedrigen Luftdruckes spricht man von Tiefdruckgebieten oder einfach nur von „Tiefs“.





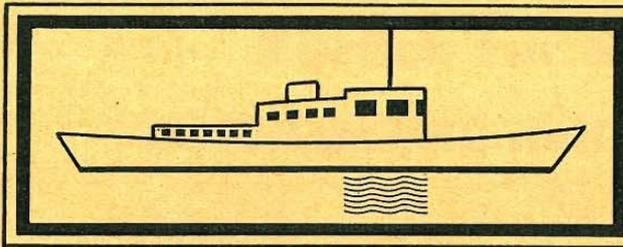
Zu sehen und zu hören

Freitag, den 25. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Sie wünschen — wir spielen“
	20.30 Uhr	Evang. Kirche	*Geistliche Abendmusik Ausführende: Jagoda Perkovic (Sopran) und der Norderneyer Kinderchor - Leitung und an der Orgel: Elsbeth Günther
Sonnabend, den 26. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	13.00 Uhr	Weststrand	Start zur Seeregatta vor Norderney
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Oper - Ballett - Operette - Musical“
	21.00 Uhr	Kurhaus	*Insulinde Nacht - Gala-Kurgast-Gesellschaftsabend mit Grit van Hoog, Roberto Blanco und Carl Bay, dem Inseltrio „De Strandloopers“, der Trachtengruppe des Norderneyer Heimatvereins und dem GTO-Tanzorchester Conférence: Günter Keil
Sonntag, den 27. Juli	11.15 Uhr	Kurgarten	Festliches Vormittagskonzert Dirigent: Wilhelm Wilke
	13.00 Uhr	Nordstrand	Beginn des Offenen Brandungswettfischens
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Musik zum Wochenausklang“
Montag, den 28. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz	Unterhaltungsmusik
	16.00 Uhr	Kurgarten	Unterhaltungsmusik
	20.15 Uhr	Kurplatz	Unterhaltungsmusik
Dienstag, den 29. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Allerlei Bunt“
	20.30 Uhr	Großer Saal	*Ostfriesischer Heimatabend „Sang, Klang und Tanz von der Waterkant“, ausgeführt von der Trachtengruppe des Norderneyer Heimatvereins und der Bläservereinigung
Mittwoch, den 30. Juli	20.30 Uhr	Kurtheater	*„Der Diener zweier Herren“ - Komödie von Carlo Goldoni
	9.00 Uhr	Tennisplätze	Beginn des 66. Allgemeinen Bäder-Tennis-Turniers
	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	20.30 Uhr	Großer Saal	*Zehntes Symphonie-Konzert Solisten: Eva Zurbrügg, Violine; Walter Grimmer, Violoncello Dirigent: Andreas von Lukácsy Schubert: Ouvertüre zu „Rosamunde“ Haydn: Symphonie Nr. 100 G-Dur Brahms: Doppelkonzert a-moll, op. 102
Donnerstag, den 31. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Operettenklänge“
	20.30 Uhr	Kurtheater	*„Volpone“ - Lustspiel von Ben Jonson
Freitag, den 1. August	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	14.00 Uhr	Golfplatz	Beginn der Offenen Golfwettspiele (Jever-Kanne, Küstenpreis)
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Gemixtes Allerlei“
	20.30 Uhr	Weißer Saal	*„Interessantes über die Inselvegetation“ Farblichtbildervortrag von Heinz Busching
Sonnabend, den 2. August	9.00 Uhr	Golfplatz	Fortsetzung der Offenen Golfwettspiele (Clubpreis von Norderney, Leuchtturmpreis, Frisiapreis)
	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert - Dirigent H. J. Marx a. G.

Der Vorverkauf zu den mit einem * bezeichneten Veranstaltungen erfolgt werktags von 10.00 bis 12.00 Uhr u. von 16.00 bis 18.00 Uhr im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz (Ruf 2950), sowie ab 19.30 Uhr an der Abendkasse. Bei ungünstiger Witterung werden die im Freien vorgesehenen Konzerte in das Kurhaus verlegt. Veranstaltungs- und Programmänderungen müssen vorbehalten bleiben.

Hoch- und Niedrigwasserzeiten für Norderney

	Juli 1969		Juli 1969		August 1969		August 1969		
	Hochw.	Niedrigw.	Hochw.	Niedrigw.	Hochw.	Niedrigw.	Hochw.	Niedrigw.	
26. Sonnabend	07.58	20.38	01.53	14.33	29. Dienstag	11.21	—	05.27 18.06	
27. Sonntag	09.11	21.55	03.11	15.52	30. Mittwoch	00.07	12.16	06.23 19.02	
28. Montag	10.19	23.04	04.23	17.03	31. Donnerstag	01.02	13.07	07.15 19.53	
								1. Freitag	01.51 13.53 08.01 20.38
								2. Sonnabend	02.34 14.35 08.39 21.13
								3. Sonntag	03.12 15.15 09.13 21.46



Herzlich Willkommen!

Als Ehrengäste begrüßen wir

Kümpers, Margarete, Rheine, z. 41. Male — Hs. Meeresstr.
 Kröner, Wilhelm, Schüttorf, zum 39. Male — Hs. Waterk.
 Kröner, Anna, Schüttorf, zum 39. Male — Hs. Waterkant
 Koch, Hans, Bochum, zum 39. Male — Poststr. 7
 Daus, Richard, Frankfurt, zum 39. Male — Viktoriastr. 9
 Groß, Martha, Münster, zum 38. Male — Tannenstr. 9
 Voigt, Annemarie, Oldenburg, z. 38. M. — Damenpfad 32
 Hoppe, Ingeborg, Herne, zum 36. Male — Herrenpfad 12
 Thomée, Fritz, Altena, zum 36. Male — Feldhausenstr. 7
 Hecking, Eugen, Rheine, zum 35. Male — Viktoriastr. 11
 Bergmeyer, Otto, Rheine, zum 30. Male — Schulzenstr. 6
 Hecking, Franzis, Rheine, zum 28. Male — Viktoriastr. 11
 Wittenberg, Ernst, Lingen, zum 27. Male — Hs. Waterk.
 Bartz, Heinrich, Dortmund, z. 27. Male — Am Wassert. 19
 Boeder, Brigitte, Falkenstein, z. 26. Male — Htl. Germania
 Karstens, Ahrend, Bremen, zum 26. Male — Moltkestr. 6
 Groß, Hans-Jürgen, Münster, zum 26. Male — Tannenstr. 9
 v. Falkenhagen, Vera, Düsseldorf, z. 25. M. — Strdv. Math.
 Wittenberg, Gertrud, Lingen, zum 25. Male — Hs. Waterk.
 Elges, Else, Quelle, zum 25. Male — Gartenstr. 8

Fortsetzung der Kurliste vom 15. Juli 1969

Rühle, Käte, m. Sohn, Bad Harzburg — Pens. Schönweg
 Ruhm, Walter, m. Frau, Unna — Damenpfad 28
 Schäfer, Klaus, m. Frau, Rheinhausen — Pens. Weber
 Scherm, Hans, m. Frau, Saarbrücken — Pens. Weber
 Schmoll, Kurt, Dr., m. Fam., Hangelar — Nordsee-Haus
 Schnell, Gertrud, Paderborn — Winterstr. 14a
 Schoo, Berthold, m. Fam., Borghorst — Pens. Ennen
 Schraeder, Cläre, Münster — Maybachstr. 6
 Schrapers, Otto, m. Frau, Essen — Wiedaschstr. 10
 Schuch, Robert, m. Fam., Hagen — Herrenpfad 15
 Schulz, Christel, m. Fam., Mennighüffen — Frisiastr. 7
 Soose, Elfriede, Uerentrop — Pens. Schönweg
 v. Spillner, Dora, Hanau — Wilh.-Augusta-Heim
 Stapenhorst, Annette, Dortmund — Gartenstr. 2
 Steidel, Jürgen, m. Frau, Viernheim — Haus Weber
 Steinbrink, Nora, Münchhagen — Haus Janssen
 Stengl, Johannes, m. Frau, Bremen — Haus Weber
 Stracke, Gerhild, Hagen — Haus Weber
 Strassburg, Heinr., m. Frau, Allringhausen — Haus Roland
 Theile, Heidem., m. Tochter, Hohenlockstedt — Kirchstr. 11
 Theis, Monika, Neuenrade — Am Wasserturm 18
 Thiele, H.-H., m. Fam., Bremen — Haus Weierts
 Tromm, Carl, m. Fam., Köln — Viktoriastr.
 Vaupel, Gertr., Nachrodt — Hotel Meeresstrand
 Wätgen, Ludwig, m. Fam., Osterh.-Scharmb. - Gartenstr. 9
 Weigel, Artur, m. Fam., Rheinhausen — Schmiedestr. 8
 Werntges, Hilde, Mülheim — Haus Roland
 Wiederhold, Heinz, m. Frau, Gelsenkirchen - Tannenstr. 2
 Wünsche, Günter, m. Fam., Altenhundem — Nordsee-Haus
 Wüstefeld, Charlotte, m. Enkelin, Vallstedt — Haus Roland
 Wüstefeld, Joachim, Düsseldorf — Haus Hartwig
 Zander, Erwin, m. Fam., Wanne-Eickel — Haus Köser
 Zingerling, W., m. 2 Enkelkd., Düsseldorf Haus Atlantic
 Zuch, Sabine, Mous (Belgien) — Haus Weber

Angemeldet bis zum 15. Juli 1969 abends

Ahlemeier, Fritz, m. Fam., N.-Dreis-Tief. — Damenpfad 9
 Becker, Hans, m. Fam., Unna — Haus Dörte
 Beckert, Christel, Rosbach — Am Wasserturm 3
 Berens, Konrad, m. Fam., Neheim — Heinrichstr. 4a
 Beschetznick, Emmy, Berlin — Hotel Seeadler
 Boegesack, E.-Friedrich, Hannover — Luisenstr. 11
 Böshagen, Doris, m. So., Haan — Marienstr. 8
 Broch, Artur, Solingen — Südstr. 23
 Brokat, Erdmute, Oldenburg — Hotel Seeadler
 Budde, H.-Joachim, m. Fam., Kassel — Südstr. 23

Cherry, Regina, m. Sch., Köln — Pension Irma
 Cronauer, Rolf, Kaiserslautern — Friedrichstr. 17
 Czolbe, Martin, Hannover — Haus Marlies
 Dausend, Helga, m. Fam., Eichlingen — Herrenpfad 17
 Dausend, Luise, Koblenz — Herrenpfad 17
 Deuner, Gerda, Berlin — Damenpfad 9
 Dörne, Gerhard, m. Fam., Dortmund — J.-Bergh.-Str. 2
 Drückes, Günther, m. Fam., Düsseldorf — Hotel Seeadler
 Ebermann, Käthe, m. Fam., Arnum — Lippestr. 19
 Elges, Else, Quelle — Gartenstr. 8
 Erdmann, Jutta, m. Fam., Hagen — Damenpfad 12a
 Feldbrügge, Harald, m. Fam., Nordlünen — Gartenstr. 8
 Firniss, Kurt, m. Fam., Beirut — Mühlenstr. 3
 Fischer, Ernst, m. Fam., Bad Salzuflen — J.-Bergh.-Str. 2
 Flühholz, Else, Hagen — Pension Knigge
 Göbel, Renate, m. Fam., Hagen — Pension Knigge
 Förster, Ilse, m. To., Wesseling — Jann-Berghaus-Str. 38
 Forstinger, Heinz, m. Fam., Düsseldorf — Rheinstr. 3
 Fricke, Lothar, m. Fam., Braunschweig — Südstr. 21
 Gerritsen, Günter, m. Fam., Duisburg — Nordhelmstr. 86
 Cieplik, Erika, m. Br., Hannover — Wilhelmstr. 9
 Grote, Dieter, Bad Salzedt furth — Schulzenstr. 19
 Grün, Hermann, m. Frau, Ennepetal — Haus am Meer
 Gudowins, Eberhard, m. Fam., Hannover — Oderstr. 8
 Hagedorn, W., m. Fam., Gummersbach — Friedrichstr. 24
 Hase, Hildegard, m. Fam., Bottrop — Damenpfad 12a
 Hauptmann, Erna, m. Fam., Dortmund — Südstr. 21
 Haussler, Renate, m. So., Afferde — Wilhelmstr. 9
 Hecker, Hermann, m. Fam., Verl — Hotel Seeadler
 Heinrichs, Theodora, m. Fam., Buer — Richthofenstr. 12
 Heßlang, Willi, Essen — Lippestr. 25
 Hom, Elfriede, Bremen — Haus Elfriede
 Jacob, Gerhard, m. Fam., Karlsruhe — Tollestr. 1a
 Jerosch, Dorothea, m. So., Gelsenkirchen — Jann-B.-Str.
 Link, Helene, Gelsenkirchen — Jann-Berghaus-Str.
 Junkermann, Dieter, m. So., Rielefeld — Rheinstr. 11
 Kathaus, Walter, m. Fam., Hagen — Pension Irma
 Keim, Hans-Günter, m. Frau, Dortmund — Gartenstr. 52
 Kellerhoff, Karl-H., m. Fam., Bad Salzuflen — Tollestr. 1a
 Kerkhoff, Andreas, m. Fam., Essen — Jann-Bergh.-Str. 30
 Kipper, Häs, m. Fam., Karlsruhe — Friedrichstr. 94
 Kocher, Kurd, m. Fam., Essen — Feldhausenstr. 7
 Köhne, Käthe, m. Fam., Dortmund — Friedrichstr. 17
 Kranz, Heinz, m. Fam., Ottersberg — Karlstr. 6
 Kruch, Kurt, m. Frau, Einbeck — Jann-Berghaus-Str. 2
 Kuhnt, Michael, Hamburg — Birkenweg 1
 Landwehr, Irmgard, m. Fam., Dünne II — Gartenstr. 8
 Lattek, Klaus, Dortmund — Jann-Berghaus-Str. 2
 Lehmann, Renate, Espelkamp — Haus Elfriede
 Leihung, Franz, m. Fam., Köln — Karlstr. 6
 von Lilienfeld, Obernfelde — Hotel Haus am Meer
 Lindlar, Heinz, m. Fam., Oberpleis — Zollamt
 Madeja, Hans, Dr., m. Fam., Düsseldorf — Karlstr. 6
 Meier, Anna, m. To., Neubruchhausen — Mühlenstr. 16
 Meinunghaus, D., m. Fam., Herdecke — Schulzenstr. 28
 Meer zu Düttingdorf, G., m. F., Splage — Friedrichstr. 24
 Meyer, Walter, m. Fam., Paderborn — Haus am Meer
 Mogilka, Regina, Bremen — Birkenweg 14
 Pesch, Otto, m. Fam., Dortmund — Heinrichstr. 4a
 Heierwald, Luise, Dortmund — Heinrichstr. 4a
 Pffingsten, Jutta, m. So., Hagen — Hotel Haus am Meer
 Zimmermann, Sigrid, Hagen — Hotel Haus am Meer
 Plessmann, Barbara, Uslar — Friedrichstr. 17
 Polzer, Ilse, m. To., Emden — Halemstr. 11
 Pütz, Inge, Rosbach — Am Wasserturm 3
 Rach, Elfriede, Ochtersum — Hotel Seeadler
 Rafinger, Kurt, m. Fam., Wattenscheid — Oderstr. 8
 Rasch, Gertrud, Stuttgart — Haus Elfriede
 Rassel, Günter, m. Fam., Siegen — Jann-Berghaus-Str. 30
 Reich, Helmuth, Kaiserslautern — Friedrichstr. 17
 Reul-Kallenberg, Hild., m. To., Essen — Nordhelmstr. 84
 Riepenhausen, Kurt, m. Frau, Osnabrück — Schulzenstr. 28
 Röhrs, Erich, Denzlingen — Haus Elfriede

Rott, Marianne, m. Fam., Münster — Benekestr. 24
 Ruhrmann, Helge, Vellert — Hotel Haus am Meer
 Niederdrenk, Ulla, Vellert — Hotel Haus am Meer
 Schafsteller, W., m. Frau, Dortmund — Am Wasserturm 3
 Schneider, Manfred, m. Frau, Becherbach — Birkenweg 12
 Schneider, Ursula, m. To., Vinnhorst — Mühlenstr. 16
 Schreiber, H., m. To., Neubruchhausen — Mühlenstr. 16
 Schwarz, Günter, Heilbronn — Benekestr. 14
 Seifert, Doris, m. Fam., Lüdenscheid — Frisiastr. 27
 Siekamp, Heinrich, m. Fam., Castrop — J.-Bergh.-Str. 38
 Kortümm, Anna, Castrop-R. — Jann-Berghaus-Str. 38
 Söhling, Alois, m. Frau, Altendorf — Rheinstr. 37
 Sonntag, Werner, m. Fam., Hüttental — Heinrichstr. 4a
 Steinert, Johannes, m. Frau, Hamm — Haus Elfriede
 Steinhoff, Luise, m. Fam., Soest — Heinrichstr. 4a
 Stephan, Lotte, Brakel — Jann-Berghaus-Str. 38
 Stephan, Holde, Hannover — Jann-Berghaus-Str. 38
 Sterzenbach, Wilfriede, m. Fam., Branscheid — Tollestr. 1a
 Stücker, Friedhelm, m. Frau, Dortmund — Heinrichstr. 4
 Tangerding, Matthias, Bocholt — Schulzenstr. 28
 Taprogge, Hermann, m. Fam., Soest — Pension Irma
 Terhaer, Werner, m. Fam., Emsdetten — Haus Elfriede
 Terraschke, Helga, m. Schw., Völlinghausen — J.-B.-Str. 13
 Thessinga, Karl, m. Frau, Bremen — Schulzenstr. 28
 Tiemann, Erwin, m. Fam., Dortmund — Roonstr. 3
 Tiemann, Fritz, m. Frau, Dortmund — Roonstr. 3
 Toringen, Emilie, Essen — Birkenweg 14
 Tomingen, Heinz, Essen — Am Wasserturm 3
 Ungemach, Heinrich, m. Frau, Kassel — Birkenweg 14
 Vosberg, Helga, Bochum — Hotel Seeadler
 Vorberg, Wolfgang, Bochum — Hotel Seeadler
 Vetter, Carl, m. Fam., Bremen — Schulzenstr. 28
 Breske, Hanny, Bremen — Schulzenstr. 28
 Weiler, Karl-Heinz, m. Fam., Berlin — Haus Elfriede
 Wering, Karl-Heinz, m. Frau, Hamm — Pension Irma
 Werner, Lieselotte, Bad Pyrmont — Halemstr. 11
 Weisham, Hannelore, m. So., Osnabrück — Friedrichstr. 24
 Wiefels, Paul, m. Fam., Essen — Oderstr. 2
 Will, Hans, m. Fam., Bad Driburg — Oderstr. 11
 Wolthoff, Grete, Aurich — Mühlenstr. 19

van Berg, Klaus, m. Mu., Essen — Am Wasserturm 5
 Bernhardt, Ludwig, m. Fam., Waltrop — Rheinstr. 2
 Bernhausen, H., m. Fam., Coesfeld — Haus Sylvia
 Beste, Fritz, Bonn — Wiedaschstr. 9a
 Beyer, Theo, m. Fam., Ahlen — Rheinstr. 14
 Beyer, Christa, m. Schw., Emden — Pension Abegg
 Biermann, K., m. Frau, Oldenburg — Moltkestr. 14
 Birnbaum, Oskar, m. Fam., Bensberg — Strandh. Rixtine
 Bitz, Franz, m. Fam., Siegburg — Nordhelmstr. 4
 Bleicker, Karl, m. So., Hagen — Nordhelmstr. 72
 Block, E., Hannover — Halemstr. 3
 Bodewitz, Marlies, m. To., Grvenbroich — Marienstr. 3
 Bobermann, Manfred, m. Frau, Bielefeld — Nordhelmstr. 2
 Bösken, Margret, Düsseldorf — Friedrichstr. 18
 Brück, Rainer, Münster — Janusstr. 9
 Braun, Johann, m. Frau, Altena — Frisiastr. 3
 Breidenbend, Bert, m. Frau, Nordhorn — Am Leuchtturm
 Breidecke, Gerd, m. Fam., Hannover — Halemstr. 3
 Broese, Siegfried, Dr., m. Fam., Stammeln — Birkenweg
 Bronsema, G., m. Fam., Köln — Damenpfad 10
 Bruns, Erich, m. Fam., Wanne-Eickel — Benekestr. 9
 Buscher, Heinz, m. Fam., Detmold — Marienstr. 3
 Buse, Annemarie, m. So., Wanne-Eickel — Marienstr. 8
 Dieckmann, Ursula, Wanne-Eickel — Strandhotel Rixtine
 Dohmen, Erhard, Oberhausen — Friedrichstr. 18
 Döring, Klärchen, Lüdenscheid — Benekestr. 6
 Dörseln, Elvira, Lüdenscheid — Friedrichstr. 1
 Dreier, Rudolf, m. Frau, Höringhausen — Nordhelmstr. 27
 Dreyer, Rudolf, m. Fam., Münster — Sandburg 2
 Ebbing, Heinrich, m. Fam., Iserlohn — Strandh. Rixtine
 Eckhold, Karin, Hagen — Am Leuchtturm 5
 Eckstein, Fritz-Karl, Hamburg — Strandhotel Rixtine
 Ehrenberg, Heidi, Stadthahn — Elbestr. 26
 Einhaus, Heinz, Dortmund — Nordhelmstr. 5
 Elstermann, Erich, m. Frau, Oberhausen — Tollestr. 1
 Entrup, Hildegard, Osnabrück — Luisenstr. 28
 Fahle, Walter, m. Frau, Walsum — Heinrichstr. 1
 Farwick, Felix, m. Fam., Unna — Jann-Berghaus-Str.
 Fehring, Karl, m. Fam., Frille — Moltkestr. 14
 Feld, Gertrude, Emsdetten — Luisenstr. 25
 Fey, Wolfgang, m. Frau, Mülheim — Bogenstr. 8
 Feyer, Paul, m. Fam., Franke — Luisenstr. 6
 Frischer, Alfred, m. En., Hagen — Birkenweg 23
 Fischer, Josef, m. Frau, Riedheim — Elbestr. 14
 Flemming, Hilde, Braunschweig — Hotel Haus am Meer
 Freimuth, Erika, m. Fam., Dehme — Gartenstr. 22
 Frevert, Wilfried, m. Frau, Wüsten — Pension Abegg
 Fritsch, Rudi, m. Frau, Wuppertal — Sandburg 2
 Fuchs, Manfred, Dr., m. Fam., Aachen — Gartenstr. 4
 Gaertig, W., m. Fam., Haan — Nordhelmstr. 11
 Gieren, Papenburg — An der Mühle 12
 Rechtmann, J., Dr., m. Frau, Godesberg — An d. M. 12
 Göde, Gisela, Neuss — Marienstr. 3
 Gräff, Kurt, m. Fam., Remscheid — Rheinstr. 35

Angemeldet bis zum 16. Juli 1969 vormittags

Adam, Bärbel, Lüdenscheid — Benekestr. 6
 Adamek, Irene, Hamburg — Elbestr. 26
 Angermann, Ursula, Gelsenkirchen — Sandburg 2
 Arndt, Ilse, Brackwede — Hotel Rixtine
 Auf der Lauver, Lydia, m. Ang., Greven — Jann-B.-Str. 81
 Backhaus, Friedrich, m. Frau, Remscheid — Frisiastr. 17
 Banger, Egon, Dr., m. Fam., Ahaus — Haus Seeblick
 Arlt, Selma, Ahaus — Haus Seeblick
 Bartker, Norbert, m. Fam., Recklinghausen — Sandburg 2
 Bathe, Heinz, m. Frau, Achim — Poststraße 1
 Becker, Bernhard, m. Fam., Saarbrücken — Hotel Rixtine
 Bendinger, Fritz, m. Fam., Eiserfeld — Haus Sylvia



Suchen Sie eine Eigentumswohnung auf Norderney?

Wir bieten zum Kauf 1-, 1½-, 2- und 3-Zimmer-Wohnungen direkt an der See (früher Hotel „Kaiserhof“) mit Schwimmbad und Sauna.

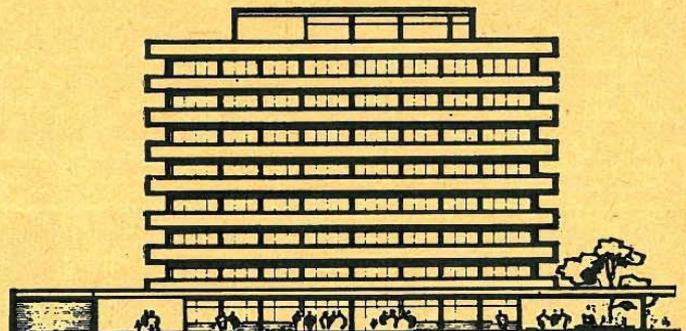
Mit den Bauarbeiten wurde bereits begonnen.

VERKAUFSBERATUNG

täglich von 10.00 bis 12.00 und von 16.00 bis 18.00 Uhr (auch an Samstagen und Sonntagen) in

Norderney, Kaiserstraße 14 - „Haus Meeresbrandung“

Unverbindliche Übersendung von Prospekten:



IMO-BAUFINANZ Heinz Rosmanneck KG, „Wohnbaugemeinschaft Kaiserhof“

2982 Norderney, Kaiserstraße 14 - „Haus Meeresbrandung“ - Telefon (04932) 2632
 4100 Duisburg, Kasinostraße 3, Postfach 660 - Telefon (02131) 24 338 / 22 216

Grimm, Henni, Braunschweig — Hotel Haus am Meer
 Gross, Werner, m. Frau, Dortmund — Wiedaschstr. 9a
 Groper, Elly, Braunlage — Damenpfad 2
 Grundmann, Annemarie, Münster — Jann-Bergh.-Str. 74
 Gudat, Hermann, Dr., m. Fam., Minden — Benekestr. 8
 Gümbel, Hans, m. Fam., Ahaus — Haus Seeblick
 Gunkel, Horst, m. Fam., Werste — Haus Sylvia
 Gutmann, Anneliese, m. Fam., Overath — Nordhelmstr. 11
 Will, Anna, Overath — Nordhelmstr. 11
 Begemann, Martha, Overath — Nordhelmstr. 11
 Gutsche, Winfried, m. Fam., Hannover — Tollestr. 2
 Haber, Bernd, Dr., Rockenfeld — Luisenstr. 27
 Halm, Stephan, m. Frau, Haan — Haus Dujardin
 Halbach, Ernst, m. Fam., Leichlingen — Haus am Meer
 Hallermann, Christa, Düsseldorf — Strandhotel Rixtine
 Hampel, M., Emsdetten — Richthofenstr. 1a
 Hanel, Max, Friesoythe — Birkenweg 23
 Hartig, H., Dr., m. Fam., Iserlohn — Halemstr. 3
 Hase, Ilse, m. Fam., Köln — Haus Salva
 van Heek, A., Krefeld — Damenpfad 2
 van Heiden, Friedrich, m. Fam., Topmstedt — Ps. Abegg
 Heinemann, Gerda, m. So., Wüstring — Kreuzstr. 12
 Helmling, Ursula, Eschweiler — Sandburg 2
 Franckson, Irmgard, Eschweiler — Sandburg 2
 Heschke, Wolf., Berlin — Strandhotel Rixtine
 Hess, Robert, m. So., Bramsche — Weserstr. 3
 Höhmann, A., Kassel — Benekestr. 6
 Hollstein, Auguste, m. To., Essen — Halemstr. 3
 Homann, Margot, Borghorst — Haus Elisabeth
 Honekamp, Ursula, m. Fam., Dreusteinfurt — Haus Sylvia
 Hornstein, Elke, m. 1 Sch., Düsseldorf — Haus Seeblick
 Horstkoffer, Heinrich, m. Fam., Thessen — Viktoriastr. 6
 Hüer, Gerhard, m. Frau, Berlin — Strandhotel Rixtine
 Ihrig, Helga, Bremen — Nordhelmstr. 82
 Ilgmann, Gottfried, Wolfenbüttel — Ellernstr. 25
 Janetzka, M., m. So., Berlin — Benekestr. 9
 Jansen, Alfons, m. Fam., Hilden — Benekestr. 6
 Jaschick, Martin, m. Frau, Bonn — Jann-Bergh.-Str. 74
 Jentgens, M., Huchen — Nordhelmstr. 1
 Johannes, M., m. To., Obrighoven — Moltkestr. 14
 Kaffke, M., Hamm — Luisenstr. 27
 Kaiser, Willi, m. Fam., Bochum — Halemstr. 3
 Kaltenbach, Paul, m. Frau, Gevelsberg — Tannenstr. 16
 Kandora, Ilse, m. So., Bredenscheid — Benekestr. 9
 Kassebohm, Borchert, m. Fam., Düsseldorf — Luisenstr. 26
 Ketterl, Renate, Duisburg — Sandburg 2
 Kettler, Klaus, Münster — Sandburg 2
 Kirchharte, F., m. Fam., Beinig — Elbestr. 1
 Kirchhof, Margot, Neuss — Marienstr. 3
 Klamert, Gerhard, m. Fam., Hilden — Haus Dujardin
 Klem, Helena, Bonn — Haus Sylvia
 Klein, Kurt, m. Frau, Lüdenscheid — Haus Salva
 Klein, Theo, m. Fam., Wanne-Eickel — Mainstr. 8
 Knoke, Elisabeth, m. So., Bissendorf — Luisenstr. 6
 Koch, Erika, m. So., Brackwede — Damenpfad 2
 Kockerscheidt, W., m. Fam., Heiligenhaus — Tollestr. 1
 Kohlstedt, Horst, m. Fam., Solingen — Birkenweg 23
 Kolerzek, Gerhard, m. Fam., Krefeld — Viktoriastr. 6
 Köller, Walter, m. Frau, Bottrop — Emsstr. 16
 Korbmacher, Anne, Lippetal — Osterstr. 9
 Korste, Reinhard, m. Fam., Haltern — Pension Abegg
 Kosbowski, Ewald, m. Fam., Witten — Weserstr. 7
 Kötter, Liesel, Unna — Luisenstr. 27
 Kovar, Edelgard, Ratingen — Elbestr. 26
 Kraft, Fred., Bochum — Sandburg 2
 Kramer, Elko, m. Frau, Emden — Haus Seeblick
 Krause, Fritz, m. Fam., Recklinghausen — Sandburg 2
 Krause, Günther, m. Frau, Bramsche — Weserstr. 1
 Kropla, Irmgard, m. So., Herne — Janusstr. 9
 Knurrle, Christa, m. Fam., Stuttgart — Strandh. Rixtine
 Lamers, Gerda, m. So., Dülmen — Haus Ihnken
 Lange, Ingeborg, Neuss — Marienstr. 3
 Langlitz, K.-Heinz, m. Fam., Mülheim — Marienstr. 22
 Lausberg, Udo, m. Frau, Dortmund — Strandhotel Rixtine
 Lefarth, Monika, Dortmund — Tollestr. 1
 Numemann, Jochen, m. Frau, Dortmund — Tollestr. 1
 Lauterjung, Gerd, Solingen — Tollestr. 1
 Lehmann, Brunhild, Finnentrop — Moltkestr. 14
 Leisten, J., m. Fam., Aachen — Moltkestr. 14
 Liebrecht, Gisela, m. So., Schwerte — Rheinstr. 35
 Lindemann, Otto, m. Fam., Bochum — Waldweg 15
 Linnenbrügger, Erich, Bielefeld — Langestr. 29
 Linnhoff, Heinrich, m. Fr., Niederkirchen — Moltkestr. 14
 Lohmann, Heinrich, m. Frau, Bottrop — Gewerbelände 2
 Schönberger, H., m. Fam., Oberhausen — Gewerbelände 2



Direkt am Kurplatz - Fernruf 622
 Ganzjährig geöffnet

RESTAURANT

mit internationaler Küche
 Täglich frische Fischspezialitäten
 Durchgehende Küche bis 1.00 Uhr nachts

TERRASSEN - RESTAURANT

mit herrlichem Blick auf das pulsierende Kurleben

BIERSTUBEN

Täglich wechselnde Abendveranstaltungen
 Zur Unterhaltung und zum Tanz spielen
JO LIEBERT und seine Solisten
ERWIN VON SCHMUDE
 Conférencier - Humorist - Komiker

Die exclusive Tanzbar



Täglich bis 4.00 Uhr TANZ

„Kajüte“ mit Zwischendeck



In der gemütlichen Hausbar spielt für Sie
WERNER NAWROCKI

Im Ausschank

König-Pilsener

Lübbe, Irmgard, Pente — Weserstr. 7
 Mager, Walter, Berlin — Frisiastr. 17
 Maibaum, Annegret, Wolfenbüttel — Ellernstr. 95
 Maiß, Josef, m. Frau, Celle — Moltkestr. 14
 Malsch, Elly, Radevormwald — Strandhotel Rixtine
 Marciani, Renate, Hagen — Am Leuchtturm 5
 Marasky, Eva-Luise, m. To., Hannover — Damenpfad 2
 Matntat, Waldemar, m. Fm., Dortmund — Nordhelmstr. 85
 Mayer, Volker, m. Frau, Stuttgart — Richthofenstr. 1a
 Meier, Margret, Hunneboock — Benekestr. 9
 Merx, Klaus, Solingen — Halemstr. 3
 Meyer, Maria, Borghorst — Friedrichstr. 1
 Michalowsky, Karl, m. Fam., Lüdenscheid — J.-B.-Str. 81
 Michels, Wilhelm, m. Frau, Bottrop — Birkenweg 3
 Mielenz, Anita, m. Fam., Plochingen — Kiefernweg 7
 Mohrhoff, Helga, m. Fam., Annighausen — Haus Sylvia
 Mundkowski, Bertram, m. Fam., Berlin — Frisiastr. 17
 Naczynski, Johanna, Rheinhausen — Sandburg 2
 Neuhoff, Hans, m. Fam., Mülheim — Nordhelmstr. 6
 Nichwes, Marietta, Emsdetten — Luisenstr. 95
 Niemeier, Irmgard, m. Fam., Leneste — Nordhelmstr. 8
 Noemeyer, Horst, m. Frau, Bielefeld — Rheinstr. 14
 Nowöhrner, Hanna, m. To., Rhede — Weserstr. 1
 Nowak, Elsa, m. To., Schortens — Sandburg 2
 Nüsperling, Beate, Unna — Luisenstr. 27
 Ochs, Renate, Köln — Am Leuchtturm 5
 Okuyan, R., Göttingen — Strandhotel Rixtine
 Organista, Johannes, m. Fam., Bottrop — Pension Abegg
 Osmers, Dorothea, m. Fam., Schophusen — Benekestr. 8
 Pelz, Siegfried, Essen — Kreuzstr. 12
 Penzel, Marie, Bensberg — Halemstr. 4
 Peter, Friedrich, m. Fam., Velbert — Nordhelmstr. 9
 Peters, Gerda, m. To., Dortmund — Mühlenstr. 15
 Peters, Maria, Kleve — Richthofenstr. 1a
 Peysang, Maria, m. To., Bad Honnef — Nordhelmstr. 8
 Pieper, H., m. Frau, Mülheim — Mühlenstr. 5
 Plath, E.-Luise, Berlin — Strandhotel Rixtine
 Plogger, K.-H., m. Fam., Mülheim — Marienstr.
 Porm, Karin, m. To., Buxtehude — Sandburg 2
 Potschka, Brigitte, Solingen — Halemstr. 3
 Präkelt, Ingrid, Essen — Elbestr. 26
 Ragoß, Helmut, m. Frau, Hamburg — Wedelstr. 2
 Raveaux, Udo, Münster — Seilerstr. 11
 Rehbock, Helmut, Oldenburg — Strandhotel Rixtine
 Reinhard, Gerhard, m. Fam., Sandhausen — Tollestr. 1
 Rother, Ilse, m. Fam., Essen — Poststr. 1
 Rewig, Gisa, Bremen — Haus Sylvia
 Richter, Margarete, Essen — Haus Nordland
 Rieländer, Rosemarie, m. So., Walsum — Benekestr. 53
 Rieländer, Maria, Walsum — Benekestr. 53
 Roedeske, Johannes, Menden — Pension Abegg
 Rohne, Herta, Braunschweig — Luisenstr. 28
 Rohre, K.-H., Bispingen — Strandhotel Rixtine
 Röper, Anker, Kremse — Strandhotel Rixtine
 Rudzewski, Wolfgang, Solingen — Sandburg 2
 Salomon, Karin, m. To., Helmstedt — Damenpfad 14
 Schäfer, Gerda, m. Ni., Hamm — Haus Nordland
 Scharfe, Eleonore, m. Mu., Lüdenscheid — Friedrichstr. 1
 von Scheibner, Dietrich, m. Fam., Berlin — Pension Abegg
 Scherer, Karl-Heinz, Oberhausen — Strandhotel Rixtine
 Schewe, Margarete, m. Fam., Hagen — Schmiedestr. 9
 Schittko, Siegfried, m. Frau, Oldentrup — Janusstr. 9
 Rübbe, Martha, Oldentrup — Janusstr. 9
 Schlages, Elsbeth, Brünen — Hotel Düsseldorf Hof
 Schlingensief, Anni, Oberhausen — Nordhelmstr. 4
 Schmied, Elke, Oldenburg — Mühlenstr. 8

HAUS WESSELS

2982 Nordseebad Norderney - Damenpfad 16
 Telefon (04932) 2431

Die gemütliche Familienpension in zentraler Lage am Weststrand, nahe dem Kurzentrum
Ganzjährig geöffnet

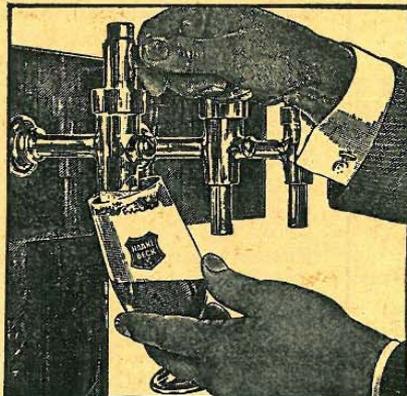
Informieren Sie sich unverbindlich über unsere Frühjahrs-, Herbst- und Winterkuren. Während dieser Zeit gewähren wir auf alle Preise 20 Prozent Ermäßigung.

Inh. W. und G. Zehner

Schmidt, Dorothea, m. Ang., Oberhausen — Damenpfad 2
 Schmidt, Günter, m. Frau, Braunschweig — Haus Erika
 Schmitz, Georg, m. Fam., Brühl-Köln — Weserstr. 1
 Schmitz, K.-Heinz, m. Frau, Dinslaken — Benekestr. 53
 Schommertz, L., m. Fam., Mönchengladbach — Rheinstr. 13
 Schönbeck, Dieter, m. Frau, Gevelsberg — Friedrichstr. 1
 Schönefeldt, Hans, m. Fam., Nordhorn — Haus Dujardin
 Schrader, Franz, m. Fam., Erwitte — Rheinstr. 13
 Schrader, Renate, m. To., Dortmund — Strandh. Rixtine
 Schulte, Marlis, Dortmund — Nordhelmstr. 9
 Schupetta, Monika, Goslar — Lippestr. 4
 Schweduy, Beate, m. Fam., Gevelsberg — Friedrichstr. 1
 Seele, Anneliese, Osnabrück — Haus Anna-Maria
 Seger, Ruth, Berlin — Friedrichstr. 1
 Seykora, Lotti, m. So., Hamburg — Benekestr. 6
 Shina, M., Göttingen — Strandhotel Rixtine
 Speh, Brigitte, Materborn — Haus Waldblick
 Spenthof, Heinrich, m. Fam., Osnabrück — Haus Salva
 Springer, Joachim, Ept.-Rüggeberg — Haus Stranddistel
 Standop, Beate, Unna — Gästehaus Karen
 Stallknecht, Willi, m. Frau, Essen — Marienstr. 3
 Steinberg, Elisabeth, Oberhausen — Haus Nordland
 Stoll-Paries, Barbara, Münster — Janusstr. 9
 Stommel, Brigitte, Essen — Am Wasserturm
 Stratbücker, Brigitta, Lippestral — Oderstr. 9
 Strüber, August, m. Fam., Bielefeld — Marienstr. 3
 Stüven, Hans-Heinrich, m. Fam., Dollern — Sandburg 2
 Tauscher, Günter, m. Fam., Mülheim — Nordhelmstr. 82
 Thiel, Helmut, m. Fam., Bergen — Pension Abegg
 Thomas, Ludwig, m. Fam., Kassel — Nordhelmstr. 8
 Tiedecken, Lotte, m. So., Papenburg — Poststr. 1
 Trager, Friedhelm, m. Fam., Gelsenkirchen — Hs. Seeblick
 Tucharntke, Manfr., m. Frau, Hannover — Nordhelmstr. 9
 Tulownitzki, Wilhelm, m. Fam., Düsseldorf — J.-B.-Str. 81
 Uhrmeister, Franz-J., m. Fam., Oelde — Friedrichstr. 1
 Vehring, Margret, m. Fam., Hagen — Strandh. Rixtine
 Veith, Ursula, Wilhelmshaven — Kirchstr. 1
 Vestring, Heinz, m. Frau, Coesfeld — Sandburg 2
 Voss, Marie, Wuppertal — Haus Elisabeth
 Draude, Ilse, Wuppertal — Haus Elisabeth
 Wacker, Werner, Celle — Haus Elisabeth
 Weichert, Wilfried, m. Frau, Osnabrück — Haus Salva
 Wellmann, Gerhard, Hollage — Benekestr. 53

Warum schwören so viele auf Haake-Beck?

Well wir ein hervorragendes Bier brauen.
 Ein Bier, das immer prächtig schmeckt.
 So richtig braufrisch. So richtig herbwürzig.
 So durch und durch gut. Immer mehr
 Bierkenner schwören auf Haake-Beck. Aus
 Bremens großer und moderner Brauerel.



HAAKE BECK

das gute Bier

Alleinvertrieb:
 Niederlage
 Norderney
H. L. Schmidt
 Friedrichstr. 20
 Tel. 04932-561

Staatliche Strandhallen GmbH.

Ein Abend in den Staatlichen Strandhallen
ist immer wieder ein besonderes Erlebnis!

Zum Tanz spielt

Das Günther-Jaskon-Quintett

Die internationale Tanz- und Schaukapelle

Durch jeden Abend führt Sie

Werner Gebhardt

Sonnabend, den 26. Juli - 21.00 Uhr

Die Großveranstaltung zum Wochenende!
Als Stars:

Das MEDIUM-TERZETT

Deutschlands populärstes Gesangs-Trio
Dazu: **Wahl des Inselkönigs von Norderney**
Der große Urlaubsspaß

Sonntag, den 27. Juli - 21.00 Uhr

Großes Bordfest

Als Gast: **MARIA KLOTH**
Hamburgs Humorgesandtin Nr. 1

Montag, den 28. Juli: Keine Veranstaltung

Dienstag, den 29. Juli 1969 - 21.00 Uhr

LACHEN OHNE ENDE mit

TRUDE HERR

der Stimmungskanone vom Rhein
und einem großen Rahmenprogramm

Mittwoch, den 30. Juli - 15.30 Uhr

Großes KINDERFEST mit

Michael

dem 10jährigen Kinderstar

Abends 21.00 Uhr

Fröhliches Bierfest

mit Bier vom Faß

Donnerstag, den 31. Juli - 21.00 Uhr

Wahl der Sekt-Königin

Die Siegerin wird mit Chandon-Piccolo
aufgewogen

Freitag, den 1. August - 21.00 Uhr

Gästekabarett

Gesang - Tanz - Humor - Artistik
Probe 18.30 Uhr

**DORTMUNDER
THIER** 

Von den guten Dortmundern eins der Besten

Besuchen Sie unser gemütliches

„BRÄUSTÜBEL“

Gepflegter Mittag- und Abendtisch

Unter gleicher Leitung:

Café - Konditorei FRÖHLE
gegenüber der Post

Die Konditorei mit der dezenten Musik
besucht jeder Kurgast gern am Tage wie am Abend

Bier vom Faß

Es spielt das

PILSENER URQUELL

HANS-KOLLER-TRIO

und **DORTMUNDER**

Erstklassige

RITTER EXPORT

Konditorei-Erzeugnisse

Eis - Gepflegtes Bier

Wellersbach, Karl, m. Fam., Leichlingen — Birkenweg 22
Wende, Helmuth, Witten — Strandhotel Rixtine
Diekmann, Ursula, Wanne-Eickel — Strandhotel Rixtine
Werth, Kristel, Wiesbaden — Gartenstr. 4
Wesbuer, Bernhard, m. Fam., Emsdetten — Gästeh. Karen
Wessels, Karin, Emden — Pension Abegg
Wickert, Dieter, Wesseln — Sandburg 2
Wiens, Knut, Bückeberg — Friedrichstr. 18
Wilhelm, Lisbeth, Bremen — Haus Sylvia
Wilkening, Ilse, Gelsenkirchen — Oderstr. 14a
Windhöfel, Resi, m. To., Düsseldorf — Tollestr. 1
Winkel, Heribert, m. Fam., Neuenkirchen — Haus Salva
Wittenberg, Ursel, Hamburg — Strandhotel Rixtine
Wolbeck, Milli, Essen — Sandburg 2
Wolf, Alfred, m. Frau, Dortmund — Haus Anna-Maria

Angemeldet bis zum 16. Juli 1969 abends

Aberblad, M., Dfursholm — Südhoffstr. 27
Allers, Ingrid, Bremerhaven — Am Wasserturm 16
Amiabel, Marlies, Oldenburg — Friedrichstr. 20
Amon, Christel, m. Enkelk., Wesel — Winterstr. 22
Araud, Arthur, m. Fam., Köln — Mühlenstr. 12
Bauert, Christa, Bremen — Herrenpfad 9
Beck, Kurt, Dr., m. Fam., Essen — Jann-Berghaus-Str. 69
Benkel, Erwin, m. Frau, Salzuflen — Am Weststrand 13
Bennighoff, W., m. To., Duisburg — Hotel-Pens. Iderhoff
Bends, Ursula, m. Fam., Dinslaken — Hotel-Pension Iderh.
Bertram, Wolfgang, m. Fam., Hannover — Hs. Dr. Nordw.
Dybek, Gertrud, Hannover — Haus Dr. Nordwall
Beste, Franz, m. So., Hoetmar — Bismarkstr. 6
Bchiasch, Gisela, m. So., Sahlenburg — Südhoffstr. 6
Bitter, Wilhelm, m. Frau, Detmold — Moltkestr. 10
Bleich, Ernst, m. To., Hoberge — Wilhelm-Augusta-Heim
Blumberg, Doris, m. To., Trielingsdorf — Damenpfad 12a
Bogolt, Sigrid, Bremen — Haus Morgensonne
Bornschein, Fritz, m. Fam., Oberhausen — Am Schirrhof 4
Borstädt, Luise, Kamen — Haus Morgensonne
Bothas, Heinz, m. Fam., Schöningen — Haus Janssen
Bram, Heinz-Joachim, m. Frau, Henstenstam — Villa Eils
Breitenkamp, Gerhard, m. Frau, Düsseldorf — Villa Eils
Breyer, Erwin, m. Fam., Herne — Nordsee-Haus
Brinkmann, Heinz, Dortmund — Weserstr. 12
Brockmann, Werner, m. Fam., Verden — Poststr. 1
Brummid, Arthur, m. Fam., Rechtsupweg — Friedrichstr. 7
Bucher, Walter, m. Fam., Bremervörde — Winterstr. 3a
Buhrmann, Ella, m. So., Herzberg — Herrenpfad 9
Bührmann, Udo, m. Frau, Wedderwarden — Friedrichstr. 7
Busch, Elisabeth, Wuppertal — Friedrichstr. 28
Ries, Elfriede, Wuppertal — Friedrichstr. 28
Büsselmann, Ulrich, Münster — Friedrichstr. 20
Ritefür, Vera, m. Fam., Mülheim — Südstr. 18
Caspari, Erika, m. Fam., Hagen — Ellernstr. 7
Cochawski, Erich, Dorsten II — Karl-Rieger-Weg 2
Clodins, Cäcilie, Göttingen — Kampstr. 11
Winhart, Elisabeth, Göttingen — Kampstr. 11
Daum, Ludwig, Essen — Nordsee-Haus
Delbrück, Adelbert, m. Frau, Hamburg — Europäischer Hf.
Deucker, Hildegard, m. To., Essen — Damenpfad 1
Deuberlein, Mannheim — Nordhelmstr. 10
Diedrichs, H., m. Fam., Mönchengladbach — Nordsee-Haus
Dinter, H.-Joachmi, Seesen — Weserstr. 12
Dohm, Ingrid, Wehren — Strandlogierhaus Eberhardt
Dückers, Marie-Luise, m. So., Brand-Aachen — Villa Eils
Eggersmann, Wolfgang, Nienburg — Haus Antje
Engelhardt, Gerda, m. Fam., Northeim — An der Mühle 2
Ernst, Konrad, m. Fam., Greven — Bismarkstr. 6
Esch, Cäcilie, Rondorf — Fremdenheim Meyer
Farwick, Heinz, m. Fam., Essen — Luisenstr. 9
Fechner, Günter, m. Fam., Düsseldorf — Birkenweg 21
Fey, Paula, m. To., Hamburg — Haus Columbus
Filzek, Paul, m. So., Essen — Ellernstr. 7
Finger, Helene, m. Mu., Essen — Gartenstr. 41a
Fischer, Ferdinand, m. Fam., Stadtlohn — Friedrichstr. 33
Fischer, Wolfram, Lünen — Feldhausenstr. 9a
Fölger, Walter, m. Fam., Essen — Gartenstr. 9a
Fooker, Hajo, Korbecke — Damenpfad 1
Friesenhahn, Josef, m. Fam., Stadtlohn — Roonstr. 6
Fröhling, T., m. So., Geilenkirchen — Knyphausenstr. 18
Fuckert, Ell., Westerbürg — Roonstr. 6
van Gemmern, Karl-H., Essen — Kreuzstr. 8
Gentemann, S., m. Fam., Hildesheim — Logierh. Eberh.
Gerdes, Georg, m. Frau, Wilhelmshaven — Hotel Germ.
Gerwin, Erna, Bad Harzburg — Seehospiz
Gierke, Gunter, m. Frau, Soest — Weserstr. 17
Gierlich, Günter, Dr., Bonn — Strandvilla Eils

Gehard, Erna, Datteln — Luisenstr. 31
 Gladosch, Regine, m. Schw., Heisberg — Haus Kluin
 Görtzen, Maria-G., m. Fam., Neuss — Gartenstr. 9
 Graf, Rosemarie, m. So., Ahlem — Südhoffstr. 24
 Grefen, Willi, m. Fam., Rheydt — Rheinstr. 29
 Grewe, Maria, m. Fam., Emsdetten — Elbestr. 4
 Grimm, Hans, m. Fam., Camberg — Südstr. 7
 Grosse-Brömer, Willi, m. F., Kirchhellen — J.-B.-Str. 32
 Grosse-Hagenbrock, Rudolf — Gütersloh — Kaiserstr. 12
 Gremke, Friedrich, m. Fam., Gelsenkirchen — Luisenstr. 10
 Guse, Horst, Detmold — Haus Columbus
 Gusthe, Margret, m. So., Recklinghausen — An der M. 2
 Gutermuth, Max, m. Frau, Münster — Kirchstr. 8
 Hammers, Hans, Dr., Bochum — Hotel Europäischer Hof
 Hansson, M., Struenstadt (Schweden) — Südhoffstr. 27
 Hegemann, Horst, m. Fam., Hamm — Birkenweg 30
 Heidrun, Wilhelm, Bremen — Hotel Germania
 Hein, Paul, m. Fam., Schwerte — Oderstr. 3
 Heintze, Brigitte, m. Fam., Wuppertal — Hs. Leichte Brise
 Heisig, Helmut, m. Fam., Oberhausen — Am Schirrhof 4
 Heitböhmer, Helmut, m. Fam., Hamm — Birkenweg 38
 Heitkamp, Elfriede, m. To., Datteln — Luisenstr. 31
 Hellpop, Axel, Büderich — Friedrichstr. 7
 Hellpop, Erika, Büderich — Friedrichstr. 7
 Hentschel, Helmut, m. Frau, Nordenham — Mainstr. 26
 Herkt, Charlotte, m. So., Essen — Nordhelmstr. 10
 Hilgendorf, Friderich, m. Frau, Xanten — Luisenstr. 14
 Hoffmann, F., Dömten — Wiedaschstr. 8
 Höll, Hein-G., m. Fam., Wanne-Eickel — Karl-Rieger-W. 1
 Hucklenbruch, Paul, m. Fam., Mettmann — Schulzenstr. 29
 Husmann, Heinz, m. Fam., Greven — Haus Verlaat
 Hoyer, Ingrid, Oldenburg — Friedrichstr. 20
 Ingerieth, Brigitte, m. To., Haan — Herrenpfad 19
 Jacobs, Ewald, m. Fam., Erkrath — Hotel Haus am Meer
 Jacobsen, Peter, m. Frau, Flensburg — Europäischer Hof
 Jänkel, Luise, m. To., Bochum — Kampstr. 11
 Jaspers, Wilhelm, Hopstan — Hotel Haus am Meer
 Jacobsen, Peter, m. Frau, Flensburg — Europäischer Hof
 Jänkel, Luise, m. To., Bochum — Kampstr. 11
 Jaspers, Wilhelm, Hopstan — Hotel Haus am Meer
 Jepsen, Magdalene, m. Fam., Siegen — Damenpfad 28
 Jörs, Hilde, m. To., Bocholt — Frisiastr. 4
 Kalmich, Josef, m. Frau, Oedehoven — Hotel Kama
 Kass, Annegret, m. Fam., Bremen — Wedelstr. 6
 Keriebeck, Franz, m. Fam., Ahaus — Südhoffstr. 24
 Kersting, Beate, m. Fam., Delbrück — Haus Leichte Brise
 Kesper, Klaus-D., m. Frau, Ennepetal — Friedrichstr. 21
 Klaassen, Sophie, m. So., Emden — Haus Columbus
 Kleinöder, Willi, m. Fam., Mülheim — Am Schirrhof 3
 Klinger, Paul, m. Frau, Diepholz — Hs. Johanna-Catarina
 Koblisk, Uwe, m. Frau, Berlin — Am Leuchtturm 9
 Kobl, Robert, m. Fam., Rheine — Halemstr. 8
 Koch, Eva, Mülheim — Luisenstr. 10
 Königstein, Ilse, m. Fam., Herrenpfad 9
 Konkol, Barbara, Bielefeld — An der Mühle 7
 Kramberg, Heinz, m. Frau, Düsseldorf — Europäischer Hf.
 Krampe, H.-D., Dr., m. Fam., Bottrop — Nordhelmstr. 10
 Krapp, Fritz, m. Fam., Esslingen — Nordhelmstr. 10
 Krauß, Erwin, m. Fam., Rheydt — Rheinstr. 29
 Krautwurst, Fred, m. Fam., Haltern — Am Wasserturm 4
 Kreft, Hildegard, Trophagen — Logierhaus Eberhardt
 Krumer, Ferdinand, m. Fr., Sprockhövel — Südhoffstr. 11



Mido

datoday

Chronometer — höchste Auszeichnung für eine Uhr. Mido-Chronometer — höchst elegante Auszeichnung für die Männer unter den Herren. 100% schwimmsticher. Kondenswasserfrei. Mit Tag. Mit Datum. Mit Selbstaufzug. Mit Sauna-Garantie. New Look — Now Look. Für Menschen, die das Recht haben, stolz zu sein. Auf sich und ihren Mido-Chronometer.

PETER

Huber

Uhrmachermeister

Jann-Berghaus-Straße 76 (Postnähe)

Krupka, Manfred, Bottrop — Oderstr. 8
 Kühn, Gertrud, m. Schw., Berlin — Luisenstr. 31
 Kuhse, Björn, m. Frau, Misburg — Südhoffstr. 6
 Kunze, Raimund, Münster — Friedrichstr. 20
 Kurfürst, Slivia, Dortmund — Winterstr. 24
 Küster, Berta, Dr., Bonn — Pension Haus Seeschwalbe
 Lachmann, E., m. Fam., Westerholt — Herrenpfad 16
 Lahrman, Heinz, m. Frau, Heessen — Frisiastr. 22
 Lancier, Peter, m. Fam., Münster — Knyphausenstr. 3
 Langreder, Ingeborg, m. So., Hamburg — Goebenstr. 3

Wie wir unsere Feriengäste verwöhnen

Schönes Wetter gehört dazu. Gute Pflege und ein abwechslungsreicher Speisezettel. Und — wenn's mal zu gut geschmeckt hat — oder wenn Sie Kopfweg haben, da gibt es ein sehr gutes Mittel: Klosterfrau Melissengeist, das bewährte

Kurhilfsmittel, wirkt ausgleichend auf den Organismus.

Den echten Klosterfrau Melissengeist gibt es in allen Apotheken, Drogerien und natürlich auch in allen Reformhäusern.



Nie war er so wertvoll wie heute - der echte Klosterfrau Melissengeist



WATTEN- WANDERUNGEN

ein Begriff
seit 1927

Treffpunkt
Ecke Moltke- und
Knyphausenstr.

Ablaufzeiten:

26. - 31. 7.	14.45
1. 8.	14.45
2. - 8. 8.	9.45
9. - 17. 8.	14.45
18. - 23. 8.	9.45
24. - 31. 8.	14.45

„Hermännchen“

„AROSA - ALM“

BAYRISCHE GEMÜTLICHKEIT
STIMMUNGSMUSIK
SPEZIALITÄTEN

Heinrichstraße 9
Telefon 2259

**Das Lokal
mit urgemütlicher Atmosphäre**

Auf Norderney ist alles anders:
... am Tage weilt man am Strande,
und am Abend geht's auf die Alm
zur Gaudi und Unterhaltung!

Auf geht's Leut'In!

Laubner, Ingrid, m. So., Junkersdorf — Südstr. 7
Lauricks, Heinrich, m. Frau, Dinslaken — Jann-B.-Str. 84
Kukuh, Ingeborg, m. So., Dinslaken — Jann-B.-Str. 84
Lemper, Josef, m. Fam., Münster — Nordsee-Haus
Leveringhaus, Bernd, Detmold — Haus Columbus
Lething, Johanna, Lagebüttel — Haus am Nordstrand
Liesen-Geld, Heinz, Dr., m. Fam., Hagen — Haus Sylvia
Lohmann, Norbert, m. Fam., Dortmund — Heinrichstr. 4a
Lüken, Käthe, Wewer — Luisenstr. 19
Meiners, Helga, Westrhauderfehn — Haus Dr. Nordwall
Meier, Stefan, Düsseldorf — Jann-Berghaus-Str. 54
Meyer, Henny, m. So., Borstel — Weserstr. 10
Meyer, Edith, Brauen — Friedrichstr. 7
Meyer zu Erfen, Werther — Hotel am Kurplatz
Moehl, Karl-Heinz, m. Fam., Hagen — Bismarckstr.
Möller, Ewald, Herford — Haus Columbus
Nelle, Hans-Karl, m. Fam., Warburg — Strandvilla Eils
Neusel, K., Hagen — Luisenstr. 19
Oberjatzas, Fritz, Hildesheim — Logierhaus Eberhardt
Ohm, Hermann, m. Fam., Leverkusen — Bismarckstr.

Ridder, Maria, Castrop — Am Wasserturm 16
Röbbecke, Walter, m. Fam., Hohenlimburg — Luciusstr. 25
Rohleder, Robert, m. Fam., Gevelsberg — Schulzenstr. 7
Raneis, Bernhard, Böisperde — Damenpfad 12a
Roth, Helma, m. Fam., Dorsten II — Karl-Rieger-Weg 2
Sabzog, Johanne, m. So., Garbsen — Luciusstr. 2
Salzmann, Helga, m. To., Bad Lauterberg — Haus Sylvia
Sambale, Willy, m. Fam., Osnabrück — Wiedaschstr. 9a
Scheper, Lieselotte, Detmold — Wiedaschstr. 1
Schepers, Margret, Münster — Friedrichstr. 20
Sohleng, Ruth, Haan — Frisiastr. 25
Schlichte, Eugen, m. Fam., Abg. 65 — Nordsee-Haus
Schmitz, Walter, m. Fam., Troisdorf — Winterstr. 24
Wingertar, Brigitte, Troisdorf — Winterstr. 24
Schnacht, Hetti, Dortmund Goebenstr. 3
Schneider, H.-Jürgen, m. Frau, Tönisheide — Am Wassert.
Schneider, H.-Robert, m. Frau, Köln — Europäischer Hof
Schnöckeler, Horst, Freren — Hotel Haus am Meer
Schreier, Günter, m. Fam., Hattingen — Südhoffstr. 27
Schrüder, Heinz, m. Frau, Langenberg — Südhoffstr. 14
Schubert, Joachim, m. Fam., Celle — Friedrichstr. 33
Süerhoff, Ingeborg, Rynern — Winterstr. 22
Schulte, Günther, m. Fam., Wichtenbeck — Luisenstr. 10
Schultejanns, Annelene, Wesure — Luisenstr. 19
Schulze, Erika, m. Ki., Ascheloh — Herrenpfad 16
Schuhmacher, Simone, m. Schw., Sallahn — Bismarckstr. 6
Schwedt, Herbert, m. Fam., Düsseldorf — Südstr. 18
Sielemann, Jutta, Bielefeld — An der Mühle 7
Simon, Margot, m. To., Braunschweig — Wilh.-Aug.-Heim
Spahn, Ingeborg, m. Fam., Scherenbeck — Friedrichstr. 33
Sperrmann, Heinrich, Werne — Friedrichstr. 20
Steckner, Brigitte, Oldenburg — Friedrichstr. 20
Stein, Michael, Velbert — Haus Dr. Nordwall
Stephan, Heike, Bremen — Herrenpfad 9
Stiegelmeier, Erika, Oberbeck — Südstr. 18
Stöber, Luise, m. So., Dortmund — Herrenpfad 9
Streich, Edmund, m. Fam., Witten — Fremdenheim Meyer
Strohmann, Marianne, m. F., Dortmund — Südhoffstr. 6
Stuckardt, Düsseldorf — Strandvilla Eils
Swobodo, Wolfgang, m. So., Meppen — Haus Leichte Brise
Thiel, Leni, m. So., Münster — Friedrichstr. 22
Thiemann, Friedhelm, m. Fam., Dortmund — Langestr. 26
Thiemeyer, Heinz, Münster — Hotel Germania
Trachte, Ingeborg, Hagen — Strandvilla Eils
Tröger, L., Kepten — Haus Kriegsmann
Tschöpel, Hildegard, Hannover — Nordhelmstr. 74
Volke, Erwin, Bergkamen — Karl-Rieger-Weg
Voost, Wilhelm, m. Fam., Krefeld — Goebenstr. 3
Voss, Irmtraud, Northeim — An der Mühle 2
Walitschek, Hubert, m. F., Bad Godesberg — B.-Erh.-Hm.

Musikstudio Susanne Fischer, Pianistin

Allgemeine Musiklehre - Klavierunterricht
Gelegenheit zu Bandaufnahmen
Ferienkurse - Termine nach Vereinbarung
Wilhelmstraße 7 - Telefon 2493

Olschläger, Gertrud, Lünen — Ellernstr. 11
Olschewsky, Evelin, m. So., Hagen — Ellernstr. 7
Osthusten, Richard, m. F., Gütersloh — Hs. Leichte Brise
Otto, Charlotte, m. To., Essen — Am Wasserturm 6
Palik, Helga, Frielingsdorf — Damenpfad 12a
Paschen, Karl, m. Fam., Oberhausen — Am Schirrhof 4
Peffenköver, Josef, m. Frau, Altenhof — Damenpfad 12a
Peper, Karin, Mennighüffen — Südstr. 18
Piechottka, Ingeborg, m. So., Düsseldorf — Hotel German.
Piethan, Günther, m. Fam., Lüdenscheid — Gartenstr. 41d
Pfaff, Günter, m. Fam., Bremen — Haus Sylvia
Pohlmann, Hans, m. Frau, Hamburg — Schulzenstr. 7
Pretschner, Ernst, m. Fam., Wuppertal — Frisiastr. 25
Puchmüller, Ingrid, Lödingsen — Am Wasserturm 5
Ohm, Heidi, Lödingsen — Am Wasserturm 5
Reiffescheidt, Maria, m. To., Bonn — Bismarckstr. 6

**KREIS- UND STADTSPARKASSE
NORDEN**
HAUPTZWEIGSTELLE **NORDERNEY**

**ERLEDIGUNG ALLER GELDGESCHÄFTE
EINLÖSUNG VON REISESCHECKS
AUFBEWAHRUNG VON BARGELD**

Schalterstunden: 8.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 17.00 Uhr
freitags bis 18.00 Uhr, sonnabends geschlossen
Telefon 552 Fernschreiber 0 27 221

Walter, Barbara, Hamm — Winterstr. 22
 Wedegürtner, M., Dr., m. F., Bielefeld — A. d. Schanze 12
 Wedekind, Frieda, m. To., Hannover — Schulzenstr. 21
 Weidemer, Helene, m. So., Bergkamen — Karl-R.-W. 2
 Weiglein, Charlotte, Frankfurt — Nordsee-Haus
 Wellpott, Fritz, m. Fam., Wettelstedt — Hs. Leichte Brise
 Verhahn, Siegfried, m. Fam., Dortmund — Nordsee-Haus
 Wessels, Heinz, Ramsloh — Haus Dr. Nordwall
 Wickesberg, Edith, Huckeswogen — Friedrichstr. 7
 Wirtz, Hans, m. Fam., Schwelm — Oderstr. 7
 Wolter, Elisabeth, Sutthausen — Luisenstr. 14
 Wrede, Rolf, m. Fam., Braunschweig — Tollestr. 4
 Wulff, Uta, Bremerhaven — Am Wasserturm 16
 Zbiek, Johann, m. Frau, Oberhausen — Wilh.-Aug.-Heim
 Ziegenbein, Ursula, m. To., Unna — Haus Leichte Brise
 Zimmermann, Alfred, m. F., Braunschweig — Tollestr. 4
 Zemmermann, Ernst, Legem — Haus Meyerdrees
 Zupp, Gudrun, m. So., Vlotho — Am Wasserturm 8

Angemeldet bis zum 17. Juli 1969 mittags

Bandorff, Iris, m. Ki., Bad Oeynhausen — Friedrichstr. 28
 v. Bergen, Sabine, m. Br., Wuppertal — Mühlenstr. 10
 Bertuch, Bärbel, Hildesheim — Haus Seeschwalbe
 Blohm, Karl, m. Fam., Papenburg — Wilhelmstr. 8
 Boeder, York, m. Frau, Falkenstein — Hotel Germania
 Boenige, Franz, m. Frau, Berghausen — Rheinstr.
 Böhler, Kurt, m. Fam., Nürnberg — Ellernstr. 16
 Bohr, Bernhard, m. Fam., Lüdinghausen — Weserstr. 9
 Boyken, Peter, Nordenham — Schulzenstr. 40
 Braumann, Walther, Bochum — Luisenstr. 11
 Braun, Hildegard, Sundern — Thomas-Morus-Heim
 Bree, Heinz, m. Frau, Essen — Strandhotel Miramar
 Broermann, Gerda, m. To., Osnabrück — Am Wassert. 20
 Brüggenschmidt, Maria, m. To., Essen — Waldweg 3
 Caspers, H.-Fr., Dr., Bonn — Hotel am Kurplatz
 Conrad, Wolfgang, Dr., m. Fam., Salzuflen — Südstr. 9
 Duschauer, C., m. Fam., Bergisch-Gladbach — Weserstr. 4
 Döring, Anne, m. Fam., Essen — Deichstr. 1
 Beelte, Joachim, Essen — Deichstr. 1
 Dretzlev, Ulrich, m. Fam., Münster — Weserstr. 9
 Eickmeier, Lieselotte, m. To., Nettelstedt — Maybachstr. 2
 Elsner, Erich, m. Frau, Delligsen — Strandhotel Belvedere
 Engel, Dieter, m. Fam., Bremen — Strandhotel Miramar
 Erlemann, Carmen, m. To., Oldenburg — Hotel Germania
 Gerken, Almuth, Oldenburg — Hotel Germania
 Fietz, Anneliese, m. Fam., Osnabrück — Deichstr. 1
 Freese, Heinz, m. Frau, Westrauderfehn — Friedrichstr. 8
 Friedl, Walter, m. Frau, Neuenhaus — Herrenpfad 7
 Fuhrmann, Edith, m. Fam., Anderten — J.-Bergh.-Str. 32
 Görs, Klaus, m. Frau, Berlin — Strandhotel Belvedere
 Gosmann, Gabriele, Dortmund — Logierhaus Neunaber
 Gretzig, Lotte, Witten — Friedrichstr. 8
 Grimm, Lothar, m. Frau, Berlin — Tannenstr. 16
 Groth, Erni, Bochum — Wiedaschstr. 17
 Günther, Elisabeth, Diepholz — Friedrichstr. 8
 Güthenke, Klaus, Dr., Gütersloh — Schuchardts Hotel
 Haake, Marianne, Diepholz — Friedrichstr. 8
 Hablützel, Elisabeth, Hümbach — Strandhotel Miramar
 Steenken, B., Hümbach — Strandhotel Miramar
 Habryka, Franz, m. Frau, Wuppertal — Deichstr. 1
 Hackmann, Heinz, m. Frau, Duisburg — Tannenstr. 16
 Halbe, Ingrid, m. So., Arnsberg — Haus Hubertus

Für Feinschmecker

JEVER EXPORT

FRIESISCHES BRAUHAUS JEVER
JEVER i. O.

Hedtman, Hilde, m. Sch., Witten — Haus Annette
 Heidrich, Alfred, m. Frau, Blumberg — Wedelstr.
 Herhaus, K.-W., m. Fam., Dieringhausen — A. Wassert. 12
 Herrmann, Willy, Hannover — Schuchardts Hotel
 Hessling, Anne, m. Fam., Wolbeck — Haus Waidmannsheil
 Hoelft, Irmgard, m. To., Marl — Luisenstr. 11
 Niemann, Herta, Marl — Luisenstr. 11
 Höffer v. Löwenfeld, W., m. Fr., München — Pens. Südbl.
 Honold, Robert, m. Fam., Karlsruhe — Europäischer Hof
 Israel, Hannelore, Wiesbaden — Haus Annette
 Jansen, Heinz-D., m. Fam., Essen — Europäischer Hof
 Jeiter, Theo, m. Frau, Mayen — Haus Annette
 Kemper, Ursula, Helpup — Benekestr. 2
 Kempf, Grete, m. Fam., Hannover — Ellernstr. 10
 Kempkes, Günter, Dr., m. F., Mülheim — Maybachstr. 34
 Retteck, Heinz, m. Fam., Gelsenkirchen — Benekestr. 47
 Kiefaber, Fritz, m. Fam., Ratzweiler — Kiefernweg 7
 Klatt, Paul, m. Frau, Hattingen — Deichstr. 1

大 精 康 照 **OSTASIENHAUS**

L. und F. Ermisch oHG.

Gegründet 1932 Berlin

CHINA-, JAPAN-, INDIENKUNST

Antiquitäten, Kurios, Waffen, Kimonos,
 Handarbeiten, Service, Schmuck

Ankauf von Antiquitäten

2982 NORDSEEBAD NORDERNEY

Poststraße 2 — Telefon 04932 - 2693

Privat: Jann-Berghaus-Straße 7

HAUS TYARKS

Die kinderfreundliche Privatpension

Heinrichstraße 10 - Telefon 04932 / 2118

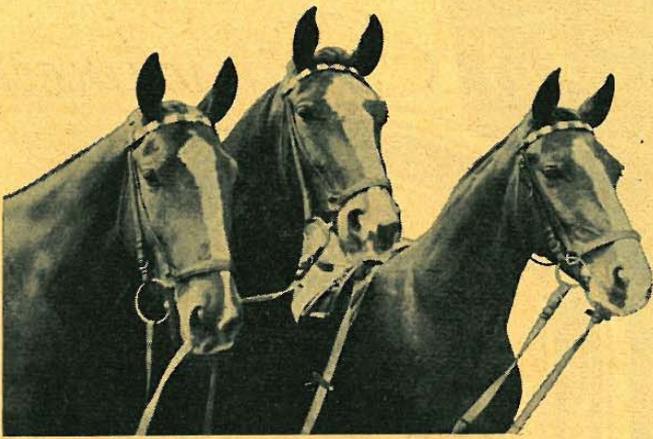
Ganzjährig geöffnet

Clubraum - Speisezimmer - Dusche im Hause

Im Juli und August Teilpension (warmes Abendessen)
 Teilpensions-Endpreis ab 18,25 DM

Von September bis Juni auch Vollpension
 Vollpensions-Endpreis: Sommersaison ab 22,65 DM
 übrige Jahreszeit ab 20,65 DM

Für Kinder auf alle Preise je nach Alter
 entsprechende Ermäßigung



Reiten auf Norderney

Ausritte am Strand und in den Dünen

Reiten in der Halle (20 x 40 m)

Möglichkeit zum Erwerb des Reiterabzeichens



Pensionsstallung - Verleih und Verkaufsstall
MEIEREI Restaurant
und Café

VELTINS
Lilkeno

5 Minuten vom Strand entfernt - Telefon 2294

Knoch, Waldemar, m. Frau, Göttingen — Strandh. Miram.
Köhling, Dorothee, Münster — Haus Annette
König, Anna, Bochum — Pension Cäcilie
Furmaniak, Käthe, Bochum — Pension Cäcilie
Roschmick, Herbert, m. F., Berlin — Strandh. Belvedere
Rvell, Benno, m. Fam., Frankfurt — Strandh. Belvedere
Krüger, Helmut, m. Fam., Duisburg — Pension Südblick
Krüger, Margit, Hamburg — Weserstr. 13
Kühling, Agnes, Hagstedt — Gartenstr. 53
Kunz, Günter, m. Frau, Bielefeld — Halemstr. 18
Langkamp, Otto, m. Fam., Horstmar — Pension Cäcilie
Lemberger, Horst, Dr., m. Fam., Lübeck — Schuch. Hotel
Leweling, Hans, m. Fam., Beckum — Haus Hubertus
Lücke, Hans, Dr., Berlin — Pension Südblick
Lüdeke, Johannes, m. Frau, Halle — Strandh. Belvedere
Lünemann, Hans, m. Fam., Dorsten — Htl. am Leuchtturm
Maiwald, Agnes, m. So., Bensburg — Hotel am Kurplatz
Meyer, Hans, m. Fam., Oldenburg — Waldweg 13
Modschewsky, Fritz, m. Frau, Essen — Nordhelmstr. 62
Müller, Elisabeth, m. To., Rodenkirchen — Deichstr. 1
Niedrich, Agnes, m. Fam., Meschede — Nordhelmstr. 49
Nitsche, Lieselotte, m. Fam., Bochum — Friedrichstr. 8
Ohling, Udo, Karlsruhe — Halemstr. 18
Overberg, Fr.-W., m. Fam., Wengen — Ellernstr. 10
Pawel, Kurt, m. Fam., Düsseldorf — Am Leuchtturm 2
Picard, Gertrud, Wuppertal — Benekestr. 2
Plohmann, Wolfgang, Bielefeld — Halemstr. 18
Rambusch, Dieter, m. Fam., Elisabethfehn — Schuch. Hotel
Riegert, Johanna, m. To., Ulm — Knyphausenstr. 24
Riemann, Ursula, Hannover — Schuchardts Hotel
Ruppel, Franz-Josef, m. Fam., Münster — Damenpfad 11
Ruppert, Ilse, Rheda — Mainstr. 2a
Buda, Eleonore, Rheda — Mainstr. 2a
Sauter, Friedrich, m. Frau, Stuttgart — Weserstr. 15
Schnefer, E., Dr., m. Fam., Kornelimünster — Hs. Waidm.
Schmitz, Willi, m. F., Mönchengladbach — Heinrichstr. 9b
Schreiber, Lilli, Detmold — Rheinstr. 35
Schülke, Gerhard, m. Fam., Berlin — Georgstr. 1
Schwarmann, Ingrid, m. So., Bremen — Pension Cäcilie
Schweinsberg, Carola, m. Br., Bochum — Wiedaschstr. 17

Lotto - Toto

Winterstraße 4

Annahmeschluß: Donnerstagsabends

Serve, Evelyn, Dedesdorf — Schulzenstr. 40
Stapel, Rosemarie, m. Ki., Springe — Friedrichstr. 8
Stiepermann, Joachim, Mülheim — Ellernstr. 1
Struck, Liesel, Oelde — Friedrichstr. 8
Terholsen, Tiny, Stromberg — Nordhelmstr. 89
Dreier, Ina, Stromberg — Nordhelmstr. 89
Themann, Brigitte, Lohne — Gartenstr. 53
Thielemann, Herbert, m. Fam., Iserlohn — Schulzenstr. 50
Töns, Herbert, m. Fam., Herdecke — Moltkestr. 6
Trefzger, Kurt, m. Fam., Monheim — Nordhelmstr. 47
Trimpop, Rudolf, m. Fam., Lüdenscheid — Waldweg 13
Ueberhoff, Brigitte, Hilden — Schuchardts Hotel
Ulmke, Chr., m. Fam., Gut Trenkhausen — Haus Hubertus
Vermenken, Hermann-Josef, Krefeld — Hotel Germania
Wagner, Bruno, m. Frau, Berlin — Strandhotel Belvedere
Walther, Bernd, m. Frau, Wuppertal — Deichstr. 1
Wehling, Hans, Gladbeck — Am Wasserturm 20
Westhues, Helmut, m. Fam., Werl — Gartenstr. 53
Wippermann, Robert, m. Frau, Bonn — Ellernstr. 10
Wohlers, Joachim, m. Fam., Hildesheim — Htl. a. Kurplatz
Ziegenbalg, Inge, Dortmund — Kampstr. 10
Zillmann, Lieselotte, m. To., Bremen — Deichstr. 1

Angemeldet bis zum 17. Juli 1969 abends

Albrecht, Manfred, Duisburg — Seilerstr. 15
Altenburg, Gertrud, Hannover — An der Schanze 3
Bartels, Albert, m. Fam., Köln — Herrenpfad 7
Bennier, Gerda, m. To., Berlin — Viktoriastr. 2
Bierbaum, Alfred, m. Fam., Werl — Strandstr. 6
Blanch, K.-Heinz, m. Frau, Eilendorf — Winterstr. 5
Beth, Elly, Bielefeld — Roonstr. 4
Broese, Siegfried, Dr., m. Fam., Köln — Birkenweg
Brinck, Horst, m. Fam., Münster — Goebenstr. 4
Brinkmann, Anneliese, Essen — Villa Erika
Brüne, Franz, m. Fam., Düsseldorf — Herrenpfad 7
Brünnler, Annemarie, m. To., Zeven — Moltkestr. 14
Bückemeier, Christa, m. So., Gahlen — Südhoffstr. 9
Budde, Wilfried, m. Fam., Oberbeck — Damenpfad 40
Buran, Heinrich, m. Frau, Bielefeld — Kreuzstr. 3
Busch, Hans, m. Fam., Düsseldorf — Herrenpfad 7
Bühkeler, Alfred, Olten — Winterstr. 5
Clausmeyer, H.-W., m. Fam., Minden — Marienstr. 12
College, Gerhard, m. Fam., Bochum — Haus Delang
Dietrich, Wolfgang, m. Frau, Offenbach — Haus Delang
Döhmann, Heiko, m. Frau, Brinkum — Damenpfad 40
Döper, Wilfried, m. Fam., Oldenburg — Kreuzstr. 3
Ell, Walter, Schweinfurt — Gästehaus Pleines
Feikens, Heinrich, m. So., Oberhausen — Haus Delang
Fervers, J., Dr., m. Fam., Grevenbroich — Oderstr. 12
Flake, Edith, m. So., Hasslinghausen — Haus Waterkant
Flitz, Anni, m. Sch., Leer — Viktoriastr. 2
Flotka, Elisabeth, m. Frau, Gladbeck — Seilerstr. 1b
Funke, Edeltraud, m. 2 Schw., Sundern — Strandv. Lührs
Gorissen, Herbert, m. Frau, Essen — Birkenweg 3
Grießhammer, Max, Erkersreuth — Haus Delang
Harmsen, Ewald, m. Fam., Rheine — Frisiastr. 12
Hartig, Wolfgang, m. Fam., Rd.-Lennep — Künstlerhaus
Hauptmeier, Joseph, m. Fam., Stegobm — Marienstr. 12
Hanenschild, Ilka, Wuppertal — Richthofenstr. 2
Hemmers, Peter, Mülheim — Viktoriastr. 2

HOTEL-PENSION COORDES neu erbaut 1962/63

Frisiastraße/Ecke Maybachstraße - Telefon 04932 - 516

ist das ganze Jahr geöffnet

Zimmer mit Telefon

Zimmer-Duschen - Etagenbäder - Lift

Behagliche Aufenthaltsräume

Zentral gelegen

Fünf Minuten vom Nordstrand

Pension „Haus Meeresleuchten“ und

Heinrichstraße 6 - Telefon 2637 - Bes. Charlotte Ristow Dependance

100 Meter vom Meer entfernt

Nähe Nordstrand Bismarckstraße
Telefon 2479

Sehr günstige
Vor- und
Nachsaison-Preise

Erstklassige Doppel- und Dreibettzimmer
mit Dusche und WC - Ölheizung - Balkon
Seetilsicht - Geholzte Veranda

Hoffmann, Margot, Erkersreuth — Haus Delang
 Höpner, Ilse, Brin — An der Mühle 11
 Herbell, Annemarie, Berlin — An der Mühle 11
 Ispkeding, Marie-Th., Dorsten — Südhoffstr. 9
 Jahn, Gerhard, Hamburg — Viktoriastr. 2
 Jaworski, Wilhelm, m. Fam., Hamburg — Moltkestr. 4
 Jochmann, Wilhelm, m. Fam., Bottrop — Damenpfad 40
 Jolmes, Elisabeth, m. Ang., Paderborn — Oderstr. 6
 Kaiser, Erika, m. So., Bergeshövede — Haus Delang
 Höcke, Frieda, Bergeshövede — Haus Delang
 Kaumann, Irene, Dr., Mannheim — Viktoriastr. 2
 Kelz, Herbert, m. Frau, Bremen — Winterstr. 5
 Kessling, Josef, m. Frau, Papenburg — Haus Delang
 Kimpler, Josef, m. Fam., Krefeld — Damenpfad 4
 Klein, Hans, m. Fam., Vinnhorst — Birkenweg 4
 Knecht, V., Dr., m. Fam., Bensberg — Halemstr. 5
 Koch, Gustav, Dr., m. Frau, Dortmund — Haus Pleines
 Koenen, Günter, Dr., m. Fam., Lendersdorf — Bäckerstr. 5
 König, Hildegard, Göttingen — Janusstr. 9
 Koopmann, Marianne, Zürich — Viktoriastr. 2
 Krombholz, Doris, Wattenscheid — Südhoffstr. 13
 Krüger, Georg, Berlin — Kiefernweg 5
 Kühn, Karl-Heinz, Peine — Hotel Pique
 Kühr, Olga, Essen — Winterstr. 5
 Kyas, Erwin, m. Fam., Wolfsburg — Villa Lührs
 Laamann, Pauline, Wattenscheid — Haus Pleines
 Lenz, Ferdinand, m. Frau, Essen — Winterstr. 5
 Loh, Gerhard, m. Fam., Huckeswagen — Oderstr. 12
 Lösser, Horst, Dr., m. Fam., Siegen — Pens. Meeresstrand
 Lossie, Helga, m. To., Bielefeld — Strandvilla Lührs
 Lucassen, Alex, m. Fam., Gelsenkirchen — Halemstr. 3
 Lück, Rudolf, m. Fam., Solingen — Halemstr. 3
 Lührmann, H., m. To., Kutenhausen — Wiedaschstr. 13
 Mäder, Jutta, m. To., Hagen — Hotel am Leuchtturm
 Mainz, Maria, Castrop — Gästehaus Pleines
 Matzat, Leon, m. Fam., Berleburg — Kreuzstr. 11
 May, Gustav, m. Fam., Wuppertal — Oderstr. 11
 Menke, H.-G., m. Fam., Varel — Halemstr. 3
 Michael, Rainer, Gelsenkirchen — Südhoffstr. 13
 Middelman, Christel, m. To., Gevelsberg — Viktoriastr. 2
 Millich, Oswald, m. Fam., Kreuztal — Frisiastr. 12
 Möbus, Horst, m. Fam., Göttingen — Pens. Meeresleuchten
 Moler, Dorothea, m. To., Dortmund — Damenpfad 40
 Moldringer, Kurt, Dortmund — Damenpfad 40
 Möller, Peter, m. Fam., Essen — Haus Delang
 Müller, Hans, m. Fam., Soest — Damenpfad 8
 Münchenberg, Käthe, m. Fam., Bielefeld — Haus Delang
 Noeres, Elisabeth, Solingen — Wiedaschstr. 8a
 Opperbeck, Dirk, Bocholt — Schulzenstr. 28
 Ozipka, Dietmar, Thomasberg — Am Wasserturm 14
 Passmann, Günter, m. F., Recklinghausen — Seilerstr. 16
 Pehlke, Bodo, m. Fam., Dortmund — Künstlerhaus
 Peiler, Bernd, Krefeld — Herrenpfad 7
 Pelzer, Irmela, Duisburg — Viktoriastr. 2
 Piduhn, Margret, m. Fam., Dortmund — Goebenstr. 4
 Pieper, Luise, Recklinghausen — Seilerstr. 16
 v. d. Pluym, Walter, Herne — Am Leuchtturm
 Rarhstein, Elsbeth, Unna — Viktoriastr. 2
 Rass, Anka, Emmerich — Damenpfad 4
 Ravel, Felix, m. Fam., Weiß — An der Schanze 12
 Reiner, Hans, m. Frau, Rodenbach — Villa Erika
 Remmers, Antonia, m. To., Lönigen — Haus Delang
 Renzel, Franz-Jos., m. Fam., Rodenkirchen — Langestr. 33
 von Recken, Brunhilde, Rodenkirchen — Langestr. 33

Kluge Männer nehmen
OKASA®
 das weltbekannte Präparat zur gründlichen Regeneration
 100 Dragees 14,35 300 Dragees 35,95
 in allen Apotheken

PHAGOR

Rix, Anneliese, Grevenbroich — Marienstr. 3
 Roth, Werner, m. Fam., Neuss — Viktoriastr. 2
 Schmack, Franz, m. Frau, Minden — Maybachstr. 4
 Schmalz, Wilhelm, m. Frau, Witten — Südhoffstr. 1
 Schaefer, Christian, Witten — Südhoffstr. 1
 Schmellekamp, Inge, m. Fam., Dreveneck — Viktoriastr. 2
 Schmidt, Oswald, Dr., Wien — Luisenstr. 90
 Schmidt-Kückes, Ellen, Mönchengladbach — Marienstr. 12
 Schmitz, Christel, Mülheim — Am Schirrhof 5
 Schneider, Joachim, m. Fam., Wuppertal — Kirchstr. 8
 Schnelle, Albert, m. Fam., Paderborn — Pens. Meeresstr.
 Schönfeld, Bruno, Koblenz — Strandstr. 6
 Schrade, Josef, m. Fam., Essen — Marienstr. 4
 Schumacher, Helene, Köln — Winterstr. 5
 Schwenk, Wolfgang, Dr., Stade — Viktoriastr. 2
 Schwarz, Fritz, m. Frau, Neviges — Kleine Kreuzstr. 3
 Sieber, Karl-Heinz, m. Fam., Einger — Pens. Meeresleucht.
 Sokolewski, Hans, m. F., Blankenstein — Wiedaschstr. 10c
 Spengler, Paul, Essen — Villa Erika
 Spettmann, Dorothea, Walsum — Marienstr. 12
 Stenz, Hans, m. Fam., Siegburg — Waldweg 6
 Stenz, Katharina, Siegburg — Waldweg 6
 Stratmann, Heinrich, m. Frau, Hagen — Oderstr. 6
 Stratmann, Karl-Heinz, m. Fam., Hagen — Oderstr. 6
 Teichert, Heinz, m. Fam., Löhne 1 — Herrenpfad 20
 Teschner, Helmut, m. Frau, Ansen — Oderstr. 12
 Thiel, Thomas, Hamburg — Haus Waterkant
 Thiemann, Gerhard, m. Fam., Havestadt — Künstlerhaus
 Tillmann, Herbert, m. Fam., Solingen — Herrenpfad 7
 Turowski, Lothar, m. Fam., Godesbreg — Pens. Südblick
 Unkelbach, Udo, Thomasberg — Am Wasserturm 14
 Voss, Marianne, m. To., Bonn — Richthofenstr. 3
 Wagner, Elsa, Berlin — Viktoriastr. 2
 Weber, H.-G., m. Frau, Sandhorst — Kirchstr. 8
 Wefing, Werner, m. Fam., Hagen — Moltkestr. 4
 Weiligmann, Heinrich, m. Fam., Greven — Mühlenstr. 13
 Weisshuhn, Gert, Dr., m. Fam., Dortmund — Strandstr. 6
 Welhöner, Manfred, m. Frau, Herford — Frisiastr. 23
 Werner, m. Fam., Datteln — Winterstr. 16
 Wullstein, Volker, m. Frau, Sprockhövel — Roonstr. 4
 Zimmermann, Gustav, m. Fam., Berlin — Moltkestr. 14
 Zink, Leo, Dr., m. Frau, Dr., Hildesheim — Südstr. 8a

Angemeldet bis zum 18. Juli 1969 mittags

Aebli, Fritz, m. Fam., Roggwil — Haus Nordland


Kaiser
Kaiser Franz Josef

Charlotte und Norbert Säger

Postfach 268 - Fernruf (04932) 670 und 2180

KUPFERKANNE -

ein ganz besonderer Anziehungspunkt
 mit dem stets frisch gefüllten Hummerbassin

PFEFFERMÜHLE -

ein begehrtes Ziel aller Feinschmecker
 bis ein Uhr nachts

LÜTTJE ANKER -

ein Treffpunkt, wo Männergespräche
 für rechte Urlaubsstimmung sorgen

Ober 75 Jahre

Ober 75 Jahre

Sehr geehrter Kurgast!

Sie finden auf der schönen Nordseeinsel alles zu Ihrer Erholung, was Geist und Körper verlangen. Seeluft und Seewasser regen bekanntlich den Appetit an. Beehren Sie mein Geschäft mit Ihrem Besuch. Meine vier großen Schaufenster zeigen Ihnen Großstadt-Auswahl feiner Delikatessen, die Sie im Laden stets frisch und preiswert bei aufmerksamer Bedienung erhalten.

Benutzen Sie bitte die Vormittagestunden zum ruhigen Einkauf!

H. BAKKER

Gegründet 1891

Ganzjährig geöffnetes Inselgeschäft

Ecke Friedrich- und Heinrichstraße - Telefon 04932/508

GÄSTEHAUS

VILLA CHRISTINA

HOTEL GARNI

Besitzer: Wilhelm Bakker

2982 Nordseeheilbad Norderney

Kreuzstraße 9 - Postfach 102 - Ruf 04932/508

Neubau - Fertigstellung ca. August / September 1969

In nächster Nähe des Strandes - Sehr ruhige Lage - Stadtmitte
Moderne Zimmer, alle mit Dusche, WC und Telefon
Fahrstuhl im Hause

Besonders zu empfehlen auch für Herbst- und Winterkuren

Besichtigung des neuen Hauses jederzeit nach Vereinbarung

Aschöwert, Karl, m. Frau, Dortmund — Mainstr. 1
 Auffenberg, Wolfgang, Lethmathe — Sanatorium Nordern.
 Averbeck, Franz, Greven — Sanatorium Norderney
 Bakenecker, Karl-Heinz, Herne — Sanatorium Norderney
 Balz, Charlotte, Hagen — Sanatorium Norderney
 Baum, Johanna, m. To., Mülheim — Hotel Haus am Meer
 Beermann, Hanna, m. To., Nienburg — Nordsee-Haus
 Berkenkopf, Josef, m. Frau, Westhofen — Heinrichstr. 4a
 Berker, Friedrich, Ennepetal — Sanatorium Norderney
 Bohrenkämper, Käthe, m. So., Oberhausen — Rheinstr. 12
 Bokeloh, Gerd, Oldenburg — Luisenstr. 37
 Bönte, Heinz, m. Fam., Waldbröl — Haus Vita Nova
 Bordel, Hildegard, Berlin — Damenpfad 21
 Brandt, Friedrich, m. Fam., Minden — Haus Vita Nova
 Bredow, Jochen, m. Fam., Gevelsberg — An der Schanze 4
 Brennecke, Anton, Boke — Sanatorium Norderney
 Brenner, Josef, m. Fam., Essen — Pension Janssen
 Brinkmeier, Günter, Biemsen-Ahms — Sanat. Norderney
 Bruse, Sophie, Dortmund — Winterstr. 25
 Busch, Maria, Soest — Sanatorium Norderney
 Calderoni, Gildo, m. Fam., Bochum — Haus Sonnenborn
 Diekmann, Hermann, Enger — Sanatorium Norderney
 Dolle, Josef, m. Fam., Bösperde — Lippestr. 5
 Döring, Karl-Heinz, m. Fam., Mannheim — Hs. Sonnenb.
 Dörre, Margot, m. Fam., Bochum — Rheinstr. 27
 Dreier, Wolfgang, Herne — Sanatorium Norderney
 Eibach, Erich, m. Fam., Burbach — Haus Vita Nova
 Eichhorn, Helmut, Dr., m. So., Elsdorf — Haus Westend
 Erdt, Kurt, m. Fam., Dortmund — In den Dünen

Der Friseur für Anspruchsvolle

Henry Kiesling

Mitglied des Syndicats
de la Haute Coiffeur Française

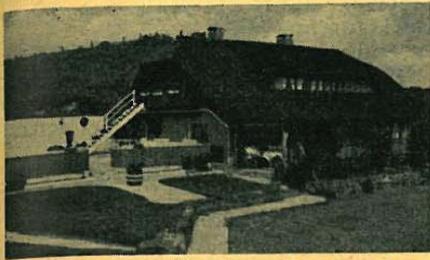
im Kurhaus

Damen- und Herren-Bedienung

**Parfumerien und Kosmetik
von Weltruf**

Telefon 2905

Fahl, Anton, m. Fam., Witten — Luisenstr. 5
 Farin, Annemarie, Berlin — Damenpfad 21
 Hammersfeld, Walter, Herdringen — Sanatorium Nordern.
 Flick, Heinz, m. Frau, Neuenkirchen — Haus Vita Nova
 Frank, Fritz, Dahl — Sanatorium Norderney
 Freitäger, Walter, m. Fam., Verl — Richthofenstr. 11
 Friedrich, Reinhard, m. Fam., Westerode — Luisenstr. 1
 Friederichs, Hans, m. Frau, Mülheim — Marienstr. 3
 Garmann, Clemens, m. Frau, Rheine — Haus Westend
 Gröppler, Heribert, m. Fam., Essen — Haus Inge
 Gühnmann, Maria, Ibbenbüren — Waldweg 12
 Hader, Dieter, m. Fam., Puderbach — Haus Inge
 Hahmann, Anita, m. To., Atter — Haus Sonneneck
 Hartmann, Erich, m. Frau, Attendorn — Friedrichstr. 10
 Hartmann, m. Fam., Cloppenburg — Pension Hahn
 Heinemann, Karl, m. Fam., Bochum — An der Schanze 4
 Heinrichs, Käthe, m. Fam., Münster — Maybachstr. 33
 Hesse, Luise, Minden — Wilhelm-Augusta-Heim
 Heyde, Werner, m. Frau, Dortmund — Nordsee-Haus
 Hilgert, Helmut, Bottrop — Sanatorium Norderney
 Israel, Wilhelm, m. Fam., Marienloh — Haus Vita Nova
 Jäckel, Werner, m. Fam., Roggenmoor — Haus Dutschke
 Janssen, Georg, m. Fam., Recklinghausen — Haus Gerdes
 Jungblodt, Herta, m. Fam., Ahaus — Damenpfad 18
 Kamp, Ernst, m. Fam., Wuppertal — Pens. Meeresstrand
 Kauth, Irene, Barsinghausen — Nordhelmstr. 27
 Kenyeresy, Nils, Göttingen — Herrenpfad 17
 Kichler, Anneliese, Brake — Damenpfad 18
 Klugstedt, Sigrid, Herne — Sanatorium Norderney
 Knoth, Paula, Kaiserslautern — Sanatorium Norderney
 Kock, Adolf, m. Frau, Wyhlen — Damenpfad 21
 Kollner, Harry, Bottrop — Sanatorium Norderney
 Konzack, Helmut, m. Fam., Solingen — Haus Antje
 Köster, Günter, Osnabrück — Haus Nordland
 Krause, Elke, Hagen — Sanatorium Norderney
 Krause, Ernst, m. Fam., Petershagen — Damenpfad 21
 Kreckeler, Heinz, Bochum — Sanatorium Norderney
 Kromker, Helmut, m. Fam., Kirchlengern — Haus Inge
 Kullig, Georg, m. Frau, Köln — An der Schanze 4
 Kümpers, Alfred, m. Fam., Rheine — Haus am Meer
 Lang, Cäcilie, Merlebach — Sanatorium Norderney
 Lehr, Gerhard, m. Fam., Ludwigshafen — Weserstr. 5
 Lehwald, Elfi, m. To., Dortmund — Haus Westend
 Lesch, Karl, m. Fam., Oldenburg — Luisenstr. 22
 Loyeide, Helmuth, Dr., m. Frau, Oldenburg — Ps. Janssen
 Matthiesen, Detlef, m. Fam., Schötmar — Luciusstr.
 Menken, Elisabeth, Aurich — Haus Nordland
 Mohnert, Joachim, Herne — Sanatorium Norderney
 Mundt, Ilse, m. Fam., Ratingen — Emstr. 13
 Nordbruch, Margot, Oldenburg — Luisenstr. 37
 Offel, Heinrich, m. Fam., Humfeld — An der Mühle 11
 Ohlig, Karin, Hamburg — Herrenpfad 19
 Ostrekamp, Victor, m. Fam., Remscheid — Luisenstr. 5
 Packmohr, Lotte, m. Fam., Puderbach — Haus Inge
 Pasterkamp, Rudolf, m. Frau, Dorsten — Waldweg 8
 Paus, Horst, Duisburg — Pension Hahn
 Peitz, Theodor, m. Fam., Ahlen — Benekestr. 18
 Peuke, Heinrich, m. Frau, Bischofsheim — Haus Antje
 Peters, H., m. Frau, Hüls — Nordhelmstr. 68
 Pfeng, Wilhelm, m. Fam., Mülheim — Luisenstr. 1
 Pohl, Rudolf, m. Frau, Opladen — Friedrichstr. 10
 Pohl, Walter, Dr., m. Fam., Essen — Friedrichstr. 10
 Preuß, Manfred, m. Fam., Bergkamen — Haus Inge
 Prommt, Elly, m. To., Göttingen — Friedrichstr. 10
 Pufe, Gertrud, Mannheim — Haus Sonnenborn
 Reif, Franz, m. Frau, Korntel — Haus Westend
 Rieskamp, Elvira, Recklinghausen — Sanator. Norderney



Restaurant „UM OST“
Clarissa und Wolfgang Steinlandt

Das Haus mit behaglichen
Räumen, ostfriesischer
Gastlichkeit und gemü-
tlicher Atmosphäre am
Kamin zu jeder Jahreszeit

**Gepflegte Speisen
und Getränke**

Kuchen und Gebäck aus
eigener Herstellung

JEVER PILSENER

Rissing, Xaver, m. Fam., Detmold — Haus Vita Nova
Roosen, Wilhelm, m. Fam., Bensberg — Birkenweg 19
Ruetz, Helmut, Dortmund — Sanatorium Norderney
Schlat, A., m. Enk., Berlin — Bundeswehr-Erhol.-Heim
Schlerkmann, J., m. Fam., Gelsenkirchen — Hs. Sonnenb.
Schleusener, Herbert, m. Fam., Köln — Kiefernweg 11
Schmitt, Heinrich, Mainz — Sanatorium Norderney
Schmitz, Barbara, Duisburg — Nordhelmstr. 35
Schmitz, Christel, m. To., Witten — Schulzenstr. 42
Schräder, Karl-Heinz, Kamen — Halemstr. 18
Schrodt, Heinz-Günter, m. So., Datteln — Janusstr. 10
Schulte, Alfred, m. Fam., Hagen — Birkenweg 34
Schulz, Waltraud, Meschede — Sanatorium Norderney
Seifert, Charlotte, Detmold — Luisenstr. 5
Senf, Birgit, Göttingen — Herrenpfad 17
Smala, Gerhard, Dortmund — Sanatorium Norderney
Stawinski, Kurt, Hagen — Damenpfad 21
Steckel, Fritz, m. Frau, Oldenburg — Birkenweg 12a
Strutz, Anneliese, m. To., Bremen — An der Schanze 13
Strutz, Gertrud, m. To., Sande — An der Schanze 13
Szekeres, Georg, m. Fam., Berlin — Haus Sonnenborn
Schütz, Jürgen, m. Frau, Dortmund — Haus Waidmannsh.
Schwarz, Peter, Stuttgart — Hotel am Damenpfad
Siebel, Willi, Dorsten — Hotel Haus am Meer
Walmlich, Hans, Dorsten — Hotel Haus am Meer
Stelzner, Margarete, Hannover — Hotel Rheinischer Hof
Strehler, Hans, Stockholm — Janusstr. 9
Stute, Karl, Kanzen — Gartenstr. 2
Tosbey, G., m. Frau, Osnabrück — Damenpfad 12a
Urban, Helene, m. To., Duisburg — Luisenstr. 20
Ureck, Rösli, Uerdingen — Marienheim
Vacata, Werner, Dortmund — Sanatorium Norderney
Vollmer, Franziska, Arnberg — Haus Blinkfüer
Voigt, Karl-Heinz, m. Frau, Großhausdorf — Hs. a. Meer
Walenrit, Johannes, Iserlohn — Hotel am Kurplatz
Wemer, Herbert, m. So., Düsseldorf — Hotel Pique
Westerbusch, Christy, Gollenbock — Rheinischer Hof
Wiedemann, Rinkerode — Hotel Rheinischer Hof
Wirraum, Rüdiger, Wuppertal — Hotel Rheinischer Hof
Wollenweher, Peter, Bochum — Hotel Rheinischer Hof
Wengenmair, Otto, Eschwege — Hotel Haus am Meer
Wengort, Essen — Pension Meeresstrand
Wied, Uta, m. Fam., Erndtebrück — Friedrichstr. 23
Wiedemann, Kurt, m. Fam., Ennigloh — Nordhelmstr. 68
Winkhold, Paul, m. Fam., Düsseldorf — Haus Vita Nova
Winterhoff, Elisabeth, m. Fam., Osnabrück — Haus Inge
Wöbker, R., Dr., Uenbach-P. — Strandvilla Germania
Wortmann, August, Stromberg — Sanatorium Norderney
Wrobels, Horst, m. Frau, Oldenburg — Am Wasserturm
Wüst, Friedrich, m. Frau, Dortmund — Haus am Meer
Zelder, Maria, Espelkamp — Hotel Pique
Zimmermann, Artur, Bensteim — Hotel Rheinischer Hof

Angemeldet bis zum 18. Juli 1969 abends

Amelung, Rosine, m. To., Heidehof/Lohe — An d. Sch. 10
Anielski, Herbert, Bielefeld — Winterstr. 19
Bartels, Karl-H., Dr., m. Fam., Ochtersum — Moltkestr. 11
Berger, Manfred, m. Fam., Stadthagen — Moltkestr. 11

Balkan-Grill

Friedrichstraße 37 - Telefon 2716

Das größte Balkan-Restaurant-Unternehmen Deutschlands

Bremen - Norderney - Bielefeld



**Wir bieten Ihnen
Original-Speisen und
-Getränke aus Jugoslawien
und der ungarischen Pußta
bei flackerndem
Kerzenschein
und schmelzenden
Zigeunerweisen.**

Ein unvergeßliches Erlebnis Ihres Ferienaufenthaltes
ist ein Besuch unseres Hauses
mit dieser nicht alltäglichen Atmosphäre.

Bittär schäaen!

Berkel, Anni, m. Fam., Polsum — Winterstr. 11
Beule, Wilhelm, Dortmund — Haus Daheim
Beutter, Lisa, Hildesheim — Birkenweg 23
Bitter, Egon, m. Frau, Essen — Luciusstr. 3
Blane, Wilfried, m. Fam., Bielefeld — Winterstr. 19
Brandenburger, Karl, Mainz — Winterstr. 13
Brechnitz, Walter, m. Fam., Marburg — J.-Bergh.-Str. 32
Bruns, Eduard, m. Frau, Iburg — Wedelstr. 8
Buchholz, Friedrich, Dr., m. Fam., Celle — Moltkestr. 11
Bürgener, Marie, m. To., Hagen — Jann-Bergh.-Str. 84
Dankwerth, Herbert, m. Frau, Hildesheim — Moltkestr. 11
Danz, Ilse, m. Fam., Wengern — Rheinstr. 34
Diekhof, Hermann, m. Frau, Oerlinghausen — Hs. a. Meer
Diekmann, Günter, m. Fam., Dortmund — Haus am Meer
Dlugos, Lutz, m. Fam., Bremen — Haus Daheim
Domberg, Heinz, m. Fam., Bielefeld — Luisenstr. 16
Dürrfeld, Ursula, Hannover — Schulzenstr. 35
Eggeling, G., m. Frau, Braunschweig — Nordhelmstr. 81
Faßbeck, Claus, Düsseldorf — Marienstr. 10
Freimann, Adolf, m. Fam., Gestorf — Knyphausenstr. 4
Friedrichs, Margret, m. So., Netphen — Damenpfad 9
Fuchs, Ewald, m. Frau, Hamburg — Haus Ursula
Genins, H., m. Fam., Marl — Haus Daheim
Germann, Brigitte, Süderneuland II — Hotel Seeadler
Gies, Hans-Günter, m. Frau, Dortmund — Friedrichstr. 1
Giese, Hermann, Langenhagen — Friedrichstr. 20
Gocken, Anna, Freiburg — Haus Daheim
Groß, Ilse, Köln — Friedrichstr. 1
Heitbütter, L., m. Fam., Bremen — Südhoffstr. 27
Hinz, Brigitte, Lüdenscheid — Haus Dörte
Hoeren, Paula, Remagen — Haus Daheim
Hohnsel, C., Siegburg — Haus Ursula
Hörter, Christel, m. Fam., Netphen — Damenpfad 9
Käblitz, Barbara, Bremen — Haus Daheim
Keil, Helene, Arenberg — Haus Daheim
Keller, Richard, m. Fam., Neustadt — Moltkestr. 11
Kersten, Erich, m. Fam., Dortmund — Marienstr. 10
Kistner, Hanna, Oldenburg — Damenpfad 22
Köhler, Hedwig, m. To., Bad Harzburg — Moltkestr. 11
Konert, K.-Heinz, m. Fam., Herford — An der Schanze 10
Körner, Gerhard, Dr., m. Fam., Offenbach — Haus Daheim
Krauthaus, Kurt, m. Fam., Hannover — Moltkestr. 11

Doornkaat Heißgeliebt und kalt getrunken

Deutschlands meistgetrunkener Klarer.

Nur in der grünen Vierkantflasche. Über 160 Jahre im Familienbesitz.

**GLYCINE
VACUUM**



Die einzige Uhr, deren
Werk im luftleeren
Gehäuse arbeitet.
Ihre Vorteile:
**Keinen Kondenswasser-
Niederschlag**
**100% luft- und wasser-
dicht**
Das Öl bleibt frisch
Uhrmachermeister

Schnürling

Am Kurplatz

Kroll, Ingeborg, Hannover — Schulzenstr. 35
Kropp, Johann, m. Fam., Sittensen — Pens. Meeresstrand
Knypers, Harald, m. Frau, Bonn — Am Weststrand 5
Laarmann, Emil, Gelsenkirchen — Schmiedestr. 1a
Labuhn, Günther, m. Fam., Neustadt — Moltkestr. 11
Lange, Esther, Winterthur — Haus Daheim
Lange, Karla, Winterthur — Haus Daheim
Linden, Hermann, m. Fam., Brühl — Mainstr. 22
Starzonek, Hermann, m. Frau, Brühl — Mainstr. 22
Mansholt, Bärbel, Hildesheim — Moltkestr. 11
Marrek, Friedrich, m. Fam., Wattenscheid — Halemstr. 2
Markworth, Ingrid, m. Ki., Aerzen — Knyphausenstr. 1
Marquardt, Hedwig, m. En., Hamm — Haus Johanna
Dühning, Frieda, Hamm — Haus Johanna
Matzick, Fritz, m. Fam., Koblenz — Hotel Haus am Meer
Mauer, Gunter, m. Fam., Münster — Damenpfad 29
Molitor, M., m. Fam., Ritburg — Jann-Bergh.-Str. 20
Neubohn, Hans, Dr., m. Fam., Göttingen — Damenpfad 22
Neumann, Alfred, Lünen — Kiefernweg 10
Nurzenbach, Franziska, m. So., Hildesheim — Moltkestr. 11
Pelke, Hans, Wellingholzhausen — Friedrichstr. 20
Pepperhoff, Elke, m. Schw., Dorsten — Haus Erika
Peters, Hans, Dr., m. Fam., Oberlar — Ellernstr. 24
Piontek, Margarete, Bottrop — Haus Erika
Pohlen, Josef, m. Fam., Stolberg — Haus Daheim

Pormann, Gerhard, m. Fam., Wolfenbüttel — Südhoffstr. 5
Pott, Hans, m. Fam., Hagen — Jann-Berghaus-Str. 20
Prill, Fred, Köln — Hotel Haus am Meer
Quatkemeyer, Aloys, Vessendorf — Friedrichstr. 20
Rabe, Werner, m. Fam., Gütersloh — Winterstr. 13
Reichert, Else, Düsseldorf — Winterstr. 11
Reichswagen, Gertraud, m. To., Osnabrück — Luciusstr. 3
Reppert, H.-J., m. Fam., Berlin — Moltkestr. 11
Ruhfus, Paul, m. Fam., Bremen — Lippestr. 19
Rüschbeck, Hermann, m. So., Warendorf — Hs. Daheim
Scheele, Martin, Münster — Hotel Haus am Meer
von Scheidt, Richard, Solingen — Haus Johanna-Catarina
Schenk, Carola, Siegburg — Haus Ursula
Schildbach, Karl-Heinz, m. Fam., Berlin — Moltkestr. 11
Schmitz, Wilhelm, m. Frau, Oberhausen — Friedrichstr. 1
Schnaus, Wolfram, m. Fam., Hannover — Moltkestr. 11
Schneider, Marianne, m. Fam., Dortmund — Pens. Abegg
Schreiber, Käthe, Greven — Haus Daheim
Schumann, Klaus, m. Fam., Duisburg — Haus Johanna
Schanke, Helga, m. To., Osnabrück — Moltkestr. 11
Seboth, Gertrud, Essen — Luciusstr. 3
Stahl, Hildegard, Oldenburg — Damenpfad 22
Stricker, Helga, m. Fam., Menden — Pens. Meeresstrand
ten Thoren, W., m. Frau, Hildesheim — Moltkestr. 11
Uellmer, Christine, Bingen — Frisiastr. 13
Weinert, Harald, m. Fam., Salzgitter — Moltkestr. 11
Wendisch, Günter, m. Fam., Bremen — Moltkestr. 11
Winckelmann, Ida, m. To., Dortmund — Haus Daheim
Witte, Thomas, Wunstorf — Haus Daheim
Wöhrmann, Hermann, m. Fam., Spenge — Luisenstr. 23
Wolf, Edith, m. So., Duisburg — Haus Johanna Catarina
Wortmann, Else, m. Fam., Greven — Südhoffstr. 27
Zachradnik, Gerd, Papenburg — Haus Daheim
Zernikow, Karl, m. Fam., Bremen — Knyphausenstr. 4
Züchner, Fritz, m. Frau, Seesen — Hotel Haus am Meer

Angemeldet bis zum 19. Juli 1969 mittags

Ahlering, Erich, m. Frau, Bremen — Europäischer Hof
Allhoff, Hildegard, m. Schw., Möhnesee — Nienburgstr. 1
Althoff, Hans, m. Fam., Marl — Wilhelmstr. 11
Arwas, Johann, m. Frau, Neuss — Hotel Europäischer Hof
Beckefeld, A., m. Fam., Emlinghausen — Feldhausenstr. 3
Becker, Hermann, m. Fam., Metelen — Haus Ihnken
Bethe, Marianne, m. To., Hannover — Moltkestr. 11
Binder, Heinz, m. Fam., Braunschweig — Moltkestr. 11
Bönig, Erwin, m. Fam., Gelsenkirchen — Südstr. 29
Buschmann, Heinz, m. Fam., Dortmund — Richthofenstr. 7
Buse, Heinz, m. Fam., Datteln — Weserstr. 14
Cost, Emmi, m. Fam., Nieder-Erlenbach — Oderstr. 3
Czerwinski, Herbert, m. Fam., Bochum — Hotel Friese
Deges, Hans, Aurath — Haus Hellmuth
Denhof, Alfred, m. Fam., Haan — Mühlenstr. 2
Desczyk, Norbert, m. Fam., Pyrmont — Moltkestr. 11
Deubel, Henry, Berlin — Haus Köser
Dörwe, Alfred, m. Fam., Berlin — Haus Köser
Erdtmann, Helmuth, m. Fam., Münster — Georgstr. 6
Eyler, Walter, m. Fam., Rheine — Wilhelmstr. 11
Berens, Maria, Rheine — Haus Eberhardt
Freiboth, Hermann, m. Fam., Dransfeld — Moltkestr. 11
Freitag, Ingeborg, Wansbach — Wilhelm-Augusta-Heim
Fromm, Alfred, m. Fam., Koblenz — Bundesw.-Erh.-Hm.
Garmann, R., m. So., Hörstel — Haus Westend
Gasper, Josef, m. Fam., Sieglar — Rheinstr. 32
Gnos, Wolfgang, m. Fam., Hannover — Moltkestr. 11
Goerl, Rolf, Varel — Haus Harzburg
Griese, Gerhard, m. Fam., Celle — Moltkestr. 11
Gudenoge, Grete, Iserlohn — Haus Insulaner
Guhe, Irma, m. Fam., Herten — Ellernstr. 28
Haese, Otto, m. To., Braunschweig — Moltkestr. 11
Haeske, Ilse, Duisburg — Logierhaus Neunaber
Hausmann, Otto, Remscheid — Haus Insulaner
Hille, Helmut, m. Fam., Osnabrück — Strandvilla Therese
Himmelreich, Siegfried, Osnabrück — Rheinischer Hof

Strandhotel Haus am Meer mit Dependance

Kaiserstraße - Telefon 655 und 656

Zimmer mit Bad, Dusche, WC, Telefon - Herrliche Seaussicht
Moderne Ferienwohnungen für 3-5 Personen
Alle Fischspezialitäten - Frische Hummer

Hochstein, Edwin, m. Fam., Göttingen — Moltkestr. 11
 Heefermann, Wolfgang, Bochum — Knyphausenstr. 22
 Hoffmann, Gerhard, Schüttorf — Haus Hellmuth
 Hoffmann, Johannes, m. Frau, Dortmund — Oderstr. 3
 Hußmann, Hans, Dr., m. Frau, Köln — Hotel Germania
 Keller, Friedrich, Luttringhausen — Haus Insulaner
 Kiehl, Klaus, m. Fam., Springe — Moltkestr. 11
 Klinkhardt, Dagmar, Siegen — Nordhelmstr. 50
 Knake, Friedrich, m. Fam., Meerbeck — Moltkestr. 11
 Knallmann, Friedrich, m. Frau, Sennestadt — Weserstr. 14
 Knop, Walter, Seesen — Nordhelmstr. 85
 Knüttel, Lieselotte, Langen — Hafenstr. 4
 Kobusch, R.-G., m. Frau, Düsseldorf — Rheinischer Hof
 Kotter, Horst, m. Fam., Hannover — Hotel-Pens. Coordes
 König, Fritz, m. Frau, Egestorf — Ellernstr. 28
 Kühn, K. M., Bad Ems — Oderstr. 4
 Kilian, Renate, Bad Ems — Oderstr. 4
 Kulmholz, Peter, m. Frau, Bochum — Wilhelmstr. 11
 Lachenmayer, Wilhelm, m. Frau, Berlebeck — Adolfsreihe
 Langantey, Siegfried, m. Fam., Haan — Südstr. 29
 Lehmann, Günter, Wettbergen — Moltkestr. 11
 van Lier, Karlheinz, Krefeld — Hotel Rheinischer Hof
 Liesenfelder, Hans-P., m. Frau, Bielefeld — Wilhelmstr. 11
 Lorenz, Hellmuth, m. Fam., Hamburg — Bdw.-Erh.-Heim
 Jobske, Maria, Hamburg — Bundeswehr-Erhol.-Heim
 Lüke, Helmut, m. Fam., Osnabrück — Moltkestr. 11
 Lütger, Elsbeth, m. So., Rheine — Schulzenstr. 12
 Ltger, Wolfgang, Rheine — Schulzenstr. 12
 Marquardt, Hubert, Hamburg — Adolfsreihe
 Matthesius, Alfred, m. Frau, Kl. Berkel — Moltkestr. 11
 Menken, Elisabeth, Aurich — Haus Eils
 Mensen, Sven, m. Frau, Sennestadt — Strandv. Therese
 Mielke, Reinhard, m. Fam., Celle — Moltkestr. 11
 Uikulla, Lotte, m. To., Helmstedt — Moltkestr. 11
 Mlynec, Lieselotte, m. So., Günne — Haus Harzburg
 Neuhaus, Wilhelm, Dr., Brekerfeld — Rheinischer Hof
 Nienstdt, Marie-Luise, m. So., Bahlum — Feldhausenstr. 9
 Nowak, Wolfgang, Dr., m. Fam., Berlin — Schulzenstr. 12a
 Perl, Heinz, m. Ang., Bielefeld — Hotel Rheinischer Hof
 Pfennings, Heinrich, m. Ang., Jülich — Rheinischer Hof
 Prinz, H.-D., m. Fam., Bad Godesberg — Hafenstr. 5
 Rehling, Karl, m. Frau, Stadthagen — Moltkestr. 11
 Rieter, Klaus, m. Fam., Berlin — Moltkestr. 11
 de Roa, Susanne, Düsseldorf — Hotel Rheinischer Hof
 Römer, Gertrud, m. To., Bornisch — Mainstr. 24
 v. Samson, Bernd, m. Fam., Sögel —
 Schansohl, Vera, Lübbecke — Feldhausenstr. 12A
 Scheffer, Heinz, m. Frau, Dortmund — Am Schirrhof 6
 Schmalstieg, Bruno, m. Frau, Clausthal-Z. — Moltkestr. 11
 Schmidt, H., m. Schw., Recklinghausen — Herrenpfad 2
 Schmidt, Ursula, m. To., Hamburg — Bundw.-Erh.-Heim
 Schmitz, Gerta, m. So., Bonn — Strandvilla Therese
 Schneider, Hubert, m. Fam., Helpup — Weserstr. 14
 Schroer, Heinz, m. Frau, Rheinkamp — Bismarckstr. 11
 Sommer, Fritz, m. Frau, Enger — Oderstr. 3

für Ihre
Schönheit



Neuzeitliche Kosmetik macht Ihnen
die überraschenden Erfolge
der modernen biochemischen
Wissenschaft dienstbar.

Lenthéric

LONDON · PARIS

PARFÜMERIE

von Ohlen

DRUGERIE

Das große Fachgeschäft

Strandstr. am Weststrand + Am Nordbad + Friedrichstr. 36

Stöckler, B., Essen — Hotel Germania
 Thehen, Heinrich, m. Ang., Loverich — Rheinischer Hof
 Trollenberg, Heinz, m. Fam., Hamburg — Bdw.-Erh.-Hm
 Vetter, Josef, Mannheim — Hotel Friese
 Vogt, Doritt, m. So., Wähtlingen — Mühlenstr. 16
 Vohs, Emil, m. Fam., Hagen — Feldhausenstr. 8
 Voß, Karl-August, Hamburg — Adolfsreihe
 Weise, Karl, m. Fam., Neu-Isenburg — Rheinischer Hof
 Weiß, Johannes, m. Fam., Hannover — Moltkestr. 11
 Weiss, Gerhard, m. Fam., Hamburg — Bdw.-Erhol.-Heim
 Wenzel, Gerhard, m. Fam., Leer — Haus Harzburg
 Werker, Hannelore, m. So., Niederzier — Hotel Friese
 Wessel, Reinhold, m. Fam., Bielefeld — Schulzenstr. 12
 Will, Ilse, m. So., Lüdenscheid — Am Wasserturm 15
 Witte, Hans, m. Frau, Dortmund — Jann-Bergh.-Str.
 Wittkowski, Gerd, m. Frau, Hannover — Moltkestr. 11
 Wockener, Karl, m. Fam., Eime — Moltkestr. 11
 Wolf, Hans, m. Frau, Opladen — Hotel am Leuchtturm
 Wolters, Carl-Heinz, m. Fam., Lübeck — Moltkestr. 11
 Wriedt, W., m. Fam., Berlin — Moltkestr. 11

Angemeldet bis zum 20. Juli 1969

Alder, Christof, m. Frau, Wolfsburg — Haus Kubi
 Allemeyer, Gertrud, Hilter — Jann-Berghaus-Str. 83
 Bartel, Herbert, m. Fam., Dortmund — Benekestr. 13
 Bähr, Kurt, Dr., m. Frau, Isernhagen — Haus Jakobs
 Bähr, Ingrid, Hannover — Haus Jakobs
 Bähr, Kurt, Hannover — Haus Jakobs
 Blomeier, Anneliese, Düsseldorf — Kiefernweg 5
 Blumendeller, Helmut, m. Fam., Duisburg — Benekestr. 13
 Boeder, Gyso, Falkenstein — Hotel Germania
 Bolz, Hartmut, m. Frau, Kassel — Südhoffstr. 22

Fisch-Gaststätte Bodenstab

Inhaber: H. und F. Schult

Fernruf (04932) 2140

Einzige Spezial-Fischgaststätte Norderneys – 180 Plätze

Zentral gelegen - Ecke Winter- und Jann-Berghaus-Straße

Jeden Tag frische Seefische in großer Auswahl:

Seezungen · Schollen · Steinbutt · Heilbutt · Makrelen · Schellfisch
 Kabeljau · Rotbarsch-Filet · Frische Krabben und vieles mehr

Es wird nur Frischfisch verarbeitet (kein Frostfisch)

**Gesundheit und Bekömmlichkeit —
die schenkt Dir Fisch zu jeder Zeit!**

Und für die Kleinen den appetitlichen Kinderteller

DORTMUNDER

THIER



Von den guten Dortmundern eins der Besten



Im Ausschank das bewährte



Villa Irene

Feldhausenstraße 8 · Telefon 2620

Das gepflegte Gästehaus garni bietet wohlthuenden Aufenthalt in kultiviertem Rahmen
Sonnige, ruhige Lage im Kurviertel · Strandnähe · Liegewiese

Das Haus wird ganzjährig geheizt

Vor- und Nachsaison Pauschalpreise

Unter gleicher Leitung:

Komfort-Appartement

für vier bis sechs Personen
Großer Wohnraum · Küchenblock,
Duschbad und zwei WC

Informieren Sie sich
bitte unverbindlich!

Bormann, Willi, m. Fam., Elze — Friedrichstr. 28
Brüggmann, Helga, Dortmund — Frisiastr. 16
Büskar, Gerta, Aurich — Am Wasserturm
Dietrich, Klaus, m. Fam., Haide — Friedrichstr. 28
Dönne, Marion, Göttingen — Damenpfad 19
Eilers, Dieter, m. Fam., Ostritrim — Knyphausenstr. 18
Eustergeling, I., m. Fam., Bielefeld — Hotel Germania
Flamme, Alfred, Schwelm — Hotel Germania
Forsbach, Wilfried, m. Fam., Siegburg — Haus Cornelius
Frey, Siegfried, m. Fam., Vorsfelde — Benekestr. 11
Friedmeyer, Fred, Bad Godesberg — Hotel Haus am Meer
Friese, Claus, Dr., m. Fam., Einbeck — Lippestr. 6
Giruth, Hedwig, Vorsfelde — Benekestr. 11
v. Glinski, Emil, m. So., Soest — Jann-Berghaus-Str. 83
Göbelshagen, Marta, m. Ki., Wuppertal — Haus Cornelius
Guigen, Edmond, Tiaret — Hotel Haus am Meer
Hamann, Ellen, Gierzhagen — Haus Cornelius
Hanke, Lotte, Herford — Schmiedestr. 12
Hartmann, Vera, Hamburg — Georgstr. 6
Haun, Carl, m. Fam., Springe — Mühlenstr. 3
Hecker, Paul, m. Fam., Berlin — Südstr. 23
Heistermann, A., Hofgeismar — Haus Cornelius
Hellemann, Viola, Braunschweig — Lippestr. 6
Herres, Walter, m. Fam., Nomburg — Hotel am Leuchtt.
Herzog, Walter, m. Frau, Ochtrup — Haus Dujardin
Hopp, Marga, m. Fam., Rheine — Am Wasserturm 18
Huesinger, Heinz, m. Fam., Nordwalde — Haus am Meer
Jahnke, Alfred, Bremen — Hotel Haus am Meer
Jalas, Otto, Greven — Haus Hilde
Kilgens, Dagmar, Stuttgart — Hotel Germania
Klaschke, Erika m. Fam., Haus Kubi
Klopp, Willi, Usingen — Hotel Germania
Koch, Martha, m. So., Bannatal — Hotel Germania
Köster, Erika, m. Frau, Marcardsmoor — Mühlenstr. 6
Kraatz, Irmgard, m. T., Georgsmarienhütte — J.-B.-Str. 83
Kraft, Siegfried, m. Fam., Brilon — Kiefernweg 5
Kreickenbaum, K.-H., m. Frau, Bielefeld — Lippestr. 5
Krüger, Eva, Berlin — Südstr. 23
Kunigkeit, Hans, m. Fam., Leichlingen — Nordhelmstr. 46
Laichinger, Engen, Pforzheim — Hotel Haus am Meer
Lag, Klaus-Wolf, Neuss — Mühlenstr. 6
Lange, Walter, m. Fam., Niederwöhren — Schmiedestr. 12
Lenzen, Gerta, m. To., Hilden — Damenpfad 19
Lierz, Heinrich, Dr., m. Fam., Selm — Lippestr. 6
Meckes, Friedhelm, Dankersen — Haus Weber
Meier, Elfriede, m. To., Münster — Richthofenstr. 5a
Meier, Fridr., m. Fam., Witten — Mühlenstr. 15
Meyer-Holz, I., m. Fam., Bromlitz — Knyphausenstr. 16
Muermann, Marianne, m. Fam., Kamen — Georgstr.

Nowak, Hebert, m. Fam., Wolfsburg — Schmiedestr. 12
Klein, H.-J., Wolfsburg — Schmiedestr. 12
Ostermeier, Ernst, m. Fam., Scheil — Knyphausenstr. 22
Paschwitz, Josef, m. Frau, Wiesbaden — Luisenstr. 10
Perschke, Kerstin, m. Fam., Oldenburg — Lippestr. 18
Petry, Erich, m. So., Idar-Oberstein — Luisenstr. 18
Plümacher, Ruth, m. To., Gelsenkirchen — Benekestr. 11
Podujal, Helmut, Nürnberg — Wiedaschstr. 9
Poetzsch, Gerhard, m. Frau, Kassel — Moltkestr. 5
Pundt, Jan, m. Fam., Wermelskirchen — Hotel Kama
Ratzmann, Bernhard, Bielefeld — Hotel Germania
Riegel, Hans, Dr., Bonn — Hotel Haus am Meer
Roller, Joachim, m. Fam., Pforzheim — Haus Kubi
Rottjakob, Robert, m. Frau, Mastholte — Schmiedestr. 12
Schlegel, Gunter, Bremen — Kreuzstr. 11
Schmidt, K.-D., m. Fam., Dortmund — Lippestr. 6
Schmitz, Jacob, Bonn — Hotel Haus am Meer
Schuth, Heinrich, m. Frau, Düsseldorf — Haus Kubi
Staschik, Kurt, m. Fam., Dortmund — Halemstr. 11
Tatzel, Margot, m. To., Hamburg — Friedrichstr. 28
Terhorst, Elisabeth, Münster — Haus Kubi
Tiemann, Günter, m. Ang., Wesseling — Benekestr. 50
Vaupel, Eberhard, Göttingen — Logierhaus Neunaber
Vogel, Ute, Witzenhausen — Luisenstr. 18
Voss, Friedhelm, m. Fam., Velbert — Haus Weber
Wagener, Hermann, m. Fam., Siegen — Haus Weber
Walter, Käthe, Hachenburg — Benekestr. 13
Wanneling, Grete, Münster — Georgstr. 1
Welski, Ursula, Lüdenscheid — Goergstr. 6
Wollenschläger, Kurt, m. Fam., Karlsruhe — Hotel Germ.

Angemeldet bis zum 21. Juli 1969 morgens

Adenstedt, Eveline, m. To., Berlin — Am Januskopf 7
Bachmann, Marianne, Berlin — Am Januskopf 7
Ammermann, Hans, m. Fam., Nienberge — Südhoffstr. 8
Bahr, Friedrich, m. Frau, Süchteln — Strandstr. 10
Bannemann, Fritz, m. Fam., Essen — Nordsee-Haus
Barker, N., m. Fam., Aidlingen — Lippestr. 18
Barth, Ernst, m. To., Recklinghausen — Haus Dujardin
Bartsch, D., Rödinghausen — Südhoffstr. 8
Becker, Horst, m. Fam., Glude — Nordhelmstr. 11
Becker, Klaus, m. Fam., Bielefeld — Luisenstr. 39
Becker, Marietta, Mandeln — Luisenstr. 1a
Bergers, Heinz, m. Fam., Hüttental — Haus Jakobs
Bernholt, Werner, m. Frau, Osnabrück — Am Wassert. 4
Blameier, Rolf, Westerenger — Wilhelmstr. 12
Bock, Helmut, m. Fam., Hildesheim — Bdw.-Erh.-Heim
Thielke, Ida, Hildesheim — Bundeswehr-Erholungs-Heim
Bode, Lucie, Neuenhaus — Wilhelmstr. 12
Böhme, Gabriele, Karlsruhe — Schmiedestr. 2
Bohmeyer, Horst, m. Fam., Benerode — Bdw.-Erh.-Heim
Bormann, Maria, Bad Oeynhausen — Haus Kubi
Bornholt, Birgit, Beldorf — Seilerstr. 4
Bös, Rosel, Fankenthal — Bruns Hotel
Braun, Hildegard, Sundern — Hotel Belvedere
Bräunl, Otto, m. Fam., Bechtheim — Südhoffstr. 26
Bretschneider, I., m. Fam., Hamburg — Bdw.-Erh.-Hm.
Brüggemann, W., m. Fam., Kaltenburg — Feldhausenstr. 3
Buchholz, Ingeborg, Otze — Wilhelm-Augusta-Heim
Buchmann, Ursula, Köln — Nordsee-Haus
Bückendorf, Hermann, m. Fam., Rohden — Haus am Meer
Bugers, Bernhard, Mesum — Haus Jakobs
Bux, Gisela, Bremen — Südstr. 8a
Bux, Günther, Bremen — Südstr. 8a
Corleis, Alex, Hameln — Frisiastr. 16
Cremer, Walter, Dr., m. Fam., Dortmund — Hotel Pique
Daiberl, Luise, Nürnberg — Tollestr. 4
Doerr, Reinhold, Bisturchen — Hotel Pique
Dohm, Siegf., m. Fr., Mönchengladbach — Gartenstr. 41b
Dortmann, Eugenie, Ahsen — Oderstr. 5
Drees, Franz, m. Fam., Bernkastel — Haus Margarete
Lückmann, Wilhelmine, Bernkastel — Haus Margarete
Kirk, Hilde, Bernkastel — Haus Margarete

HISTORISCHE MARIENHÖHE

CAFÉ - KONDITOREI - RESTAURANT
am Weststrand

mit dem einzigartigen Ausblick auf das große, weite Meer



Bekannt durch ihre Qualitätserzeugnisse

Im Ausschank: 

Kurmittel

MEERESKLIMA UND MEERWASSER: Grundlage für die in den Nordseeheilb-

dem seit Jahren erfolgreich betriebene Therapie ist das Nordseeküsten-
 klima, das in erster Linie durch den Zustrom von Meerestüftküppern be-
 stimmt wird. Die wichtigsten Klimafaktoren, welche die für eine Heilung
 unerlässliche Umstimmung der Körperreaktionen herbeiführen, sind die
 Staub- und Keimfreiheit der Seeluft, die besonderen chemischen Eigen-
 schaften der in ihr enthaltenen Spurenstoffe (Meeres-Aerosole), die durch
 Streustrahlung verstärkte direkte Sonnenstrahlung mit ihrem relativ ho-
 hen UV-Anteil, die Unterbindung thermischer Überbelastung durch das
 Meer (Wärmerregulation), die meist intensive Luftbewegung und der
 schnelle aperiodische Wechsel der Witterung, der zudem länger an-
 haltende Schichtwetterlagen selten zuläßt. Das Meerwasser stellt eine
 natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralen und Spuren-
 elementen dar. Die Seeluft ist — verstärkt in der Strand- und Brän-
 dungszone — mit kleinsten Salzpartikeln (Tröpfchen) angereichert, die
 als Aerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

ANWENDUNGEN:

LUFTBÄDER führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Ab-
 härtung imföge Trainings der feinen Hautgefäße. Bei Liegekuren in der
 Liegehaltemeier ist eine besonders feine dosierte Abstimmung der
 Klimareize möglich.
KALTE MEERWASSERBÄDER bewirken eine wesentliche Verstärkung der klimatischen
 Heizwirkung, stellen ein hervorragendes Abhärtungsmittel und einen
 starken Aktivator der Stoffwechsellvorgänge im Körper dar.
WARMES MEERWASSERBÄDER (Sobäder) werden unter sachkundiger Leitung
 als Voll- und Teilbäder verabreicht. Sie sind nach dem Salzgehalt des
 Meerwassers in der Nordsee von 3,3 Prozent mittelesteren Salzbädern
 gleichzusetzen und sind kräftigend und entspannend und bei Stö-
 rungen des Lebensnervensystems, heilend bei rheumatischen Beschwerden.
MEERWASSER-INHALTIONEN können — besonders an brandungsreichen Tagen —
 in dem modernen Inhalatorium als Einzelinhalationen genommen werden.
 Einfach und nachhaltig wirken die natürlichen Inhalationen bei strand-
 nahen Spaziergängen und bei Liegekuren in der Liegehaltemeier am Meer.
 Eine kilometerlange Promenade unmittelbar am Meer und in der Brän-
 dungszone stellt ein elementares Inhalatorium dar.
MEERWASSER-TRINKKUREN sind wirkungsvolle Mittel zur Ergänzung und Ver-
 tiefung der Klimakur.

MEERESSCHLICK-ANWENDUNGEN. Aus jahrhundertalten mineralischen und
 organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschllick
 ein großes Wärmehaltungsvermögen. Hauptindikation bildet die große
 Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitgefästem Sinne, ausge-
 rechnet akuter Gelenkrheumatismus und akut febrile Schübe des
SAUNABÄDER. Finnische Sauna mit Güssen, Meer- und Süßwasserduschen sowie
 einem Meereswasser-Plansch Becken.
ZUSÄTZLICHE EINRICHTUNGEN: Verschiedene Massagen, u. a. Unterwasser-
 massagen, Bindegewebmassagen, Atemgymnastik, Strandgymnastik,
 stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heilplätze
 des Meeres dar.

des Meeres dar.

ALLERLEI AUS

nordperney

Beilage zur Kurzeitschrift B a d e k u r i e r

Bitte Mittelklammern aufbiegen, weißen Bogen abziehen und zweimal auf handliches Briefaschenformat falzen!

Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

KURMITTELHAUS: Meerwasser-(Sole)-Bäder, Schllickanwendungen und Massagen

GRUPPENGYMNASTIK im Kurmittelhaus:
 Erwachsene montags 16.00 - 17.00 Uhr
 Kinder (4 - 7jährige) dienstags 15.30 - 16.30 Uhr
 mittwochs 20.00 - 21.00 Uhr
 Erwachsene montags 16.00 - 17.00 Uhr
 Kinder (4 - 7jährige) dienstags 15.30 - 16.30 Uhr
 mittwochs 20.00 - 21.00 Uhr

FINNISCHE SAUNA mit Meerwasser-Tauchbecken (im Wellenbad, Eing. Südseite):

Damen
 9.00 - 12.30 Uhr montags
 14.30 - 17.00 Uhr dienstags
 14.30 - 17.00 Uhr mittwochs
 9.00 - 12.30 Uhr donnerstags
 14.30 - 17.00 Uhr freitags
 9.00 - 12.30 Uhr sonnabends
Herren
 9.00 - 12.30 Uhr montags
 14.30 - 17.00 Uhr dienstags
 14.30 - 17.00 Uhr mittwochs
 9.00 - 12.30 Uhr donnerstags
 14.30 - 17.00 Uhr freitags
 9.00 - 12.30 Uhr sonnabends

BIO-MARIS-Meerestiefwasser - Ausgabe in der Halle des Wellenbades:

Die Damen werden gebeten, Badekappen mitzubringen
 Kassenschluß eine Stunde vorher
 9.00 - 12.00 Uhr werktags
 9.00 - 12.00 Uhr sonn- und feiertags
KURLIEGEHALLE am Weststrand:
 13.00 - 16.00 Uhr sonn- und feiertags
 10.15 - 16.00 Uhr werktags
BADEZEITEN am Nord- und Westbadestrand:
 10.00 - 12.45 Uhr täglich
BADEZEITEN am Ostbadestrand "Weiße Düne":
 9.30 - 15.30 Uhr täglich
STRANDKORPERVEHMIEUNG Nord- und Westbadestrand und Kaiserwiese:
 9.00 - 12.45 Uhr täglich
 14.00 - 15.45 Uhr
STRANDKORPERVEHMIEUNG am Ostbadestrand "Weiße Düne":
 9.30 - 13.00 Uhr täglich
 14.00 - 15.00 Uhr
MINIGOLF an der Kaiserwiese:
 10.15 - 12.45 Uhr täglich
LESERKÜME im Staatlichen Kurhaus:
 9.30 - 22.00 Uhr täglich
FERNSEHEN im Staatlichen Kurhaus:
 täglich
 ab 19.00 Uhr

Fahrplan Stadt — Ostbad „Weiße Düne“

Haltestelle Friedrichstraße	Haltestelle Busbahnhof bei der Schule		Haltestelle Ostbad „Weiße Düne“		
	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	
9.00	13.00	9.05	13.05	9.20	13.00
9.20	—	9.25	13.25	9.40	13.20
9.40	—	9.45	13.45	10.00	13.40
10.00	—	10.05	14.05	10.20	14.00
10.20	—	10.25	14.25	10.40	14.20
10.40	—	10.45	14.45	11.00	14.40
11.00	15.00	11.05	15.05	11.20	15.00
11.20	15.20	11.25	15.25	11.40	15.20
11.40	15.40	11.45	15.45	12.00	15.40
12.00	16.00	12.05	16.05	12.20	16.00
12.20	16.20	12.25	16.25	12.40	16.20
12.40	16.40	12.45	16.45	—	16.40
—	17.00	—	17.05	—	17.00
—	17.20	—	17.25	—	17.20
—	17.40	—	17.45	—	17.40
—	—	—	—	—	18.00

Bedarfhaltstellen Waldweg und Abzweigung Oderstraße (Nähe Meierei):
 Abfahrt jeweils 3 Min. bzw. 5 Min. nach Abfahrtszeit vom Busbahnhof.
 An der Haltestelle Waldweg dürfen Fahrgäste in Richtung „Weiße Düne“ nur einsteigen, in Richtung Stadt nur aussteigen.

Fahrpreis: Kurkarteninhaber Einzelfahrt 0,50 DM. — Für Kurkarteninhaber sind Zehnerfahrkarten zum Preise von 3,— DM bei der Haltestelle Friedrichstraße und bei der Strandkorbausgabe „Weiße Düne“ erhältlich.

Strandexpress

zwischen Milchbar/Kaiserwiese u. Nordbadestrand/Café Cornelius (Pendelverk.):
 ab 1. Juni 1969 täglich von 9.00 - 13.00 und 14.30 - 18.00 Uhr.
 Fahrpreis: Kurkarteninhaber Einzelfahrt 0,30 DM.

Fahrplan Busbahnhof — Leuchtturm

ab Omnibusbahnhof		ab Leuchtturm	
vorm.	nachm.	vorm.	nachm.
9.00	13.05	7.20x	13.20
9.30	13.30	9.15	13.45
10.00	14.00	9.45	14.15
10.30	14.30	10.15	14.45
11.00	15.00	10.45	15.15
12.00	15.30	11.15	15.45
—	16.00	12.15	16.15
—	16.30	—	17.00
—	17.10	—	17.30
—	17.40	—	18.00
—	18.00	—	18.30
—	18.30*	—	19.00*

* nur an Schultagen * nur vom 1. Juli bis 31. August 1969
 An Sonn- und Feiertagen von 16.45 bis 18.00 Uhr alle Viertelstunde.

Fischer, Ruf 2119

Weierts, Ruf 2788

Bei stärkerem Verkehr werden die Fahrpläne verdichtet.

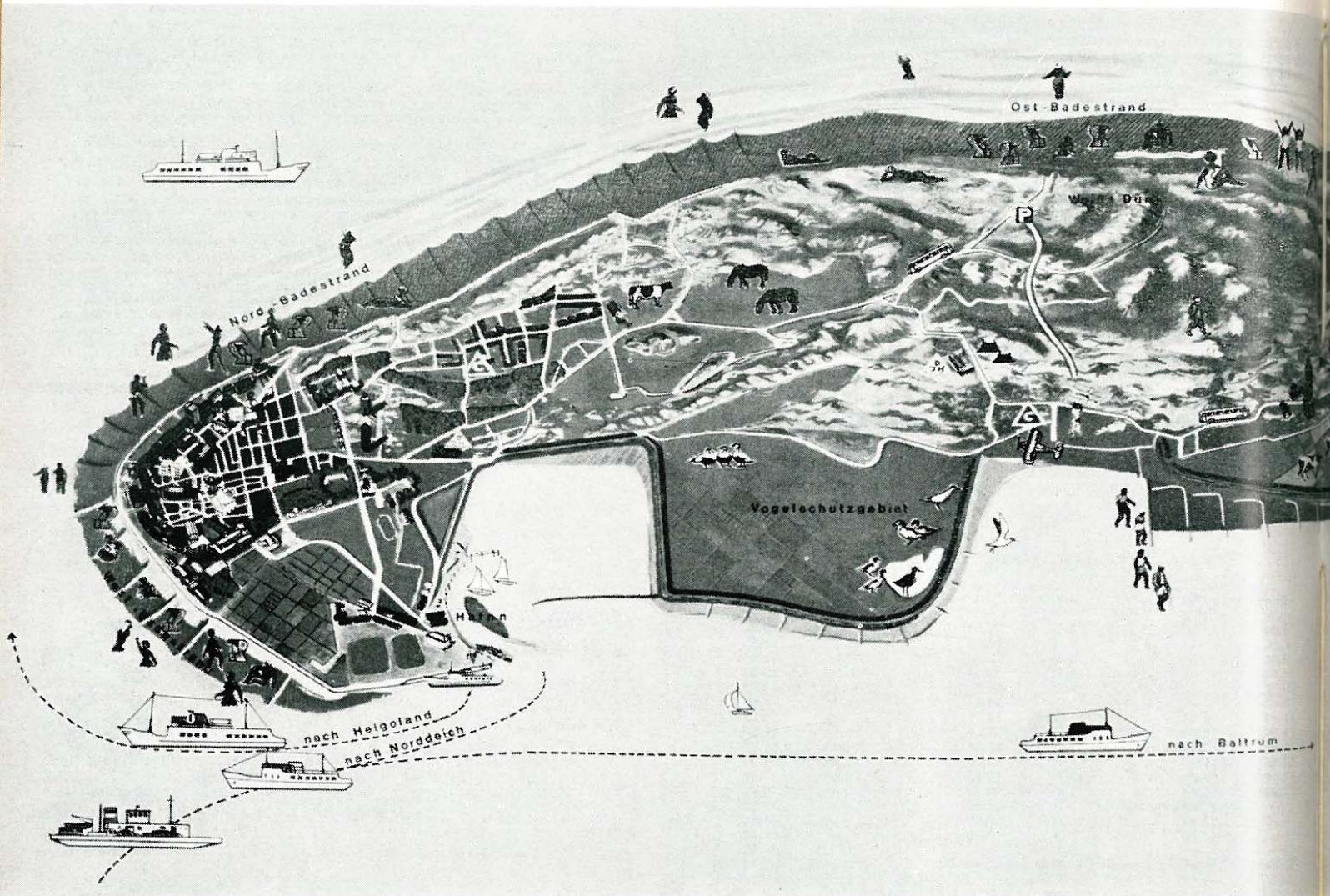
Sport- und Ausflugsmöglichkeiten

- LEUCHTTURM:** Abfahrten vom Busbahnhof.
- OSTBADESTRAND (Weiße Düne):** Abfahrten vom Busbahnhof und der Haltestelle Friedrichstraße.
- WATTWANDERUNGEN:** Nur unter kundiger Führung. Treffpunkte und Ablaufzeiten sind den jeweiligen Plakatanschlägen zu entnehmen.
- VOGELSCHUTZGEBIET:** Von der Südstraße aus in östlicher Richtung.
- ANGELFISCHEREI:** Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Verwaltungsgebäude der Kurverwaltung gegen Zahlung einer Gebühr von DM 1,— einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.
- HOLLAND UND NACHBARINSELN, Lustfahrten in See, Rundflüge und Flugverbindungen zu den Nachbarinseln:** Karten im Reisebüro, Am Kurplatz.
- HELGOLAND:** Karten im Helgoland-Büro, Am Kurplatz.
- GOLFPLATZ:** 9-Löcher-Dünen-Golfplatz. Abfahrten vom Busbahnhof.
- MINIGOLF:** Kaiserwiese.
- TENNIS:** Knyphausenstraße bei der Wetterwarte.

- HALLENTENNIS:** Sportheim, An der Mühle.
- REITEN:** J. Junkmann, Meierei, Lippestraße 5. Täglich Strandritte.
- GYMNASTIK:** Tägliche an den Strandbädern. Mehrmals wöchentl. im Kurmittelhaus.
- KEGELN:** Sportheim an der Mühle.
- DEUTSCHES SPORTABZEICHEN:** Trainings- und Abnahmemöglichkeiten. Auskunft: Manfred Richter, Winterstraße 22, Ruf 2627.
- SEGEL- und MOTORBOOTFÜHRERSCHNEI:** Lehrgänge Auskunft: Sportseeschifferschule Heinrich Bartz, Norderney, Am Wasserturm 19, Segelschule Norderney, R. Will, Postfach 563.
- MOTORFLUG:** Schulung und Vercharterung zur Flugscheinerrhaltung.
- FAHRRAADVERLEIH:** Köser, Knyphausenstraße 6. Oer, Jann-Berghaus-Straße 72. Weierts, Jann-Berghaus-Straße 68.
- BRIDGE:** Auskunft beim Portier im Kurhaus.

Besondere Hinweise für ärztlich verordnete Kuren

Die badeärztliche Betreuung für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkrankenkassen erfolgt auf einen „Überweisungsschein zur bade-



Norderney von A - Z

- ALLERGIE- UND HAUTKLINIK NORDERNEY:** Lippestraße 9 - 11, Chefarzt Dr. med. Wolfgang Pürschel. Tel. 492/493 - Facharzt für innere Krankheiten, Facharzt für Hautkrankheiten ständig in der Klinik - Allergen-Testlabor, Klinisches Labor, Röntgendiagnostik, EKG - Ein- und Zweibettzimmer, jedes Zimmer mit Dusche oder Bad.
- AMTLICHES FUNDBÜRO:** Rathaus, Ecke Friedrich-/Poststraße, Sammelnr. 405.
- APOTHEKEN:** Kur-Apotheke, K. Hanebuth, Kirchstraße 12, Ruf 2309; Rathaus-Apotheke, Dr. Denecke, Friedrichstraße 12, Ruf 588.
- BADEÄRZTE:** Dr. med. Lasius, Janusstraße 6, Ruf 2288; Dr. med. Winkler, Bülow-Allee 4, Ruf 463; Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8, Ruf 2388; Dr. med. Dietrich, Luciusstraße 31, Ruf 661; Dr. med. Holtzmann, Herrenpfad 21, Ruf 688.
- CASINO-KINO:** Strandstraße 5, Ruf 2117.
- DEUTSCHE BUNDESBahn:** Dienststelle Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611, Fahrkartenausgabe, Gepäckabfertigung, Güterabfertigung. - Annahme von Bestellungen für die Abfertigung im Haus-Haus-Reisegepäckverkehr über Ruf 611 (Deutsche Bundesbahn) oder Ruf 601 (Bahnspeidition Johann Fischer).
- EVANGELISCH-LUTHERISCHE KIRCHE:** Kirchstraße, Pastor Lic. theol. Dr. phil. Werner Kühn, Ruf 2410; Pastor Hans-Jochen Olearius, Ruf 447, Kirchstraße 13. Gottesdienste: sonntags 9.00, 10.00 und 11.00 Uhr, im Sommer 8.30 Uhr Waldgottesdienst, bei Regen in der Friedhofskapelle; sonntags abends im Sommer 20.30 Uhr (vorher 30 Minuten Orgelmusik).
- FACHÄRZTE:** Dr. med. Goedecke, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Heinrichstraße 2, Ruf 684. Professor Dr. med. Menger, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses Seehospiz „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Vereinbarung, Benekestraße 27, Ruf 485. Dr. med. Heinz Mevenkamp, Medizinaldirektor, Facharzt für innere Krankheiten, Chefarzt des Sanatoriums Norderney der LVA Westfalen.

- Sprechstunden nach Vereinbarung, Kaiserstraße 25 - 26, Ruf 555, Dr. med. W. Pürschel, Facharzt für Hautkrankheiten, Chefarzt der Allergie- und Hautklinik - ehem. Klimatherapeutische Abteilung Hannover-. Klinik Lippestraße 9 - 11. Sprechstunde Benekestraße 24, Ruf 492. Dr. med. A. Weber, Facharzt für innere Krankheiten, Am Januskopf 8, Ruf 404.
- FEUERWEHR:** Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Ellernstraße, Ruf 2481; Oberbrandmeister Henning, Ruf 2261; Brandmeister Fröhlich, Ruf 2307.
- FILMSTUDIO:** Lichtspieltheater im Kurtheater, Ruf 628.
- HELGOLAND-BÜRO** der Reederei Kapitän Cassen Eils, Am Kurplatz, Ruf 2802 - Helgoland-Verkehr und Insel-Touristik.
- HUMMEL-REISE:** Reiseltg. Reiseagentur J. Dorenbusch, Am Denkmal, Ruf 582.
- INSEL-TAGESZEITUNG:** Norderneyer Badezeitung, Lange Straße 6, Postfach 127. Erscheint werktäglich frühmorgens. Öffnungszeiten der Geschäftsstelle: montags bis freitags 8.00 bis 12.30 Uhr und 14.30 bis 18.00 Uhr, sonntags durchgehend 8.00 bis 14.00 Uhr. Anzeigenannahme: bis 18.00 Uhr für den darauffolgenden Tag, in besonders dringenden Fällen bis 9.00 Uhr am Erscheinungstag. Telefon 643.
- KATHOLISCHE KIRCHE:** Katholische Pfarrkirche, Am Denkmal, Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal. Pastor von Stockhausen, Pfarrhaus, Am Denkmal neben der Pfarrkirche, Ruf 456. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.
- KRANKENWAGEN:** Ruf 477 (Städtisches Krankenhaus).
- KINDERKRANKENHAUS:** Kinderkrankenhauses Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kinderheil“, Benekestraße 27, Ruf 485. Chefarzt: Professor Dr. med. Menger. Röntgenabteilung, EKG, Klinisch-Wissenschaftliches Laboratorium, Kurzwelle.
- KREDITINSTITUTE:** Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigst. Norderney, J.-Bergh.-Straße 7, Ruf 552. Norderneyer Bank, Filiale der Oldenburgischen Landesbank AG, Wedelstraße (Ecke Poststraße), Ruf 578. Volksbank Norderney eGmbH., Jann-Berghaus-Straße, Ecke Herrenpfad, Ruf 2125.
- KURVERWALTUNG:** Kurdirektor Christian Sibbersen, Sprechstunden täglich 11.00

ärztlichen Behandlung" nach § 1 Absatz 1 des Badearztvertrages, der von der Kasse im Heimatort auszustellen ist.

Besteht die Wahrscheinlichkeit, daß eine Kasse die Auslagen für Kurmittel usw. erstattet, empfiehlt es sich, jede gelöste Karte aufzubewahren. Ohne Vorlage dieser Karten kann die Kurverwaltung eine Gesamtquittung nicht ausstellen.

Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung behilflichfähig.

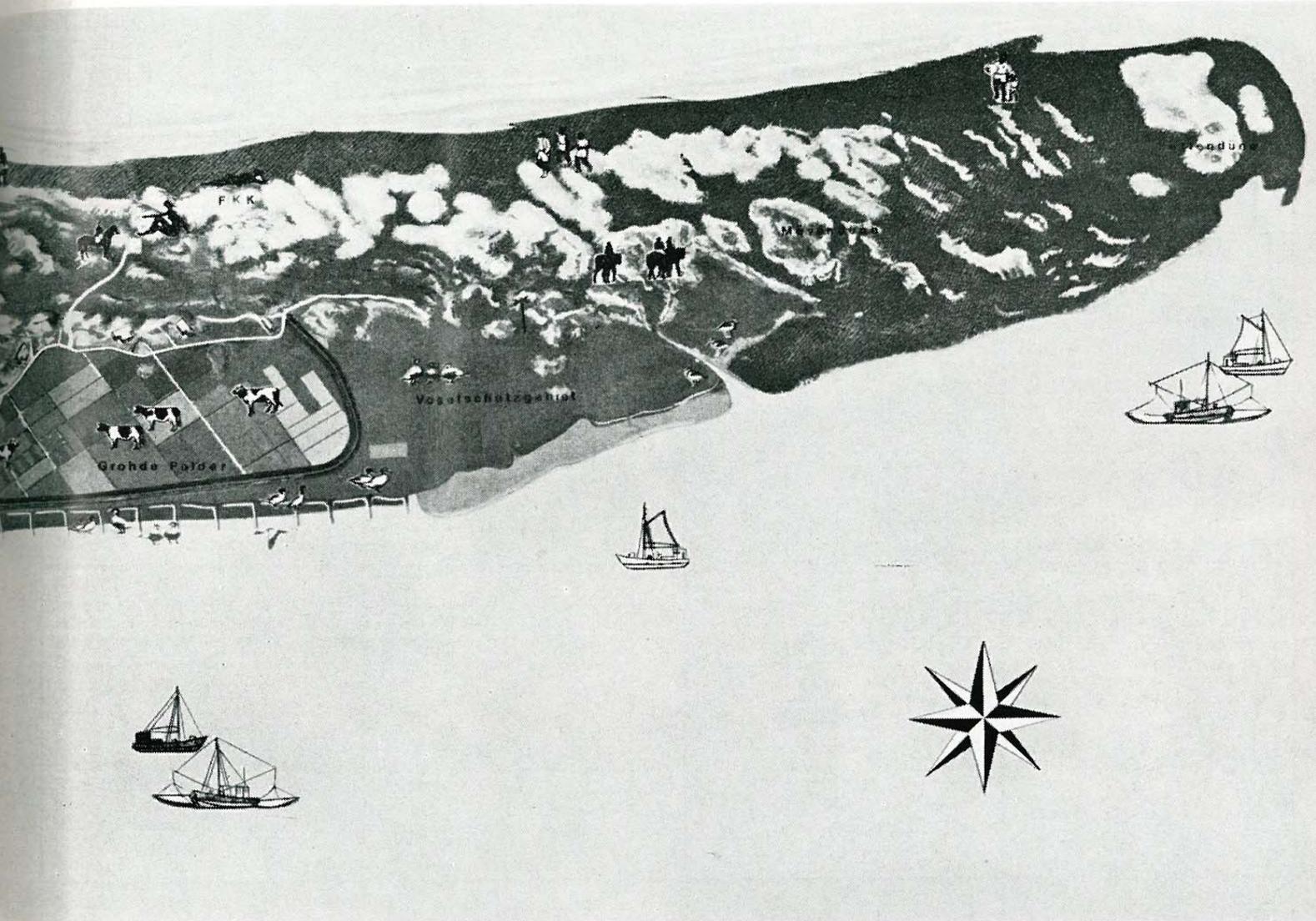
Anwendungen von ortsgebundenen Kurmitteln in den Seeheilbädern

Die Anwendung von Kurmitteln soll einen größtmöglichen Erfolg daraus sicherstellen. Bei falscher Indikation oder unweckmäßiger Anwendung können aber Kurmittel einem Patienten auch Schaden zufügen. Es ist daher eine **ständige ärztliche Kontrolle** erforderlich, die naturgemäß nur durch einen ortsansässigen Arzt mit spezifischen Kenntnissen über die Wirkung der jeweiligen Kurmittel erfolgen kann. Dieser Grundsatz ist auch in der

„Berufsordnung für die deutschen Ärzte“ (in der vom 59. deutschen Ärztetag beschlossenen Fassung) festgelegt: „**Auswärtige Ärzte sollen den Maßnahmen der in Kur- und Badeorten tätigen Ärzte nicht dadurch vorgehen, daß sie den Kranken einen Heilplan mitgeben.**“ Da ein auswärtiger Arzt die Wirkung der Kurmittel — auch unter dem zusätzlichen Einfluß des Klimas pp. — nicht ständig überwachen und deren Anwendung erforderlichenfalls nicht mehr ändern kann, wäre das als nicht vertretbare „Fernbehandlung“ anzusehen. Entsprechend hat nach eingehenden Beratungen auch der „Ausschuß für Meereseheilkunde“ im Deutschen Bäderverband, dem namhafte Bäderwissenschaftler angehören, den Seeheilbädern empfohlen:

Ohne Rezept können in den Kurmittelhäusern abgegeben werden: Inhalationen mit Seewasser ohne Zusatz von Medikamenten, Seewasserwannenbäder bis zu einer Temperatur von 37 Grad.

Nur auf Verordnung (Rezept) eines approbierten ortsansässigen Arztes sind abzugeben: Inhalationen von Seewasser mit Zusatz von rezeptpflichtigen Medikamenten, Seewasserwannenbäder mit Temperaturen über 37 Grad, Schlickbäder, Schlickpackungen. Verordnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten: Temperatur der Anwendung, Dauer der Anwendung, Häufigkeit der Anwendungen, Anzahl und Abstand voneinander, bei Packungen auch Ausdehnung der Anwendungen auf die Regionen des Körpers. Dieser Empfehlung folgt auch das Staatsbad Norderney im Interesse seiner Kurgäste und der Patienten seines Kurmittelhauses.



bis 12.00 Uhr, außer sonntags, Ruf Sammelnr. 532. - Kassenstunden im Verwaltungsgebäude beim Kurmittelhaus 9.00 bis 12.00 Uhr. - Kurkartenausgabe und Meldestellen für Kurgäste: Am Kurplatz täglich 8.00 bis 12.00 und 15.00 bis 17.30 Uhr, sonntags 9.00 bis 11.00 Uhr, Ruf 532.

LANDESBÜHNE NIEDERSACHSEN NORD: Abendkasse im Kurtheater vor Beginn der Vorstellungen, Ruf 2145.

NORDERNEYER FISCHERHAUSEMUSEUM: Staatlich anerkanntes Heimatmuseum im Wäldchen hinter dem Kurhaus. Täglich geöffnet von 10.00 bis 13.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr.

PARKPLÄTZE: Es stehen im Stadtgebiet zwei Hauptparkplätze zur Verfügung: an der Hafenstraße in der Nähe des Bundesbahnhofes und an der Knyphausenstraße (Nähe der Polizeidienststelle).

POLIZEI: Dienststelle Knyphausenstraße 7, Ruf 460. In besonders dringenden Fällen steht die Polizei-Notrufsäule vor dem Gebäude zur Verfügung.

POSTAMT: Fernsprecher 591. Schalterstunden: a) 1. 7. bis 31. 8.: montags bis freitags 8.00 bis 12.30 und 15.00 bis 18.30 Uhr, sonnabends 8.00 bis 12.30 Uhr, sonntags 10.30 bis 11.30 Uhr; b) bis 30. 6. und ab 1. 9.: montags bis freitags 8.30 bis 12.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr, sonnabends 8.30 bis 12.00 Uhr, sonntags 10.30 bis 11.30 Uhr. — Fernmündliche Telegrammaufnahme jederzeit über die Fernsprechnummer 0113.

PRAKTISCHE ÄRZTIN: Dr. med. Brigitte Holtzmann, Herrenpfad 21, Ruf 688.

RATHAUS mit Ordnungsamt und Standesamt: Friedrichstraße - Ecke Poststraße; Bürgermeister Willi Lührs, Stadtdirektor Karl Harting. Sprechstunden 11.00 bis 12.30 Uhr. Nachmittags und an Sonnabenden ist das Rathaus für den Publikumsverkehr nicht geöffnet. Bis zur Fertigstellung des Rathaus-Neubaus befinden sich einige Abteilungen der Stadtverwaltung im Verwaltungsgebäude II, Jann-Berghaus-Straße.

REEDEREI: AG Reederei Norden-Frisia, Norderney. - Schiffsverbindungen zwischen Norddeich und Norderney sowie Norddeich und Juist. Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf 412. — Frisia-Großgaragen in Norddeich: Ruf 04931 - 4161.

REISEBÜRO AM KURPLATZ: Verkaufsbüro Deutsche Bundesbahn, Vertretung Deutsches Reisebüro GmbH., Scharnow- und Touropa-Reiseleitung, Ruf Sammelnr. 518. Geöffnet werktags 8.00 bis 13.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr, sowie sonntags 10.00 bis 12.00 Uhr. Telex 027781.

RETTUNGSBOOT-STATION: Kapitän Raß, Am Weststrand, Ruf 2403; Rettungs-Funkstelle auf der Georgshöhe, Ruf 2442.

STÄDTISCHES KRANKENHAUS: Mühlenstraße 1, Ruf 477. Fachärzte am Hause: Dr. med. Goedecke (Gynäkologe), Dr. med. Horn (Internist). — Modern eingerichtet, Operationsräume, Röntgendiagnostik, EKG, Kurzwellen. — Isolierstation im besonderen Gebäude.

SCHULEN: Volksschule, Jann-Berghaus-Straße 56, Rektor Smeins, Ruf 2419. — Realschule, Rektor Brandt, An der Mühle, Ruf 2402.

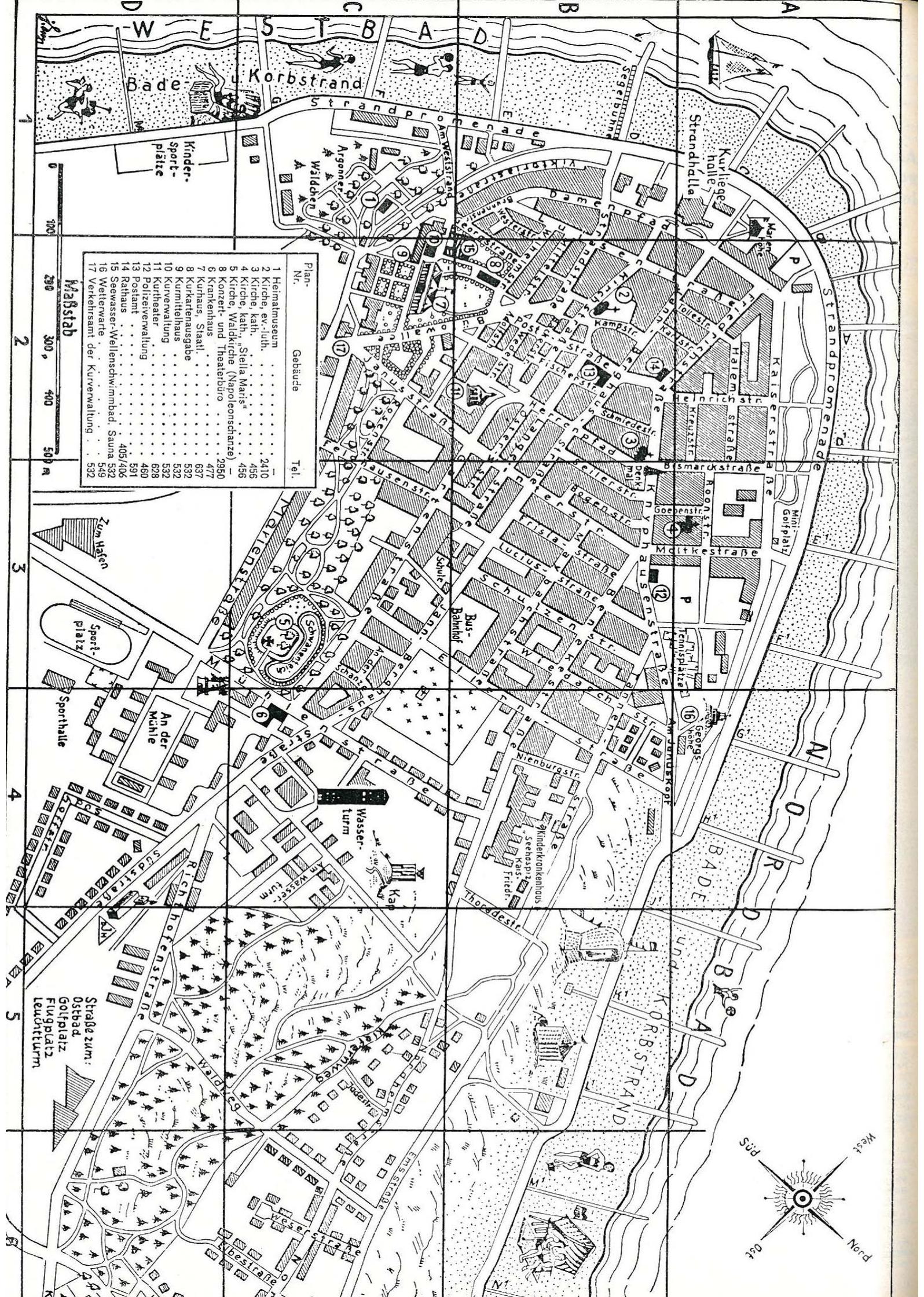
WASSERSCHUTZPOLIZEI: Wasserschutzpolizeistation Norderney, Am Hafen, Ruf 2293.

WETTERDIENST: Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf 01164 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden.

ZAHNÄRZTE: Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9, Ruf 2423; Dr. Georg Kibath, Benekestraße (Ecke Wiedaschstr.), Ruf 2525; Fritz Busch, Strandstraße 11a, Ruf 2449; Günther Giesen, Jann-Berghaus-Straße 26, Ruf 2422.

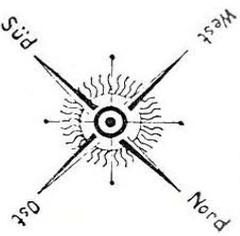
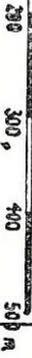
ZIMMERVERMITTLUNG UND VERKEHRSAMT der Kurverwaltung: Bülow-Allee, gegenüber der Bundesbahn-Dienststelle. — In der Hauptreisezeit täglich von 8.00 bis 12.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr, sowie jeweils nach Ankunft eines Schiffes geöffnet. Ruf 532. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von 1,— DM; eine Regreßpflicht der Kurverwaltung besteht nicht.

ZOLLAMT: Hafenstraße 23, Ruf 2386. Dienststunden 7.30 bis 19.00 Uhr, sonnabends 8.00 bis 12.00 Uhr.



Plan-Nr.	Gebäude	Teil.
1	Heimathmuseum	2410
2	Kirche, ev.-luth.	456
3	Kirche, kath. „Stella Maris“	456
4	Kirche, kath. „Stella Maris“	456
5	Kirche, Waldkirche (Napoleonschanze)	2950
6	Konzert- und Theaterbüro	477
7	Krankenhaus	637
8	Kurhaus, Staatl.	532
9	Kurkartenausgabe	532
10	Kurmittelhaus	532
11	Kurtheater	532
12	Kurverwaltung	532
13	Postamt	460
14	Rathaus	591
15	Seewasser-Wellenschwimmbad, Sauna	405/406
16	Weiterwarte	532
17	Verkehrsamt der Kurverwaltung	532

Maßstab



Strasse zum:
Ostbad
Golfsplatz
Flugplatz
Leuchtturm

Eckmann, Klaus-J., m. Fam., Bielefeld — Haus Seeblick
 Enders, Christel, Dillenburg — Luisenstr. 1a
 Erdmann, Christel, Neubulach — Langestr. 21
 Eschrich, Angela, Koblenz — Luisenstr. 28
 EB, Hubert, m. Fam., Deisenhofen — Bundw.-Erh.-Heim
 Etter, Heinz, m. Frau, Markoldendorf — J.-Bergh.-Str. 80
 Eitzbach, Wilhelm, Greven — Hotel Pique
 Evers, Heinz, m. Fam., Osnabrück — Gartenstr. 40
 Finger, Hildegard, Dst.-Arheilgen — Nordsee-Haus
 Fischer, Hans, m. Frau, München — Bdw.-Erhol.-Heim
 Fischer, Rudolf, m. Frau, Münster — Benekestr. 15
 Fräger, Wilhelm, m. Fam., Oeynhausen — Hotel Germania
 Franke, Anna, m. So., Emden — Richthofenstr. 2
 Frechenhäuser, Gottfried, m. Fr., Wuppertal — Seilerstr. 4
 Friese, Ludwig, Dr., m. Frau, Essen — Hotel Pique
 Fank, Hans, Berlin — Wilhelm-Augusta-Heim 8
 Gäbelein, W., m. Fam., Wolframshausen — Bdw.-Erh.-Hm.
 Gallmann, Hans, Jestetten — Pension Cäcilie
 Gaul, Karl-Heinz, m. Fam., Eidinghausen — Villa Nordeck
 Giershausen, Gisela, m. Fam., Velbert — Südhoffstr. 26
 Goeldner, Waltraud, m. So., Celle — Schmiedestr. 2
 Grewé, Waltraud, Mesum — Maybachstr. 12
 Gronotte, Clemens, m. Frau, Elte — Logierhaus Eberhardt
 Hackemann, Alex, m. Frau, Wuppertal — Haus Rheinland
 Hansen, Harry, m. Fam., Hamburg — Nordsee-Haus
 Happe, Franz, Scharmède — Siedlung Nordhelm
 Harscheidt, W., m. Frau, Vollmerhausen — Nordsee-Haus
 Hart, Rosemarie, Oldenburg — Lippestr. 18
 Harders, Hartwig, m. Fam., Reinbeck — Haus Dujardin
 Hasse, Wilma, Hannover — Haus Insulaner
 Hartmann, Walter, m. Fam., Minden — Haus Margarete
 Hausmann, Kurt, Paderborn — Haus Westend
 Hayder, Kurt, Dr., m. Fam., Ruttach — Bdw.-Erh.-Heim
 Heining, Eva, Sennestadt — Maybachstr. 12
 Heinrich, Hedwig, Essen — Wilhelm-Augusta-Heim
 Heinrich, Bärbel, Köln — Wilhelm-Augusta-Heim
 Hengst, K., Dr., m. Fam., Limburgerhof — Nordsee-Haus
 Hensel, Willi, m. Fam., Willingen — Luisenstr. 28
 Heuss, Hans, m. Fam., Horn — Hotel Pique
 Hernekamp, Martha, Soest — Wilhelm-Augusta-Heim
 Herzog, Inge, Bad Horneburg — Hotel Pique
 Hesse, Erika, m. To., Wiesbaden — Bundw.-Erh.-Heim
 Hippe, Heinz, m. Fam., Hannover — Bundesw.-Erh.-Heim
 Höcker, M., Burgsteinfurt — Hotel Belvedere
 Höffgen, Ellen, m. Fam., Gelnhausen — Langestr. 26
 Höhn, Gerhard, m. Frau, Koppenreut — Bdw.-Erh.-Heim
 Hollmann, Anni, m. To., Detmold — Rheinstr. 23
 Holve, Helene, Letmathe — Rheinstr. 9
 Holweik, Gertrud, m. Fam., Bremen — Wilhelmstr. 8
 Hammers, Daniela, m. To., Bremen — Wilhelmstr. 8
 Höpker, Ruth, m. Fam., Bad Salzuflen — Villa Westend
 Horst, Joachim, m. Fam., Diepholz — Bdw.-Erh.-Heim
 Jäger, Alwin, Neureut — Mühlenstr. 6
 Jaschke, H., m. Fam., Hagen — Lippestr. 18
 Jeschken, Uwe, Hannover — Haus Inge
 Johns, Peter, m. Fam., Wedel — Pension Kama
 Kaltenbach, Paul, m. Frau, Mainz — Damenpfad 30
 Karschies, Horst, Bremen — Südstr. 8a
 Kleefuss, Elfriede, Celle — Luisenstr. 39
 Knaup, Bernhard, m. Fam., Rhede — Haus am Meer
 Knierim, Gisela, Fulda — Weserstr. 20
 Koch, Rita, m. Fam., Greene — Pension Cäcilie
 Koch, Hilde, Eschwege — Benekestr. 4
 Köhler, Ruth, m. Fam., Rommerode — An der Schanze 9
 Köhlinger, Heinz, Dr., m. Fam., Hamburg — Pens. Cäcilie
 Könches, Otto, m. Fam., Bochum — Nordhelmstr. 86
 Ernesti, Hedwig, Bochum — Nordhelmstr. 86
 König, Elfriede, m. To., Köln — Hs. Margarete am Meer
 König, Michael, m. Frau, Berlin — Halemstr. 18
 Köpsell, Waltraud, Westerholt — Haus Meyerdrees
 Petereit, Marie, Westerholt — Haus Meyerdrees
 Korsmeier, Waltraud, Bevergen — An der Mühle 4
 Kremer, Hans-P., Dinslaken — Luisenstr. 28
 Kremer, Hans-Ludwig, m. Fam., Homberg — Langestr. 29
 Kromminga, Lisa, m. So., Nesse — Haus Seeblick
 Kruchon, Heinz-J., Bad Lippspringe — Haus Westend
 Kruse, Christian, m. Frau, Köln — Hotel Germania
 Kustos, Margot, Gelsenkirchen — Haus Rheinland
 Lange, Edelgard, Arnsberg — Kiefernweg 6
 Lange, Gerd, Hanover — Rheinstr. 9
 Lange, Horst, m. Fam., Koblenz — Bundesw.-Erhl.-Heim
 Langer, Karl, m. Frau, Hagen — Ellernstr. 11
 Laue, Walter, m. Fam., Edemissen — Nordsee-Haus
 Lauter, Wilhelmine, Dabringhausen — Haus Weber
 Lehmann, Walter, m. Frau, Espelkamp — Gartenstr. 51
 Leitzow, Berta, Berlin — Hotel Pique
 Lenzen, Erika, m. Fam., Büderich — Hotel Pique
 Lescher, Günter, m. Fam., Cochem — Bundesw.-Erh.-Heim
 Leveringhaus, Erwin, m. Fam., Bremen — Nordsee-Haus
 Liebig, Günter, m. Fam., Mainz — Benekestr. 4
 Liebig, Herbert, Fulda — Schmiedestr. 2
 Lögers, Gerhard, m. Frau, Nordhorn — Wilh.-Aug.-Heim
 Lohnkamp, Siegfried, Destel — Hotel Haus am Meer
 Lohmann, Mechthild, Neuenkirchen — Haus Rheinland
 Lübbert, Karl-Heinz, m. So., Lengenberg — Tollestr. 6
 Lukat, Dorothea, m. So., Darmstadt — Gartenstr. 41B
 Lütke, Stefanie, Hamburg — Seilerstr. 4
 Lüttgert, Egon, m. Fam., Vlotho — Knyphausenstr. 21
 Malguth, Günter, Essen — Haus Dujardin
 Marx, Paul, Witten — Langestr. 26
 Manstein, Wilhelm, m. Fam., Sittenich — Hotel Pique
 Marks, Liesel, Hannover — Jann-Berghaus-Str.
 Meier, Emilie, m. To., Bremen — Haus Margarete
 Meier, Wera, m. Fam., Osnabrück — Logierhaus Neunaber
 Herzig, Rita, Fulda — Schmiedestr. 2
 Meyer, Martha, Bünde — Wilhelm-Augusta-Heim
 Miech, Ernst, m. Fam., Heppenheim — Rheinstr. 12
 Möllering, W., Dr., m. Fam., Düsseldorf — Hs. Margarete
 Mühlhinghaus, Walter, Burg — Strandhotel Belvedere
 Müller, Marianne, Rodenkirchen — Hotel Pique
 Müller, H.-A., m. Frau, Hagen-Haspe — Nordhelmstr. 88
 Müller, Karl, m. Fam., Herten — Am Januskopf 7
 Müller, Werner, m. Fam., Essen — Haus Westend
 Nagooswik, Emil, m. Fam., Hamburg — Nordsee-Haus
 Nix, Anna, Letmathe — Rheinstr. 9
 Oellig, Wilhelm, m. Fam., Eschweiler — An der Schanze 9
 Oelmüllers, Ingelore, Gelsenkirchen — Pension Cäcilie
 Oetjen, Wilfried, Ottersberg — Logierhaus Neunaber
 Ohnesorge, Gertrud, Gelsenkirchen — Südhoffstr. 8
 Weweler, Ingrid, m. Schw., Dreierwalde — Südhoffstr. 8
 In het Panhuis, Heinr., m. Frau, Lobburich — Rheinstr. 32
 Pannabecker, Irmgard, Friedrichsfeld — Luisenstr. 28
 Pathel, Günther, m. Fam., Bremen — Nordsee-Haus
 Pawelzik, Kurt, m. Frau, Wolfsburg — Schmiedestr. 2
 Petersen, Hamburg — Haus Meyerdrees
 Pophal, Martin, Frankenthal — Bruns Hotel
 Poth, Jacob, m. Fam., Lüneburg — Bundw.-Erh.-Heim
 Potthoff, G., Bielefeld — Hotel Pique
 Prill, Leo, Weiden — Haus Margarete
 Range, Hans, m. Fam., Münster — Haus Seeblick
 Reckmeyer, Werner, m. Fam., Unterhaching — B.-E.-Heim
 Reineremann, Georg, Emsdetten — Rheinstr. 5
 Reiners, Wilfried, m. Fam., Bremen — Mühlenstr. 8
 Reischl, Wolfgang, Letmathe — Rheinstr. 9
 Rentmeister, Maria, Freckenhorst — Haus Dujardin
 Rheinheimer, Karl-Heinz, m. Fam., Spiesen — Haus Inge
 Rieger, Eduard, m. Fam., Köln — Hotel Pique
 Rinke, Irene, m. Ki., Steinhagen — Pension Abegg
 Risse, Karl-Heinz, m. Fam., Hagen — Haus Rheinland
 Ritzel, Wolfgang, Dr., m. Fam., Röttgen — Pension Cäcilie



Pol.-Lit. Kabarett im

Ali Baba

Langestraße 28

Di. u. Sa., 21.00 Uhr: „Konzertierte Reaktion oder Zustände wie im neuen Athen“

Fr., 21.00 Uhr: „Bornierte Gesellschaft“

von und mit **Dietrich Kittner**

„Das z. Z. beste deutsche Kabarett“

Rodegro, Emmi, Bad Wildungen — Luisenstr. 1a
 Rödiger, Felix, m. Fam., Münster — Oderstr. 5
 Röpke, Ursula, Bremen — Südstr. 8a
 Rossol, Doris, Bredenscheid — Herrenpfad 17
 Rossoy, Elisabeth, Laursberg — Hotel Pique
 Rubertust, Edgar, m. Fam., Katzenfurt — Herrenpfad 17
 Rückert, Frida, m. Fam., Spangenberg — Gästehaus Weber
 Rütermann, Gerhard, m. Frau, Laxten — Hotel Pique
 Sabow, Herbert, m. Fam., Neuenahr — Bdw.-Erh.-Heim
 Samlert, Werner, m. Fam., Garstedt — Kiefernweg 8
 Sander, Hermann, m. Frau, Weigasten — Am Janusk. 7
 Schade, Heinrich, Dr., Düsseldorf — Haus Meerdrees
 Schare, Werner, m. To., Soest — Haus Inge y
 Schaubach, H.-G., m. Fam., Mainz — Pension Abegg
 Scheer, Elisabeth, Burg — Haus Weber
 Schellenberg, Heinz, m. Fam., Bochum — Seilerstr. 3
 Schemmel, Rudolf, m. Fam., Hiddesen — Tollestr. 6
 Scherb, Heinrich, m. Fam., Bannatal — Richthofenstr. 11
 Schiefer, Matthias, Essen — Gartenstr. 51
 Schiffer, Erwin, m. Frau, Burg — Haus Weber
 Schiffmann, Karl, m. Fam., Stuttgart — Haus am Meer
 Schlue, Bärbel, Celle — Wilhelm-Augusta-Heim
 Schmidt, Elsa, Hage — Wilhelmstr. 8
 Schmidt, Gisela, Hagen — Wilhelmstr. 8
 Schmidt, H., m. Frau, Dortmund — Am Januskopf 7
 Schmidt, Horst, m. Fam., Wuppertal — Hotel Germania
 Schmidt, Rolf, m. To., Bremen — Gartenstr. 37
 Schnuge, Hans, Wuppertal — Maybachstr. 3
 Schneider, Anna, Bamberg — Nordsee-Haus
 Neuber, Gertrud, Bamberg — Nordsee-Haus
 Schröder, Maria, Gelsenkirchen — Pension Cäcilie

Weintraut, Werner, m. Fam., Cappel — Südstr. 23
 Weiß, Werner, m. Fam., Hannover — Hafenstr.
 Weitpert, Hans, m. Fam., Stuttgart — Hs. Marg. am Meer
 Welkener, Burkhard, m. Frau, Osnabrück — Nordsee-Hs.
 Wenker, Elisabeth, m. Fam., Berlin — Hotel Pique
 Werner, Bernhard, m. Fam., Düsseldorf — Hotel Pique
 Wetteborn, Edith, Duisburg — Nordsee-Haus
 Wilcks, Magda, m. So., Stotel — Pension Seeblick
 v. Wilmsdorff, W., m. Fam., Gelnhausen — B.-Erh.-Heim
 Windoffer, Bernhardine, Rheine — An der Mühle 4
 Winkler, Marianne, Zürich — Haus Meyerdrees
 Wollenschläger, Jutta, Karlsruhe — Mühlenstr. 6
 Wortmann, Theodor, Bruchhausen — Haus Rheinland
 Würz, Gisela, Frankfurt — Haus Dujardin
 Zettel, Jolanda, Bochum — Kiefernweg 6
 Zimmer, Harry, m. Frau, Berlin — Halemstr. 18
 Sloforzenski, Alfred, m. Frau, Bremen — Bdw.-Erh.-Heim

Angemeldet bis zum 21. Juli 1969 abends

Althoff, Ursula, m. Fam., Enger — Strandvilla Therese
 Anweiler, Elisabeth, m. Tochter, Uslar — Haus Waterkant
 Arzt, Richard, Refrath — Haus Hubertus
 Bäcker, Ingeborg, m. Tocht., Idar-Oberstein — Mühlenstr. 8
 Baddenhausen, Gertrud, m. Tocht., Kassel — Viktoriastr. 6
 Bannas, Herm., m. Frau, Scharrel — Haus Waterkant
 Baumann, Reimar, m. Frau, Esens — Friedrichstr. 1
 Beil, Ingrid, Gevelsberg — Villa Erika
 Bell, Horst, Remscheid — Haus Johanna-Catarina
 Benschia, Gerda, Bremerhaven — Villa Erika
 Bergenthal, Hans, m. Frau, Hagen — Hotel Europ. Hof
 Bergemann, J., Mülheim — Hotel Rhein. Hof
 Bischoff, Heinz, m. Frau, Bonn — Am Wasserturm 37
 Bittmann, Margarete, Hannover — Südstr. 20
 Blaut, Otilie, m. Sohn, Grünberg — Strandhaus Atlantic
 Bleckmann, Ursula, m. Sohn, Mülheim — Frisiastr. 23
 Böcker, Hans, m. Frau, Gronau — Damenpfad
 Bode, Gerda, Düsseldorf — Am Weststrand 13
 Böcker, Heinz, m. Fam., Dülmen — Winterstr. 25
 Boenig, Karlh., Dr., m. Fam., Holzminden - Bismarckstr.
 Bohde, Ursula, München — Haus Nordland
 Bohlmann, Magdalene, Dr., Berlin — Pension Hahn
 Braun, Herbert, Prof., m. Frau, Mainz — Haus Ostende
 Brinkmann, Heinz, Buer — Haus Waterkant
 Britz, Maria, m. Tochter, Düsseldorf — Hildegard Bakker
 Brons, Oskar, m. 2 Söhnen, Solingen — Luisenstr. 14
 Brücksen, Resi, Duisburg — Benekestr. 10a
 Bruch, Inge, m. Tochter, Trier — Hotel am Kurplatz
 Buge, Manfred, m. Frau, Berlin — Strandhaus Atlantic
 Busch, Erwin, m. Frau, Königsförde — J.-Bergh.-Str. 17
 Carstens, August, m. Frau, Oldenburg — Luisenstr. 23
 Caspers, Ha.-Friedr., Dr., Bonn — Hotel Rhein. Hof
 Corsepilus, Anna, m. Schw., Berlin — Park-Hotel
 Deingruber, Horst, m. Frau, München — Pension Kama
 Diehl, Margit, m. 1 Schül., Frankfurt — Maybachstr. 11
 Diesterweg, Emmy, Weilburg — Winterstr. 3a
 Dinger, Horst, m. Frau, Kassel — Knyphausenstr. 18
 Doweidit, Alfr., m. Fam., Wolfsburg — Luisenstr. 19
 Drost, Dortmund — Hotel Pique
 Duperthal, Willy, m. 3 Angeh., Frankfurt — Rhein. Hof
 Dursch, Volker, m. Fam., Dörnigheim — Haus Elisabeth
 Eggersmann, A., m. Fam., Marienfeld - Hs. Meeresleuchten
 Engstfeld, Ernst, m. Frau, Solingen — Luisenstr. 2
 Eyer, Wolfgang, m. Fam., Saarbrücken — Viktoriastr. 6
 Frankhausen, Günter, m. Frau, Letten — J.-Bergh.-Str. 36
 Fink, Herbert, m. Fam., Runderoth — Haus Elisabeth
 Fleischer, Hans, m. Fam., Wermelskirchen — Hot. a. Kurpl.
 Folkerts, Irmgard, Leer — Winterstr. 3a
 Fotschke, Monika, m. Enkel, Freiburg — Maybachstr. 11
 Füllung, Kurt, m. Fam., Diesen — Hotel Europ. Hof
 Gallinat, Lieselotte, Kiel — An der Mühle 9
 Geldmacher, M.-Luise, m. Tocht., Kamen — Luisenstr. 14
 Genseler, Rosem., Berlin — Schulzenstr. 29
 Gentz, Heinz, W.-Elberfeld — Schmiedestr. 9
 Geuer, Anton, Köln — Benekestr. 4
 Gibenus, Kurt, m. Fam., Dortmund — An der Mühle 3
 Gohr, Irmgard, Münster — Halemstr. 12
 Goldberg, Werner, m. Frau, Hamburg — Hildegard Bakker
 Goldkamp, Claus, m. Fam., Osnabrück — Nordhelmstr. 3
 Gothe, Wolfg., Hannover — Roonstr. 6
 Grafahrend, Wolfg., Dr., Übach-Palenberg - Hs. Waterkt.
 Grotens, Josef, m. Frau, Willich — Hotel Iderhoff
 Gutzmacher, Elisabeth, Eckernförde — Haus Nordland
 Gutzzeit, Fritz, m. Fam., Bergkamen — Nordhelmstr. 74
 Haase, Anni, m. Tochter, Ihrhove — Haus Joh.-Catarina
 Wonderscheck, Anna, Ihrhove — Haus Joh.-Catarina



Augenoptiker

Schnüring

Am Kurplatz

Schröder, Paul, Gelsenkirchen — An der Mühle 4
 Schrubba, Dorothea, Küwzell — Weserstr. 20
 Schulz, Joachim, m. Fam., Hamburg — Poststr. 1
 Schulz, Reinhard, m. Fam., Gruiten — Elbestr. 25
 Schwanberg, Siegf., m. Fam., Salzuflen — Herrenpfad 17
 Schwarz, Christiane, Bremen — Logierhaus Neunaber
 Schwedhelm, W., m. Frau, Wuppertal — Nordhelmstr. 48
 Schwenker, Hildegard, Neubulech — Langestr. 21
 Schwickert, Gerda, m. So., Höhr-Gr. — Nordsee-Haus
 Smilgies, Luise, Wuppertal — Marienstr. 22
 Sonntag, Manfred, m. Fam., Berlin — Kiefernweg 8
 Spieker, Monika, Gelsenkirchen — Haus Dujardin
 Stamer, Gerd, Aachen — Rheinstr. 5
 Stamm, Werner, m. Frau, Solingen — Gartenstr. 41b
 Stargar, Jürgen, Berlin — Hotel Pique
 Stieff, Vally, Fürth — Haus Westend
 Steffen, Wolfgang, m. Fam., Kiel — Tollestr. 7
 Stricker, Ruth, m. So., Hamburg — Seilerstr. 4
 Sudermann, Brigitte, m. Fam., Gronau — Luisenstr. 28
 Tacke, Erich, m. Fam., Frankfurt — Birkenweg 17
 Tepe, Margret, Neuenkirchen — Haus Rheinland
 Thielking, Therese, Wietersheim — Haus Weber
 Torger, Eloisa, Bremen — Haus Westend
 Uffrecht, Klaus, m. Fam., Luthé — Benekestr. 15
 Veit, Ulrich, Wolfsburg — Haus Nordwind
 Vogt, Hans, m. Frau, Goslar — Haus Nordstrand
 Vogt, Hans, Dr., m. Fam., Braunschweig — Haus Seeblick
 Doris, Gerhard, m. Fam., Voerde — Haus Marga
 Vors, Dieter, m. Fam., Herzberg — Richthofenstr. 4
 Wandk, Karl, Berlin — Rheinstr. 6

PARK-HOTEL — PARK-RESTAURANT



Das Bier
von
Weltruf

Wir bieten dem Gast:
Reichhaltige Küche
Gepflegte Getränke
Angenehmen Aufenthalt



**DORTMUNDER
BIERSTUBE**
„Im D-Zug“
Norderneys
größte Bierbar



gegenüber dem Kurhaus und Seewasser-Wellenbad

Hacke, Toni, m. Fam., Datteln — Gartenstr. 14
 Hammes, Karl, m. Fam., Hahn — Pension Schönweg
 Hansen, Peter, Aachen — Haus Waterkant
 Hartz, Petra, Neuß — Park-Hotel
 Hattendorf, Meta, m. Tochter, Wunsdorf — Seilerstr. 5
 Hawerkamp, Irmgard, m. 2 Töcht., Münster - Hs. Atlantic
 Heese, K.-August, m. Fam., Eidinghausen — Haus Dörte
 Hehmann, Maria, m. 2 Töcht., Osnabrück — Halemstr. 9
 Hehner, Rainer, Nassau — J.-Bergh.-Str. 17
 Hehner, Willi, m. Fam., Nassau — J.-Bergh.-Str. 17
 Heinken, Albert, Norden — Luisenstr. 23
 Heimer Rolf, Hagen — Halemstr. 12
 Henkejohann, Heinz, m. Fam., Krefeld — Lippestr. 18
 Hensel, Wilhelm, m. Frau, Goslar — Luisenstr. 23
 Heppner, Renate, m. Sohn, Hagen — Heinrichstr. 10
 Herrnbrod, Lieselotte, Bonn — Strandvilla Therese
 Hertkens, Walther, m. Fam., M.-Gladbach — Südstr. 20
 Herzog, Marianne, Bochum — Südhoffstr. 2
 Hillner, Hella, Leer — Winterstr. 3a
 Hilmes, Anton, m. Frau, Vorhelm — Am Schirrhof
 Hirschberg, Gustav, Dr., Ibbenbüren — Haus Antje
 Hoffmann, H.-Konrad, m. Fam., Essen — Haus Nordland
 Hölscher, August, m. Fam., Enger — Strandvilla Therese
 Holteg, Paul, m. Fam., Gevelsberg — Oderstr. 11
 Höner, Mechthild, Wiedenbrück — Haus Waterkant
 Hücking, Asgard, Dortmund — Haus Waidmannsheil
 Hübner, Maria, m. Kind, Harsewinkel — Strandv. Therese
 Holiker, Gertrud, Altikon (Schweiz) — Pens. Schönweg
 Gossweiler, Annemarie, Rifferswil — Pension Schönweg
 Jackwerth, Ruth, Bassum — Kreuzstr. 12
 Jaeger, Otto, Wolfsburg — Heinrichstr. 11
 Janetzky, Erhard, m. Fam., Bremen — Hotel am Kurplatz
 Jansen, Jakob, m. Frau, Heesen — Strandhaus Atlantic
 Jastram, Waltraut, Ottersberg — Pensio Hahn
 Jesse, Rudolf, Hannover — Luisenstr.
 Kandzia, Roswitha, Rennau — Benekestr. 10a
 Kannengießer, Alma, Schiffweiler — Haus Nordland
 Conrad, Alice, Neunkirchen — Haus Nordland
 Kannengießer, Hans, Schiffweiler — Haus Nordland
 Karnbrock, Egon, m. Tochter, Lingen — Haus Nordland
 Kermeli, Ljubljana (Jugoslaw.) — Haus Kleen
 Kickstein, Irmtraud, Flechtorf — Schulzenstr. 9
 Kiesecker, Erich, m. Sohn, Hannover — Benekestr. 10a
 Kittel, Rosemarie, Bremen — Park-Hotel
 Klauer, Jochen, m. Frau, Essen — Pension Janssen
 Kleine-Wiskott, Wolf, Köln — Haus Rode
 Kliche, Gerda, m. Sohn, Düsseldorf — Hotel Meeresstrand
 Knippschild, Franz, m. Fam., Wuppertal — Pension Hahn
 Knospe, Felix, m. Frau, Rheine — Seilerstr. 17
 Knot, Alice, Heilbronn — Haus Nordland
 Köhler, Ursula, m. Tochter, Nordhorn — Strandv. Therese
 Köhn, Helga, Borgholzhausen — Logierhs. Neunaber
 König, Manfr., m. Fam., Gifhorn — Mühlenstr. 12
 Kopp, Helga, m. Tochter, Frankfurt — Gartenstr. 42
 Köppen, Josef, Köln — Benekestr. 46
 Köster, Jutta, m. Fam., Essen-Steele — Pension Janssen

Kowallik, Karlheinz, m. Fam., Arnsberg — Schmiedestr. 1
 Kowallik, Karl, m. Frau, Birkenwerder — Schmiedestr. 1
 Kraas, Anne, m. Tochter, Cloppenburg — Kiefernweg 9
 Kramer, Inge, m. Sohn, Düsseldorf — Schmiedestr. 14
 Kröber, Hildegard, Osnabrück — Knyphausenstr. 22
 Kube, Marianne, m. Bruder, Berlin — Schulzenstr. 29
 Kuber, Margit, m. 2 Kind., Bad Soden — Rhein. Hof
 Kuhn, Günter, m. Fam., Saarbrücken — Haus Nordland
 Kuhn, Herm., m. Fam., Mayen — Haus Bargstedt
 Kümpers, Marg., Rheine — Hotel Meeresstrand
 Kruse, Ella, m. Enkelin, Ochtrup — Hotel Meeresstrand
 Küper, B., m. Fam., Oberhausen — Kiefernweg 9
 Küpper, Paul, m. Fam., Düsseldorf — Südhoffstr. 2
 Kwekkeboom, Winfr., m. Frau, Rheine — Hotel Iderhoff
 Langer, Margarete, Flechtorf — Schulzenstr. 9
 Lax, Martha, m. Fam., Minden — Pension Schönweg
 Lehn, Heribert, m. Frau, Kamen — Rheinstr. 25
 Lennartz, Bent, m. Frau, Erkelenz — Haus Joh.-Catarina
 Lenter, Johanna, Havixbeck — Nienburgstr. 1
 Lestiboudois, Hans, m. Frau, Hamburg - Hildeg. Bakker
 Lewandowski, Heinz, m. Fam., Bochum — Südhoffstr. 2
 Lindner, Joachim, m. Tochter, Bochum — Benekestr. 10a
 Löbe, Kassel — Roonstr. 6
 Loch, Gerda, Duisburg — Benekestr. 10
 Lohse, Irma, Cochem — Frisiastr. 3
 Lorck, Fritjof, Dr., m. Frau, Köln — Pension Hahn
 Lüttringhaus, Karlheinz, Essen — Park-Hotel
 Mamat, Kurt, m. Tochter, Mainz — An der Schanze 9
 Mays, Josef, m. Fam., Essen — Kiefernweg 9
 Mei, Wolfgang, Essen — Park-Hotel
 Mei, Elsa, Essen — Park-Hotel

**„Die Kurpension
für jede Jahreszeit!“**

HAUS DELANG LUISENHOF

Friedrichstraße 11 - Telefon 2147 - Luisenstraße 33

VILLA NORDSTERN

Benekestraße 3 - Telefon 2203

Behaglich eingerichtete Zimmer - Vorzügliche Küche

Angebot und Hausprospekt anfordern

Wer hier speist, spart Geld!

Nordermeyer Schlemmerecke

Friedrichstraße 2 (Bus-Abfahrtstelle zum Ostbad „Weiße Düne“)

Inhaber: Else Steinebach

Gutbürgerlicher

Mittag- und Abendtisch Spezialitäten

WICKÜLER

Im Ausschank

König-Pilsener

Ihr Ausflugsziel auf der Insel

Restaurant und Café

„Oase“

(mit Kinderspielplatz)

Im Ausschank

König-Pilsener

Meissner, Franz, m. Fam., Heppenheim — Bäckerstr. 5
Mertens, Agnes, Bad Godesberg — Haus Kleen
Mertens, Marianne, Bad Godesberg — Haus Kleen
Meseth, Else, m. Tochter, Hagen — Hotel Meeresstrand
Mönch, Gerhard, Dr., m. Fam., Lechenich — Luisenstr. 19
Müller, Cäcilie, m. Sohn, Saarburg — Haus Hubertus
Müller, Irmtraud, m. Tochter, Korntal — Haus am Meer
Müller, Rolf, Georgenhausen — Haus Waterkant
Müllersieffen, Heinz, Dr., m. Frau, Witten — Europ. Hof
Mutzberg, Else, Wuppertal — Haus Antje
Neuefeind, Bernd, Dr., Frechen — Hotel Haus am Meer
Niemeier, Helene, Hannover — Haus Hildegard Bakker
Obst, Günther, m. Fam., Fallersleben — Haus Nordland
Opitz, Günther, m. Frau, Lüdenscheid — Haus Dörte
Otte, Margarete, m. Enkelin, Kassel — Hs. Waidmannsheil
Pannen, Alfred, m. Frau, Hamburg — Haus Antje
Paul, Helmut, m. Fam., Kamen — Benekestr. 20
Pecher, Rudolf, m. Sohn, Wiesbaden — Luisenstr. 2
Pffannmüller, Heinz, m. Fam., Darmstadt — Haus Kleen
Portten, Margarete, m. 2 Kind., Essen — Haus Waterkant
Post, Konstantin, m. Fam., Neheim-H. — Pension Hahn
Preuschhoff, Günt., m. Fam., Dortmund — An der Mühle 3
Preuss, Hans, Wuppertal — Schmiedestr. 9
Prümer, Herbert, m. Fam., Broichweiden — Haus Atlantic
Ramthun, Ingrid, m. Sohn, Hannover — Winterstr. 3a
Rattay, Emmy, Kassel — Roonstr. 6
Raude, Annelie, Hassel — Logierhaus Neunaber
Rehling, Gisela, Essen — Maybachstr. 11
Rinke, Werner, m. Fam., Pechlinburg — Haus Hubertus
Rummenohl, G., m. Fam., Hohenlimburg — Mühlenstr. 8
Rümmler, Else, Telgte — Luisenstr. 19
Rupprich, Karl, m. Frau, Espelkamp — Bismarckstr. 14
Samland, Hermann, m. Frau, Gelsenkirchen — Wedelstr. 2
Sander, Günter, m. Frau, Köln — Südhoffstr. 12
Schikorra, Helmut, m. Fam., Wattenscheid — Halemstr. 12
Sander, Rita, Gronau — Knyphausenstr. 18
Schleichert, R., Rheine — Hotel-Pension Iderhoff
Schlofinker, Gerhard, m. Fr., Vehnhorst — Schulzenstr. 33
Schmelter, Inge, m. So., Behm — Knyphausenstr. 22
Schnichter, Maria, Münster — Knyphausenstr. 22

Schmetkamp, Evelyn, Troisdorf — Südhoffstr. 2
Schmidt-Basse, Elfriede, Goslar — Bogenstr. 6
Schmidt, Klaus, m. Fam., Wolfsburg — Heinrichstr. 11
Schmidt, Ulrike, Goslar — Bogenstr. 6
Schmitt, Peter, m. Frau, Mayen — Jann-Berghaus-Str. 43a
Schmitz, Elisabeth, m. So., Greven — Wedelstr. 2
Schneider, Chr., m. Fam., Fallersleben — Winterstr. 3a
Schöllmann, Edith, Kiel — An der Mühle 9
Spelleken, Gerd, m. Fam., Löhnen — Wedelstr. 2
Spieß, Jutta, m. So., Bremen — Haus Morgensonne
Schwiever, Renate, Bassum — Kreuzstr. 12
Schröder, Gisela, m. Fam., Notteln — Roonstr. 6
Schüller, Hans-Peter, m. Frau, Mülheim — Europäisch. Hf.
Schulz, Annegret, m. To., Hagen — Heinrichstr. 10
Schwenk, Wolfgang, Dr., Stade — Friedrichstr. 38
Schwermer, Ilse, m. Fam., Hamburg — Htl. am Leuchtt.
Seewald, Gisela, m. So., Legden — Roonstr. 6
Siegel, Eva, m. To., Freißen — Bismarckstr. 14
Sintana, Hans, m. Frau, Braunschweig — Heinrichstr. 11
Sommer, Horst, m. Frau, Großostheim — Benekestr. 56
Stadtländer, Joachim, Dr., Hannover — Haus Waterkant
Staeger, Georg, m. Fam., Recklinghausen — Haus Dörte
Streck, Kurt, Heete — Haus Janssen
vom Stein, Friedel, m. Fam., Tente — Bogenstr. 6
Steiner, Regina, Gundelfingen — Seilerstr. 11
Steinfeld, m. Frau, Detmold — Hotel Europäischer Hof
Steinmetz, Willi, m. Fam., Oestrich — Park-Hotel
Storbeck, Hans, m. Frau, Hannover — Gartenstr. 14
Storz, Detho, m. Frau, Hannover — Moltkestr. 11
Sultenfuß, Reinhard, m. Frau, Porz — Htl. Ps. Iderhoff
Taschner, Horst, m. Fam., Braunschweig — Benekestr. 20
Thied, Bruno, m. Fam., Göttingen — Weserstr. 19
Thon, Alfred, Dr., Schenefeld — Strandhaus Atlantic
Tober, Erwin, m. Fam., Windhagen — Benekestr. 20
Torkel, Meike, Bremen — Langestr. 35
Twellmann, H., m. Fam., Hannover — Ps. Meeresleuchten
Uffhausen, Gisela, Eldengsen — Moltkestr. 11
Urban, Dieter, m. Frau, Bergen — Jann-Berghaus-Str. 17
Vehoff, Dieter, m. Frau, Detmold — Haus Waterkant
Vollgraf, Heinz, m. Fam., Vorhelm — Am Schirrhof 5
Völling, Hans, Dr., Bossel — Hotel Rheinischer Hof
Vornhusen, Annette, Wildeshausen — Rheinischer Hof
Voß, Hannelore, Bremen — Langestr. 35
Voss, Renate, m. Fam., Hildesheim — Knyphausenstr. 18
Wagner, Reinhard, m. Fam., Frankfurt — Luisenstr. 2
Weber, Neu-Isenburg — Hotel Rheinischer Hof
Weise, Gudrun, Neu-Isenburg — Hotel Rheinischer Hof
Wedekind, Frank, Münster — Haus Antje
Weiß, August, Hannover — Moltkestr. 11
Weniger, Beate, Dr., Basel — Pension Meeresstrand
Beyer, Brigitte, Basel — Pension Meeresstrand
Wentzlawski, F., m. Fam., Wattenscheid — Damenpfad 10
Wieser, Reni, Dr., Kassel — Luisenstr. 27
Wiethölter, Georg, Dr., m. Fam., Winsen — Damenpfad 18
Wilharm, Friedrich, Rinteln — Luisenstr. 6
Winkel, Anne, Emsdetten — Südhoffstr. 2
Winter, M., Limburg — Haus Nordland
Wissing, Heinrich, m. Fam., Düsseldorf — Luisenstr. 27
Wiswedel, Friedhelm, Tüla — Benekestr. 10a
Wollenweber, Peter, m. Frau, Herkenrath — Hs. Hubertus

Angemeldet bis zum 22. Juli 1969 mittags

Albers, Josef, m. Frau, Münster — Hotel Haus am Meer

Milch - BAR

An der Kaiserwiese

CAFÉ — KONDITOREI

... und mittags von 12.00 bis 14.00 Uhr

Milch-Reis-Gerichte

Anpers, Else, m. To., Münster — Moltkestr. 14
 Baar, Wilhelm, m. Frau, Hannover — Hotel Seeadler
 Richter, Ellen — Wiesbaden — Hotel Seeadler
 Baden, Hermann, m. Frau, Dortmund — Nordhelmstr. 2
 Bardenheiner, Eleonore, Köln — Hotel Seeadler
 Baron, Max, m. Fam., Diekholzen — Haus Felicitas
 Beck, Georg, Offenbach — Rheinstr. 7
 Beecken, Margrit, m. So., Bahlberg — Nordhelmstr. 8
 Behling, Inge, m. To., Dortmund — Gartenstr. 52
 Behrendt, Bruno, m. Frau, Köln — Gartenstr. 53
 Behrendt, Friedr., m. Fam., Wiedenbrück — Gartenstr. 53
 Berkenheide, Hildegard, Münster — Gartenstr. 30
 Beßlich, Siegfried, m. Frau, Trier — Nordhelmstr. 89
 Bielefeld, Franz, m. Fam., Wanne-Eickel — Kaiserstr. 18
 Riesenbach, Hugo, m. Fam., Ept.-Voerde — Hs. Sonnenhof
 Böthe, Harald, m. Fam., Bielefeld — Birkenweg 25
 Braun, Edith, Hildesheim — Benekestr. 10
 Buse, Hans-Joachim, Lüdinghausen — Waldweg 5
 Bill, Otto, m. To., Frankfurt — Hotel Seeadler
 Bimer, Fritz, m. Fam., Essen — Richthofenstr. 6
 Bluhm, Anna, Langenhagen — Damenpfad 2
 Blumöhr, Franz, m. To., Steinheim — Hs. Dr. Nordwall
 Böckmann, Mechthild, Liesbom — Hotel Haus am Meer
 Böll, Antonie, m. Enkelk., Schwelm — Mühlenstr. 2
 Börner, Udo, Dortmund — Haus Dr. Nordwall
 Borowski, Otto, m. So., Duisburg — Gartenstr. 33
 Boosbach, Rudolf, m. Fam., Köln — Gartenstr. 56
 Borzan, Egon, m. Frau, Frankfurt — An der Schanze 13
 Bredefeld, Edmund, Ahlem — Gartenstr. 31
 Büdcher, Elisabeth, Braunschweig — Marienstr. 13
 Leers, Antje, Braunschweig — Marienstr. 13
 Buss, Agnes, m. So., Papenburg — Langestr. 14
 Cante, Francis, m. Frau, Lausann — Gartenstr. 4
 Dahm, Karin, Köln — Gartenstr. 39
 Danziger, Irene, Kassel — Rheinstr. 18
 Dans, Richard, m. Fam., Buchschlag — Pension Viktoria
 Dehlke, H.-W., Hannover — Villa Norderney
 Dewies, Toni, Dr., Übach-P. — Strandvilla Germania
 Dombrowski, Aug., m. Frau, Dortmund — Heinrichstr. 4a
 Donner, Alfred, m. Frau, Isernhagen — Emsstr. 14
 Drescher, Lothar, m. Fam., Hannover — Ellernstr. 9b
 Ebel, Wilhelm, m. Fam., Berensen — Nordhelmstr. 10
 Eggeling, G., m. Frau, Braunschweig — Nordhelmstr. 82
 Eggert, Gerhard, m. Fam., Bochum — Gartenstr. 8
 Richberg, Gertraud, m. To., Gütersloh — Marienstr. 23
 Eichelberger, Ernst, m. Fam., Saarbrücken — Ellernstr. 25
 Eickhoff, Anette, Bielefeld — Damenpfad 21
 Einemann, Erich, m. Frau, Altena — An der Schanze 13
 Eisener, Manfred, Essen — Ellernstr. 13
 Engelkamp, Monika, Münster — Gartenstr. 30
 Engstfeld, Detlef, Solingen — Damenpfad 3
 Fuchs, Frieda, Solingen — Damenpfad 3
 Eschner, Walter, Kirchhellen — Pension Viktoria
 Fallrich, Rita, m. Mu., Mönchengladbach — Ps. Viktoria
 Ferrier, Franz, m. Fam., Erkelenz — Moltkestr. 14
 Finken, Susanne, Hillesheim — Roonstr. 4
 Thaeren, Angelika, Lissendorf — Roonstr. 4
 Frankenfeld, Gertrud, Wanne-Eickel — Pension Viktoria
 Friedrich, Rudolf, m. Frau, Dortmund — Waldweg 15
 Gehrt, Elisabeth, m. So., Hannover — Gartenstr. 33
 Gierrh, Fritz, m. Fam., Opladen — Haus Köser
 Gieseking, Josef, m. Frau, Riemsloh — Mühlenstr. 2
 Görl, Gerhard, m. Fam., Frankfurt — Jann-Bergh.-Str. 49
 Görs, Günther, m. Fam., Herdeck — Gartenstr. 39
 Granath, Hans, m. Fam., Hagen — Schulzenstr. 13
 Grandau, Ursula, Essen — Richthofenstr. 6
 Gratopp, Gisela, Salchendorf — Mühlenstr. 2
 Guhl, Heinz, m. Frau, Lübeck — Jann-Berghaus-Str. 81
 Günther, Heinz, Köln — Haus Dr. Nordwall
 Güssow, Elke, Heidelberg — Nordhelmstr. 50
 Gutsmiedl, Karl-H., m. Frau, München — Richthofenstr. 5a
 Haake, Rosel, Rautenberg — Gartenstr. 33
 Bruns, Hans-Georg, Ottbergen — Gartenstr. 33
 Habicht, Ingelore, m. Sohn, Quelle — Haus Annette
 Hampe, Günter, m. Fam., Hildesheim — Richthofenstr. 4
 Hansen, Leo, Aachen — Villa Germania
 Hansjosten, Franz, m. Frau, Schwerte — Dr. Nordwall
 Hape, Wilh., m. Frau, Wengern — Rheinstr. 31
 Hartmann, Ursula, Bremen — Nordhelmstr. 10
 Hartwig, Georg, m. Fam., Hattingen — J.-Bergh.-Str. 49
 Hein, Marg., Bottrop — Bogenstr. 8
 Heinrich, Friedh., m. Frau, Recklinghausen - Wasserturm 7
 Hellwig, Gertr., Recklinghausen — Nienburgstr. 1
 Heups, Kurt, m. Fam., Hochdahl — Wasserturm 3
 Heyn, Wolf, Heisterbacher-Rott — Langestr. 14



Echt **Bit**

kann man fühlen:
erst recht, wenn man
in Stimmung ist

Bit

ist Spaß im Glas
und Spaß
für alle Feste



Bitburger Pils

BRAUEREI TH. SIMON, SIMONBRÄU · BITBURG/EIFEL
150 Jahre im Familienbesitz

Vom Faß im „Seehund“

Himken, Käte, Bad Godesberg — Luciusstr. 4
 Hoffmann, Alfred, m. Frau, Rheda — Langestr. 14
 Hoffmann, Dagmar, m. Sohn, Salzgitter — Damenpfad 2
 Hoffmann, Rosem., Embsen — Moltkestr. 3
 Höljes, Cornelia, Bremen — Villa Feodora
 Holland, Margot, m. Tochter, Mainz — Rheinstr. 21
 Holländer, Rud., Dr., m. Fam., Leverkusen — Südhoffstr. 19
 Hölscher, Fritz, m. Fam., Dortmund — Haus Hartwig
 Hoose, Gerh., m. Fam., Berlin — Mühlenstr. 6
 Hotopp, Karlheinz, m. Frau, Bochum — Gartenstr. 39
 Hugging, Herm., Burgsteinfurt — Dr. Nordwall
 Hugo, Walter, m. Fam., Ansbach — J.-Bergh.-Str. 50
 Hußmann, Hans, Dr., Köln — Villa Germania
 Huthmann, Helm., m. Fam., Alsheim — Villa Norderney
 Immisch, Otto, m. Frau, Bremen — Luciusstr. 24
 Janssen, Heribert, m. Fam., Ratheim — Villa Feodora
 Jantke, Joachim, m. Frau, Augsburg — Halemstr. 11
 Jösting, Irmg., Solingen — Pension Viktoria
 Junker, Karl, m. Frau, Gütersloh — Südhoffstr. 23
 Kastens, Ahrend, m. Fam., Bremen — Moltkestr. 6
 Kastigen, Wilfr., m. Fam., Uerentrop — Elbestr. 4
 Kieserling, Ulla, Dortmund — Dr. Nordwall
 Klein, Rud., m. Fam., Hanau — Gartenstr. 22
 Kleinhöfer, Franz, m. Frau, Palenberg — Villa Feodora
 Kluge, Gertraute, Neu-Isenburg — Gartenstr. 52
 Kluth, Marianne, m. Sohn, Krefeld — Nordhelmstr. 2
 Köhn, Hans, m. Fam., Braunschweig — Nordhelmstr. 50
 Köller, Klara, Quelle — Haus Annette
 Komorek, Theodor, m. Fam., Paderborn — Marienstr. 23
 Koslowski, Paul, Dülmen — Mühlenstr. 2
 Kostrzewa, Emil, m. Fam., Schwelm — Mühlenstr. 2
 Kowalewski, Klaus, m. Frau, München — Moltkestr. 6
 Krienke, Dietmar, m. Frau, Letter — Benekestr. 14
 Krou Gerda, m. Sohn, Herford — Richthofenstr. 1a
 Kuchenbecker, Werner, m. Frau, Wuppertal — Moltkestr. 3
 Kühn, Hedwig, m. Frau, Hannover — Haus Verlaat
 Ladew, Ruth, m. Sohn, Oberhausen-Osterfeld - Rheinstr. 18
 Lang, Eva, Möhringen — Oderstr. 3
 Langeheinecke, H., Ratheim — Villa Feodora
 Leman, Hildegard, Fulda — Pension Viktoria
 Lemke, Rudolf, m. Frau, Herne — Gartenstr. 31

Leonhard, Ernst, m. Fam., Dortmund — Villa Feodora
 Lieboldt, Hans, m. Fam., Hamburg — Jadestr. 1
 Loose, Karl, m. Fam., Köln — Villa Norderney
 Goetz, Horst, Köln — Villa Norderney
 Lüpkow, Rosemarie, Melle — Nordhelmstr. 49
 Lunch, M., m. Sohn, Kassel — Luciusstr. 4
 Machalz, Herbert, m. Fam., Soest — Jadestr. 1
 Manneck, Heinz, m. Fam., Frankfurt — Kiefernweg 7
 Marischen, L., m. Frau, Oldenburg — Dr. Nordwall
 Marklein, Herbert, m. Fam., Oyten — Postamt
 Martens, Anke, Emsen — Moltkestr. 3
 Meins, Joachim, Schießel — Schulzenstr. 40
 Melchert, Irene, Berlin — Moltkestr. 14
 Messing, Hans, Salzgitter — Südhoffstr. 6
 Meyer, Anne, Ramsbeck — Kiefernweg 7
 Meyer, Richard, m. Fam., Reinheim — Haus Annette
 Miebs, Anna, Großalmerode — Gartenstr. 41b
 Möbus, Johanna, m. Sohn, Gemünden — Dr. Nordwall
 Möller, Heinz, m. Fam., Garbsen — Haus Verlaat
 Müller, Isolde, m. Tochter, Uslar — Rheinstr. 21
 Müller, Janina, Delmenhorst — J.-Berghaus-Str. 81
 Müller, Johann, m. Frau, Münster — Waldweg 10
 Müller, Luise, m. Tochter, Düsseldorf — Nordhelmstr. 89
 Müller, Margarete, m. Fam., Bochum — Villa Norderney
 Neumann, Heinz, m. Fam., Münster — Jadestr. 1
 Neuß, Günter, Hannover — Nordhelmstr. 10
 Nickolai, Beate, Salchendorf — Mühlenstr. 2
 Nitschke, Manfred, m. Fam., Frankfurt — Gartenstr. 53
 Noack, Willi, m. Frau, Elmshorn — An der Schanze 13
 Nürnberger, Carl, m. Fam., Neumünster — Südhoffstr. 14
 Okken, Hildegard, Bitburg — Ellernstr. 13
 Olmann, Hans, m. Frau, Münster — Heinrichstr. 19
 Olthus, Rika, Nordhorn — Haus Köser
 Otto, Liesel, Emsdetten — Gartenstr. 8
 Oyda, Walter, m. Frau, Helmstedt — Südstr. 3
 Pauer, Gerhard, Marienfeld — Gartenstr. 4
 Perschke, Kerstin, m. 2 Töchtern, Oldenburg — Rheinstr. 21
 Plewinski, Roswitha, m. Sohn, Heessen — Am Wasserturm
 Herling, Barbara, Heessen — Am Wassertrum 6
 Plunnecke, Dieter, m. Fam., Wolfsburg — Weserstr. 5
 Praute, Therese, m. 2 Kind., Kleinenberg — Gartenstr. 33
 Putz, Josef, Ramich — Nordhelmstr. 50
 Quell, Kurt, m. Fam., Hamburg — Südstr. 3
 Rackwitz, H.-J., m. Fam., Dortmund — Gartenstr. 4
 Rademacher, Marta, Krefeld — Nordhelmstr. 2
 Rodemann, Siegfried, m. Tochter, Helmstedt — Jadestr. 1
 Rodenkirchen, Irmig, m. Sohn, Hannover — Wasserturm 2
 Rohmann, Waltraud, Dalum — Nordhelmstr. 49
 Roloff, Wolfg., Dr., Münster — Winterstr. 19
 Rölver, Erich, m. Fam., Münster — Richthofenstr. 1a
 Rosenberg, Hilde, Hamburg — Luciusstr. 11
 Böhme, Werner, Hamburg — Luciusstr. 11
 Rosenthal, Rosemarie, Mainz — Rheinstr. 21
 Röster, Manfred, m. Frau, Langenhagen — Schulzenstr. 29
 Rothbarth, Christel, Berlin — Moltkestr. 6
 Rupprecht, Marianne, m. 2 Sö., Lünen — J.-Bergh.-Str. 81
 Kind, Sonja, Lünen — J.-Bergh.-Str. 81
 Sander, Erwin, m. Sohn, Schlangen — Villa Feodora
 Saß, Elke, Wennkirchen — Mühlenstr. 2
 Schäfer, Dieter, m. Fam., Köln — Gartenstr. 53
 Schäfer, Wilhelm, m. Frau, Essen — Georgstr. 6
 Scheibler, Albert, Dr., m. Fam., Köln — Pension Viktoria

Doerr, Karin, m. Sohn, Köln — Pension Viktoria
 Scheine, Johanna, m. Tochter, Eschwege — Damenpfad 2
 Schick, Peter, m. Frau, Offenbach — Südstr. 30
 Schießer, Herbert, m. Fam., Hagen — Schulzenstr. 13
 Schlüter, Hans, m. Fam., Schötmar — Nordhelmstr. 10
 Schmidt, Cläre, m. Tochter, Offenbach — Südstr. 30
 Schmidt, Ilse, Waltrop — Emsstr. 14
 Schmidt, Peter, m. Fam., Lüdenscheid — Gartenstr. 4
 Schoepe, Günter, m. Frau, Berlin — Nordhelmstr. 1
 Schönert, Otto, Wuppertal — Richthofenstr. 5
 Schotte, H.-J., m. Fam., Bielefeld — Villa Feodora
 Schröder, Hilde, m. Sohn, Gelsenkirchen — Weserstr. 5
 Schubert, Willy, m. Frau, Dortmund — Pension Viktoria
 Schuh, Renate, m. Fam., Dudersdorf — Haus Annette
 Schulze, Walter, Lüdinghausen — Waldweg 5
 Schwarz, Margarete, Flensburg — Benekestr. 16
 Schwarze, Käthe, m. 2 Töcht., Bielefeld — Benekestr. 16
 Sedemund, Rolf, m. Fam., Elmshorn — Südhoffstr. 6
 Severitt, Emmy, Stadtoldendorf — Wiedaschstr. 8a
 Sliwinski, Olaf, m. Fam., Siegen — Am Schirrhof 9
 Slanka, Georg, m. Fam., Marl — Nordhelmstr. 70
 Smith, Frederic, m. Fam., Bremen — Jadestr. 1
 Sotek, Arnold, Bad Hersfeld — Benekestr. 14
 Spatzmann, Hannelore, m. Tochter, Duisburg — Südhofstr.
 Staub, N., Berlin — Halemstr. 11
 Steinfeld, Gisela, Bad Sooden — Oderstr. 3
 Stratzke, Max, m. Frau, Braunschweig — Rheinstr. 2
 Südbrock, Margret, Wiedenbrück — Kiefernweg 7
 Templin, Christel, Hamm — Nordhelmstr. 2
 Teute, Friedhelm, Leck — Gartenstr. 31
 Theis, Peter, Gevelsberg — Rheinstr. 6
 Thomas, Wolfgang, Eidinghausen — Haus Verlaat
 Tietz, Rich., m. Frau, Braunschweig — Gartenstr. 4
 Tilker, Günther, m. Fam., Dortmund — Heinrichstr. 4a
 Ukena, Helm., m. Frau, Jeggen — Heinrichstr. 5
 Upphoff, Karl, Mülheim — Wilhelmstr. 10
 Valentien, Dietz, Bielefeld — Haus Hartwig
 Veller, Paul, Wuppertal — Wiedaschstr. 8a
 Vagel, Christiane, Heidelberg — Nordhelmstr. 50
 Wagner, Ignatz, m. Frau, Fallersleben — Roonstr. 4
 Wehrke, Kurt, Heidmühle — Damenpfad 9
 Weimer, Inge, St. Ilgen — Nordhelmstr. 50
 Wesselbaum, Emil, m. Fam., Düsseldorf — Nordhelmstr. 82
 Wetzel, Carl, m. Frau, Hohenlimburg — Luciusstr. 4
 Willberg, Walter, m. Fam., Berlin — Moltkestr. 14
 Winkler, Franz, m. Fam., Bremen — Ellernstr. 27
 Wolf, Helm., m. Fam., Bensheim — Hotel Seadler
 Wörmann, Friedr., m. Fam., Oesede — Birkenweg 3
 Ziesemer, Brigitte, Arnsberg — Halemstr. 11

Angemeldet bis zum 22. Juli 1969 abends

Ahlborn, Rudolf, m. Fam., Hannover — Moltkestr. 11
 Andresen, Gerd, m. Fam., Fleestedt — J.-B.-Str. 2
 Aust, Fritz, m. Frau, Stadthagen — Moltkestr. 11
 Barnsch, Klaus, Dr., Hannover — Hotel Düsseldorfer Hof
 Becker, Heinz, m. Frau, Köln — Jann-Berghaus-Str. 2
 Begeri, Heinz, m. Fam., Bad Homburg — Moltkestr. 6
 Behrens, Karl-Heinz, m. Fam., Wolfenbüttel — Langestr. 8
 Benicke, Lothar, Düsseldorf — Hotel Haus am Meer
 Bentrup, Barbara, Münster — Haus Herbst
 Berenbruch, Christine, m. Ki., Hameln — Düsseldorfer Hf.
 Berendt, Curt, Bochum — An der Schanze 3

Restaurant „ZUR KOGGE“

Luisenstraße 17 Alfred Jänsch Fernruf 2418

DAS RESTAURANT FÜR SIE

Gepflegte Getränke - Solide Preise

BIS 4 UHR NACHTS GEÖFFNET

Kaltes Büfett - Altbier vom Faß

SPIEL-CASINO BACCRA-ROULETTE

Krombacher Pils

mit Felsquellwasser gebraut

COSMETIQUE

JEAN D'ATHENE

Jetzt

PARIS

auch in Deutschland!

die international anerkannte französische Spitzenkosmetik. Eine vollkommene Verjüngung und Erneuerung der Haut ist bei den hervorragenden Qualitäten dieses Produktes kein Problem mehr. Wir erwarten gern Ihre Anmeldung zu einer individuellen kostenlosen Beratung.

von Ohler

Strandstraße am Weststrand

+ Am Nordbad

Das führende Fachgeschäft

+ Friedrichstraße 36

Beume, August, m. Fam., Letter — Luciusstr. 23
 Birkner, Emmy, m. To., Köln — Friedrichstr. 23
 Bönig, Jürgen, Celle — Moltkestr. 11
 Borst, Wilhelm, Dr., m. Fam., B.-Auerbach — Kirchstr. 1
 Both, Valentin, m. Fam., Alsfeld — Strandstr. 12
 Brethorst, Paula, Eplingen — Luisenstr. 37
 Breuer, Irmgard, m. So., Kottenheim — Strandstr. 12
 Briel, Adelg., Oberhausen — Haus Sylvia
 Zilligers, Anny, Oberhausen — Haus Sylvia
 Brill, Horst, m. Fam., Seesen — Kirchstr. 7
 Brink, Silke, Witten — Luisenstr. 37
 Henz, Annelie, Witten — Luisenstr. 37
 Brock, Josef, Deilinghofen — Richthofenstr. 13
 Brömle, Carno, m. Frau, Freiburg — Pens. Seeschwalbe
 Bruchmann, Sabine, Berlin — An der Schanze 3
 Brückner, Marlene, Ahlen — Gartenstr. 7
 Bückre, Conrad, Bünde — Mühlenstr. 19
 Bültmeyer, Jobst, m. To., Hameln — Pension Knigge
 Cames, Hubert, Grevenbroich — Pension Seeschwalbe
 Diekhof, H., m. Frau, Oerlinghausen — Europäischer Hof
 Ditthard, Martha, Wickrathberg — Pension Seeschwalbe
 Dreessen, Josef, Köln — Birkenweg 12
 Drewe, Theo, m. Frau, Lüdenscheid — J.-Bergh.-Str. 44a
 Duberog, Renate, Lehrte — Wilhelm-Augusta-Heim
 Ebbers, M., Dr., m. Frau, Nordhorn — Golf-Hotel
 Eckardt, Heldegard, Frankfurt — Nordsee-Haus
 Elten, Luise, Freiburg — Haus Ihnken
 Enke, Rudolf, m. Fam., Friedburg — Luisenstr. 21
 Epe, Manfred, m. Frau, Attendorn — Düsseldorfer Hof
 Eskelenz, Heinz, m. Frau, Leverkusen — Golf-Hotel
 Esser, Wolf, m. Frau, Mülheim — Winterstr. 25
 Everth, Jutta, m. So., Düsseldorf — Birkenweg 35
 Fabrig, Burga, Gerlingen — Tollestr. 2
 Farwick, Friedel, m. So., Borghorst — Schmiedestr. 11
 Fialleck, Erich, m. Fam., Witten — Künstlerhaus
 Fietkau, Bruno, m. Frau, Bremen — Kreuzstr. 12
 Fohrmann, Hans, m. Frau, Neheim-H. — Haus Sylvia
 Franz, Hannalene, Bardowick — Tollestr. 2
 Franz, Heinr., m. So., Bielefeld — Jann-Berghaus-Str. 43b
 Friederichs, Gisela, Frankfurt — Hotel Europäischer Hof
 Funk, Detlef, m. Fam., Oberursel — Strandhaus Atlantic
 Fuß, Christa, m. Fam., Münchhegen — J.-Bergh.-Str. 45
 Gajewski, Gerhard, Gelsenkirchen — Gartenstr. 7
 Gajewski, Auguste, m. To., Gelsenkirchen — Gartenstr. 7
 Gerhardt, Roswitha, Schwelm — Hotel Düsseldorfer Hof
 Giebeler, Helmut, m. Fam., Hagen — Wilhelmstr. 9
 Gläser, Franz, m. Frau, Langenberg — J.-Bergh.-Str. 2
 Göttig, Eleonore, m. So., Recklinghausen — Künstlerhaus
 Graw, Alfred, m. Fam., Münchhegen — Jann-B.-Str. 45
 Grotke, Ferdi, m. Frau, Borphorst — Bogenstr. 12
 Grundhofer, Herbert, m. Fam., Dortmund — Nordsee-Hs.
 Grünke, Irma, Freysa — An der Schanze 3
 Grüter, Maria, Krefeld — Am Schirrhof 3
 Bergs, Monika, Krefeld — Am Schirrhof 3
 Haase, Werner, m. Frau, Gelsenkirchen — Gartenstr. 7
 Hake, Anneliese, m. To., Bochum — Jann-Bergh.-Str. 2
 Haller, Hans, m. Fam., Schötmar — Südhoffstr. 10
 Hausal, Ilse, Stuttgart — Tollestr. 2
 Hartmaring, Walter, Düsseldorf — Am Januskopf 6
 Hebeker, Charlotte, m. Ki., Hameln — Düsseldorfer Hof
 Hensmann, Engelbert, m. So., Frankfurt — Gartenstr. 19
 Hesinger, Ruprecht, m. Fam., Düsseldorf — Haus Daheim
 Hesse, Eugen, m. Fam., Handorf — Haus Daheim
 Hinze, Hildegard, Hamburg — Mühlenstr. 19
 Hindrichs, Hans, m. Fam., Frankfurt — Wilhelmstr. 9
 Hirt, Mathias, m. Frau, Esslingen — Am Weststrand 14
 Hoberg, Hermann, m. Fam., Meggen — Bogenstr. 4
 Hoffmann, Bernd, Hamburg — Mainstr.
 Holtermann, Arthur, Dr., Hamm — Strandv. Germania
 Hölting, Ilse, m. So., Hohenlimburg — Schulzenstr. 45
 Harkenbach, Gerd, m. Frau, Solingen — Bismarckstr. 11
 Hugenroth, Ludger, m. Fam., Münster — Feldhausenstr. 7
 Ippendorf, P., m. Fam., Bad Hönningen — Nordhelmstr. 45
 Janböte, Reinhard, m. Fam., Rothenfelde — Düsseld. Hof
 Janetzko, Irmgard, Lehrte — Wilhelm-Augusta-Heim
 Janssen, Fritz, m. Frau, Krefeld — Golf-Hotel
 Jaquemod, Fritz, m. Fam., Daun — Künstlerhaus
 John, Werner, Köln — Bruns Hotel
 Kaltschmidt, Alma, Karlsruhe — An der Mühle 4
 Kircher, Hans, m. Frau, Hildesheim — Seilerstr. 15
 Kleefisch, K.-H., m. Fam., Velbert — Schulzenstr. 33
 Burggraf, Albert, Velbert — Schulzenstr. 33
 Klenz, Paul, m. Frau, Hannover — Jann-Bergh.-Str. 62
 Klöpffer, Carl, m. Frau, Stadthagen — Moltkestr. 11
 Klövekorn, W., m. Fam., Münster — Benekestr. 47

CAFÉ DRÖST

Inh.: G. Ebbighausen

Benekestraße 1 - Ecke Winterstraße - Telefon 2170



Das gemütliche Café
mit den besten Konditorei-Erzeugnissen

Im Ausschank



Konrad, Wilhelm, m. Fam., Göttingen — Gartenstr. 19
 Koriath, Anna, m. Fam., Gelsenkirchen — Rheinstr. 4
 Kosenow, W., Prof. Dr., m. Fam., Krefeld — Haus Daheim
 Kriescher, J., m. Frau, Düsseldorf — Villa Germania
 Krieter, Ursula, m. To., Bochum — Jann-Bergh.-Str. 2
 Kröber, C. H., Dr., m. Fam., Saarbrücken — Haus Daheim
 Krüel, Heinrich, m. Fam., Vahlhausen — Wilhelmstr. 9
 Krüger, Wilhelm, m. Fam., Nordsteinmke — Hochhaus B
 Kuch, Fritz, m. Frau, Kirchhellen — Benekestr. 57
 Küster, Uwe, m. Frau, Wietze — An der Mühle 4a
 Lakomy, Franz, m. Fam., Oberhausen — A. d. Schanze 5
 Lefholz, K. H., Dr., m. Fam., Porz — Haus Herbst
 Lehmann, Günther, m. Fam., Berlin — An der Mühle 12
 Lehmann, Ruth, m. So., Wettbergen — Moltkestr. 11
 Lengowski, Angela, Gelsenkirchen — Haus Noena
 Lichtenstein, Martina, Berlin — An der Schanze 3
 Lindner, Helm., m. Fam., Dortmund — Tollestr. 2
 Luddeck, Ferdin., m. Fam., Wetter — Moltkestr. 11
 Lüdecke, Ferdinand, m. Fam., Wetter — Moltkestr. 8
 Luig, Sophia, m. Tochter, Hagen — Haus Daheim
 Lün, Georg, Hamm — Mühlenstr. 19
 Maack, Charlotte, m. Tochter, Hamburg — Mainstr. 9
 Magunia, Erika, Wanne-Eickel — Nordsee-Haus
 Meier, Kurt, m. Fam., Solingen — Künstlerhaus
 Michel, Fritz, m. Frau, Schwelm — Gartenstr. 36
 Mischke, Georg, m. Fam., Kl. Auheim — Luciusstr. 23
 Motzny, Hilde, m. Fam., Lauterbach — Tollestr. 2
 Müllensiefen, Ditgard, Witten — Haus Noena
 Müller, Emma, Stadthagen — Moltkestr. 11
 Müller, Hartwig, m. Fam., Langenberg — Schulzenstr. 33
 Müller, Heinz, m. Fam., Düsseldorf — Kirchstr. 7
 Müller-Merbach, Heiner, m. Frau, Darmstadt — Kirchstr. 7
 Mützelberg, Gerh., m. Frau, Braunschweig — Moltkestr. 11
 Nelles, Louise, Sevelen — Hotel Haus am Meer
 Neumann, Rita, Peckeloh — Benekestr. 9
 Ott, Ehrentraud, Borghorst — Benekestr. 9
 Pepperhoff, Werner, m. Sohn, Essen — Golf-Hotel
 Pickel, Georg, m. Fam., Berlin — Tollestr. 2
 Pickel, Willi, m. Fam., Berlin — Tollestr. 2
 Poolz, Maria, m. Fam., Niedernwöhren — Moltkestr. 11
 Pospisil, Ehrent., m. Fam., Hannover — Schulzenstr. 18
 Profit, Hermine, Unna — Gartenstr. 19
 Proske, Ruth, m. Tochter, Lüdenscheid — An der Schanze
 Rabeneck, Wolfg., Hannover — Moltkestr. 11
 Röppe, Heinz, m. Fam., Boppard — Hafenstr. 20
 Rausch, Gerd, m. Fam., Lüttringhausen — Feldhausenstr. 7
 Reisch, Stefanie, m. Fam., Bielefeld — Haus Sylvia
 Reschke, Ursula, Wanne-Eickel — Haus Noena
 Riebold, Barbara, Münster — Adolfsreihe 5
 Riotte, Inge, m. Tochter, Bensberg — Gartenstr. 2
 Roeckelein, Inge, m. Fam., Mayen — Europäischer Hof
 Römhild, Elisabeth, Epe — Haus Daheim

In Norderney essen und trinken Sie gut
und nicht teuer

in der

Nordseestube

bei K.-A. Heuer

Langestraße 16 - Ecke Herrenpfad

Telefon 2979

Im Ausschank



Römhild, Maria, Epe — Haus Daheim
Ross, Dieter, Dr., m. Fam., Hamburg — Moltkestr. 11
Ruhr, Friedel, m. Fam., Bochum — Haus Daheim
Sandow, Gerda, Dinslaken — Golfhotel
Sauer, Paul, m. Frau, Menden — Am Schirrhof 3
Scheffler, Waltraut, Hannover — Südstr. 21
Scherer, Hans, Dr., m. Fam., Rosheim — Haus Daheim
Schielke, Siegfried, m. Sohn, Lüneburg — Bw.-Erholungsh.
Schilling, Hans, m. Frau, Essen — Am Schirrhof 3
Schindler, J.-G., m. Frau, Marburg — Am Leuchtturm
Schmülling, Gesine, m. Fam., Münster — Gartenstr. 41d
Schneider, Ursel, m. Sohn, Ludwigshafen — Haus Sylvia
Schrader-Zöllner, Ilse, München — Gartenstr. 2
Schrage, Alfons, m. Frau, Iserlohn — Haus Sylvia
Schulte, Wolfg., m. Fam., Letmathe — Düsseldorfer Hof
Schulz, Wolfgang, m. Frau, Braunschweig — Düsseld. Hof
Schulze, Fritz, m. Frau, Landring — Poststr. 3
Schwartz, Maria, m. Tochter, M.-Gladbach - Haus am Meer
Schwarzer, Bianca, Wuppertal — Künstlerhaus
Hanechian, Abraham, m. Fam., Wuppertal — Künstlerhaus
Schwens, Christa, Dr., Dortmund — Haus Daheim
Seiffert, Heinz, m. Fam., Berlin — An der Schanze 3
Snichotta, Hans-J., Frankfurt — Düsseldorfer Hof
Soistmann, Anneliese, m. Fam., Witten — Mühlenstr. 19
Strang, Eberhard, m. Frau, Würzburg — Mainstr. 9
Starfinger, Marlene, Berlin — An der Schanze 3
Steib, Else, m. Fam., Nierstein — Moltkestr. 8
Storz, Detlev, m. Frau, Hannover — Moltkestr. 11
Strang, Edmund, m. Fam., Köln — J.-Berghaus-Str. 2
Stübing, Gerd, m. Fam., Berlin — Moltkestr. 11
Szymezak, Christine, Hannover — Haus Ihnken
Tellers, Fritz, m. Fam., Altena — Feldhausenstr. 7
Bude, Guido, Altena — Feldhausenstr. 7
Trensblau, Josef, m. Frau, Menden — Gartenstr. 36
Uffhausen, Gisela, Eldagsen — Moltkestr. 11
Vocke, Herbert, m. Fam., Steinhagen — Haus Ihnken
Voigt, Wilh., m. Fam., Berlin — Gartenstr. 7
Waanders, Hartm., m. Fam., Rheine — Haus Sylvia
Wagner, Heinr., m. Frau, Münster — Am Januskopf 6
Weck, Bernhard, Bad Ems — Haus Daheim
Weck, Georg, Kronberg — Haus Daheim
Wehrmann, Hannelore, Hildesheim — Pension Knigge
Weiß, Herbert, m. Frau, Essen — Pension Südblick
Welke, Elis., Siegen — Schulzenstr. 45
Müller, Gertrud, m. Sohn, Siegen — Schulzenstr. 45
Wendel, Karlheinz, Wesel — Haus Noena
Werheit, Milly, Köln — Moltkestr. 11
Zöllner, Ilona, München — Pension Südblick

Weyers, Herb., m. Fam., Anrath — Birkenweg 6
Wickborn, Rosemarie, Berlin — Seilerstr. 15
Wickler, Werner, Frankfurt — Düsseldorfer Hof
Wilke, Heinz, Dr., m. Fr., Castrop-R. — Am Weststrand 14
Wydra, Helmut, m. Frau, Emsdetten — Luciusstr. 23
Zehler, Jutta, Lathen — Benekestr. 9
Zeisner, Ursula, Bremen — Haus Südwesthörn
Zinke Adolf, Hannover — Benekestr. 57

Angemeldet bis zum 23. Juli 1969 mittags

Anders, Erich, m. Frau, Frankfurt — J.-Berghaus-Str. 43
Apel, Wolfg., m. Fam., Herford — Weserstr. 4
Aepfelbach, Anna, m. Schw., Erlangen — Mühlenstr. 13
Arndt, Rosemarie, m. Sohn, Remscheid — Damenpfad 29
Przibille, Margarete, Remscheid — Damenpfad 29
Bartling, Dr., Berlin — Hotel Meeresstrand
Becker, Maria, Reichenbach — Richthofenstr. 13
Beumer, Havixbeck — Hotel am Kurplatz
Bezmer, Michael, Düsseldorf — Hotel Rixtine
Bielke, Renate, Berlin — Elbestr. 14
Bindhammer, Lieselotte, Bremen — Haus Columbus
Bitter, Anton, m. Fam., Hagen — Birkenweg 20
Blum, Rolf, Bochum — Am Schirrhof 6
Bock, Otto, m. Frau, Bunde — Damenpfad 40
Bodenheimer, Emmi, m. Fam., Rückertshausen - Janusstr.9
Bollmann, Christian, m. Frau, Bremen — Nordhelmstr. 6
Bollrath, Heinz, m. Fam., Henrichenburg — Luisenstr. 24a
Bormann, Bernd, Bremen — Luisenstr. 15
Bösker, Ewald, m. Fam., Buderich — Schulzenstr. 12
Breimann, Hans, m. Fam., Friedrichsfeld - Wiedaschstr. 14
Breitenbach, Ingrid, m. Sohn, Siegen — Marienstr. 21
Bretholt, m. Fam., Osnabrück — J.-Bergh.-Str. 44
Breuer, Elisabeth, m. Fam., Setterich — Hotel Rixtine
Breves, Brigitte, Ronnenberg — Birkenweg 29
Brockerhof, Heinz, Köln — Hotel Rixtine
Brökemeier, Horst, m. Fam., Bünde — Frisiastr. 6
Brückner, Ingrid, m. Tochter, Göttingen - Nordhelmstr. 28
Chiarato, Rosemarie, m. To., Düsseldorf — Poststr. 7
Cichos, Wolfg., m. Fam., Delmenhorst — Frisiastr. 24
Colditz, Wolfg., m. Fam., Münster — Am Leuchtturm
Damen, Hans, m. Fam., Kleve — Thomas-Morus-Heim
Dameran, Anneliese, m. Sohn, Witten — An der Schanze 11
Damm, Edeltraud, m. 2 Söhne, Eltville — Südhoffstr. 21
Dehne, Hanni, m. Sohn, Bad Nenndorf — Emsstr. 13
Demuth, Heinz, m. Frau, Hennef — Wilhelmstr. 12
Dibowski, Benno, Düsseldorf — Hotel Meeresstrand
Dieckmann, Waltraut, m. Sohn, Hannover — Gartenstr. 54
Dunn, John, Maryland — Haus Elfriede
Eddebüttel, Frank, Hamburg — Rheinstr. 3
Eiken, Gisela, Viersen — Hotel Rixtine
Eisenacker, Klaus, m. Frau, Rummeln — Villa Ilse
Emmerich, Fritz, Köln — Frisiastr. 2
Engelhard, Hans, m. Frau, Braunschweig — An der Mühle
Erhardt, Hildegard, m. Sohn, Büren — Haus Johanna
Eschhaus, Gertrud, Havixbeck — Thomas-Morus-Heim
Wanske, M., m. Fam., Havixbeck — Thomas-Morus-Heim
Esser, Irene, Opladen — Frisiastr. 6
Feldmann, Ellen, m. Tochter, Hannover — Nordhelmstr. 71
Feldmann, Sofie, Dortmund — Haus Elfriede
Thomas, Liesel, Dortmund — Haus Elfriede
Feller, Elli, Iserlohn — Haus Jacobs
Scholz, Elisabeth, Iserlohn — Haus Jacobs
Fellmer, Horst, m. Fam., Lage — Haus Columbus
Findeisen, Heide, Bad Godesberg — Haus Dujardin
Fitzke, Meta, Dortmund — Haus Wessels
Flak, Johanna, m. Sohn, Dortmund — Lippestr. 25
Flemming, Felicitas, Heidelberg — Haus Bruns
Flügel, Willy, m. Fam., Dülmen — Thomas-Morus-Heim
Frank, Heinz, m. Frau — Oderstr. 10
Frerich, Hildegard, Rhade — Damenpfad 12a
Friese, Herta, m. Tochter, Gießen — Schulzenstr. 22

Getränkemarkt am Denkmal:

Die günstige Einkaufsquelle für Sie!

Friesewinkel, Hans, m. Fam., Wuppertal - Nordhelmstr. 81
 Fröhlich, Alex, m. Frau, Wedel - Am Wasserturm 19
 Fuhrmann, Brigitte, Hannover - Birkenweg 29
 Fusenig, Rosemarie, Trier - Hotel Rixtine
 Gandsel, Hildegard, Hannover - Nordhelmstr.
 Ganzow, Erich, m. Fam., Hamburg - Luciusstr. 11
 Gärtner, Karlheinz, m. Fam., Ludwigshafen - Schulzenstr.
 Gebemer, Maria, Evingsen - Wiedaschstr. 10b
 Gehele, Paul, m. Frau, Neuenkirchen - Kiefernweg 10
 Gehrke, Edith, m. Sohn, Solingen - Heinrichstr. 3
 Gentzen, Heinz, m. Fam., Berlin - Haus Jacobs
 Gerards, Peter, Uebach-Palenberg - Haus Ursula
 Gerdes, Karlheinz, m. Fam., Oldenburg - Haus Wessels
 Gisske, Else, m. Sohn, Mülheim - An der Schanze 11
 Gladrow, Martha, Berlin - Haus Dujardin
 Glänzer, Otto, Gießen - Schulzenstr. 22
 Glitza, Kurt, m. Frau, Wuppertal - Seilerstr. 1a
 Gosda, H.-J., m. Frau, Wolfenbüttel - Waldweg 6
 Grauert, Hans, Prof. m. Fam., Göttingen - Haus Columbus
 Greshake, Wilh., m. Fam., Münster - Am Leuchtturm
 Gronmeier, Elli, Herford - Nordhelmstr. 25
 Grund, Hubert, m. Frau, Hannover - Seilerstr. 18a
 Obst, Gudrun, Stederdorf - Seilerstr. 18a
 Günther, Heinz, Köln - Hotel Rixtine
 Haase, Hans, m. Frau, Lage - Winterstr. 14a
 Hakenfort, Hedw., Münster - Kreuzstr. 8
 Happel, Hilmer, m. Fam., Lohfelden - Hotel Rixtine
 Haumer, Herm., m. Fam., Havixbeck - Thom.-Morus.-H.
 Heine, Elly, m. Fam., Rhade - Haus Columbus
 Heine, Elsbeth, Meppen - Brunnenstr. 6
 Henke, Christel, Hannover - Nordhelmstr. 71
 Hennecken, Heinz, m. Fam., Opladen - Düsseldorfer Hof
 Hessing, Wilh., m. Fam., Nordstemmen - Tollestr. 1a
 Heuschkel, Brigitte, Düsseldorf - Elbestr. 14
 Himmelreich, Thea, m. Tocht., Osnabrück - Kirchstr. 11
 Hoffmann, Marga, m. 1 Schül., Lübeck - Birkenweg 29
 Hoffmann, Rudi, m. Frau, Frankfurt - Nordhelmstr. 85
 Hoffmeyer, Dietrich, Bremen - Hotel Rixtine
 Hohage, Fritz, m. Fam., Rosmarn - Marienstr. 10
 Homberg, Werner, m. Fam., Freienohl - Damenpfad 16
 Hoppe, Otto, Dr., m. Frau, Herne - Herrenpfad 12
 Hübner, Gertr., Dr., Worms - Georgstr. 3
 Hüsken, Wilma, Walsum - Damenpfad 40
 Illemann, Math., Bad Pyrmont - Schulzenstr. 22
 Inacker, Günter, m. Fam., Hüttenthal - Hotel Meeresstr.
 Iwanczuk, Annel., Holzwickede - J.-Bergh.-Str. 43
 Jacobs, Ewald, m. Fam., Erkrath - Winterstr. 5
 Jacobs, Hanna, m. Fam., Brake - Tollestr. 1
 Johansson, Irene, Solvik (Schweden) - Mainstr. 29
 Jung, Karl, m. Fam., Hohenlimburg - An der Mühle 11
 Kammann, Wilhelm, m. Frau, Essen - Haus Harzburg
 Keuter, Ursula, Polsum - Nordhelmstr. 91
 Kleine, Liane, Belke-Steinbeck - Birkenweg 1
 Kleinert, Elisabeth, Wiesbaden - Lippestr. 8
 Kleinschmidt, Gertrud, m. So., Belm - Kirchstr. 11
 Koch, Resa, m. Ki., Becken - Janusstr. 9
 Kocztorz, Engelbert, m. Fam., Werdohl - Winterstr. 5
 Köhn, Alfons, m. Fam., Stommeln - Haus Leichte Brise
 Koke, Margret, Berlin - Oderstr. 1a
 Bergen, Rolf, Berlin - Oderstr. 1a
 Köller, Fritz, m. Fam., Wetter - Luisenstr. 24a
 Könemann, Erich, m. So., Nendorf - Hafenstr. 5
 Köpke, Hans, m. Fam., Berlin - Damenpfad 40
 Kraushaar, B., Fulda - Luisenstr. 14
 Krefft, Ingeborg, m. To., Frankfurt - Haus Columbus
 Kretzschmer, H., Dr., m. Frau, Gütersloh - Südhoffstr. 21
 Kruderwagen, Alice, Neheim - Gartenstr. 54
 Kuether, Kurt, m. Frau, Münster - Herrenpfad 16
 Kühlenkötter, Heinz, m. Fam., Ahaus - Damenpfad
 Kürten, Rolf, Opladen - Strandhotel Rixtine
 Kurzych, Wolfgang, m. So., Krefeld - Birkenweg 29
 Lamberto, Käthe, Bad Pyrmont - Schulzenstr. 22
 Lehmann, Karl, m. Frau, Leverkusen - Luisenstr. 14
 Leißing, Helmut, m. Fam., Münster - Herrenpfad 16
 Leitzow, Herta, m. To., Berlin - Luisenstr. 24a
 Lettmann, Wilhelm, m. Fam., Dortmund - Tollestr. 1a
 Lichtenberg, Dortmund - Strandhotel Rixtine
 Lindhorst, Heinz, m. Frau, Düsseldorf - Heinrichstr. 3
 Lippke, Hugo, m. Frau, Düsseldorf - Frisiastr. 6
 Liß, Ellen, Castrop-R. - Am Schirrhof 6
 Loße, Wolfgang, m. Frau, Hagen - Emsstr. 13
 Loth, Matthias, m. Fam., Gersweiler - Frisiastr. 6
 Lotze, Wilhelm, Hademstorf - Kiefernweg 10
 Malchow, Manfred, m. Fam., Holzhausen - Wilhelmstr. 12
 Mayer, Elly, m. To., Gau-Algesheim - Haus Columbus

Meier, Peter, Hamburg - Moltkestr. 5
 Menz, Horst, m. Fam., Lintorf - Mühlenstr. 10
 Meyer, Helmut, m. Fam., Buxtehude - Herrenpfad 16
 Middendorf, Theodor, m. Fam., Dülmen - Th.-Mor.-Heim
 Möller, Anneliese, m. To., Bielefeld - Haus Elfriede
 Mandorf, Norbert, m. Fam., Wuppertal - Emsstr. 16
 Münster, Karl, Berg.-Glabach - Janusstr. 9
 Noßmacher, Ulrike, Polsum - Nordhelmstr. 91
 Neubert, Joachim, m. Frau, Reinbeck - Haus Ursula
 Neuschäfer, Heinz, m. Fam., Bad Wildung - Frisiastr. 29
 Oest, Günter, m. Fam., Hamburg - Tollestr. 1a
 Oschmann, Heide, m. So., Bremen - Strandhotel Rixtine
 Otterndorf, H., m. To., Nellingen - Knyphausenstr. 6
 Otto, Gertrud, Bonn - Gartenstr. 54
 Pahl-Vis, Käthe, Brauel - Seilerstr. 1a
 Pantz, Hans-Jürgen, m. Frau, Berlin - Rheinstr. 15
 Petersen, Helga, Bad Segeberg - Seilerstr. 1a
 Petry, Hannelore, m. To., Wuppertal - Osterstr. 13
 Pinnekamp, Heinz, m. Frau, Münster - Luisenstr. 9
 Plümer, Elisabeth, Delmenhorst - Frisiastr. 29
 Pöhle, Gisela, m. Fam., Osnabrück - Heinrichstr. 1
 Pohlmeier, Bernhilde, Dortmund - Strandhotel Rixtine
 Poppinga, Reemt, Wolfsburg - Nordhelmstr. 25
 Pratil, Hellmuth, Düsseldorf - Haus Elfriede
 Probst, Gudrun, Bückeburg - Nordhelmstr. 31
 Prüfer, Brunhilde, m. So., Köln - Strandhotel Rixtine
 Przibilla, Gertrud, m. So., St. Hubert - An der Mühle 11

Seebäderschnelldienst Reederei von der Ohe

Mit MS „LA PALOMA“

von Norderney nach Baltrum, dem Dornröschen der Nordsee

Ausflugsfahrten täglich ab Hafen

Auskunft und Kartenverkauf an Bord oder im



HAUS DER KOCHKUNST

Inh. B. von der Ohe - Bülow-Allee 3

Tel. 579 - 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche - Diätküche

ruhig - behaglich - gepflegt



Im Ausschank



Punsmann, Gisela, Walfen - Damenpfad 12a
 Reglitzki, Hanna, Hannover - Nordhelmstr. 71
 Richter, Alfred, m. Frau, Delmenhorst - Strandh. Rixtine
 Rickert, Heinrich, m. Fam., Borken - Thom.-Morus.-Heim
 Röper, Gisela, m. So., Wanne-Eickel - Haus Elfriede
 Rosenberg, Jürgen, Hamburg - Luciusstr. 11
 Rückert, H., m. Frau, Brochhagen - Frisiastr. 25a
 Ruge, Lucie, Stuttgart - Haus Ursula
 Ruppel, Heinrich, Dr., Camberg - Strandhotel Rixtine
 Ruppelt, Hubert, Münster - Kaiserstr. 20
 Ruppelt, Thomas, Münster - Kaiserstr. 20
 Sabeth, H., Bonn - Haus Elfriede
 Sabel, Irene, Nievern - Osterstr. 13
 Salisch, Bernward, m. Fam., Westerholt - Poststr. 4
 Salusa, Anna, m. Kind, Wermelskirchen - Südhoffstr. 11
 Swientek, Elis., Wermelskirchen - Südhoffstr. 11
 Schankin, Renate, Dormagen - Wiedaschstr. 10b
 Schellenberger, Käthe, m. Sohn, Fritzlar - An der Mühle 6
 Scheuermann, Irmg., m. To., Heiligenhaus - Heinrichstr. 1
 Schierholz, Christa, Bremen - Haus Columbus
 Schindler, Gerh., Bad Homburg - Tollestr. 1
 Schmidt, Erich, m. Fam., Versmold - Gartenstr. 54
 Schmidt, Frieda, Hesel - Hotel Rixtine

DAS SPEISERESTAURANT RATSKELLER

Kirchstraße, direkt an der evangelischen Kirche
Bes.: K. Meier - Telefon 2654

Gutbürgerliche Küche
Gepflegte Getränke
Gemütlicher Aufenthalt

Im Ausschank:

HAAKE-BECK-PILS



DORTMUNDER UNION BIER

HAUS SEESCHWALBE

Moltkestraße 10 - Postfach 406 - Telefon 04932 - 2435

Behaglich eingerichtete Fremdenzimmer

Das Haus liegt in unmittelbarer Nähe des Korb- und
Badestrandes (Nordstrand) • Fließendes Wasser warm
und kalt sowie Zentralheizung in allen Zimmern
Etagendusche • Gute Küche

Große moderne Glasveranda • Aufenthaltsraum

Bitte Hausprospekt anfordern
Betriebsruhe vom 1. November bis 24. Dezember

Inh. Eberhardt Malz

Vollpensions-Endpreise:

Hauptsaison von 24,— bis 28,— DM
übrige Jahreszeit von 21,— bis 25,— DM

Hagenscheid, H., m. Fam., Lüdenscheid — Hafenstr. 14
Hemman, Wilhelm, m. Fam., Kamperfehn — Kirchstr. 2
Heumann, Theo, m. Fam., Warendorf — Hotel Seehof
Schneider, Margret, Warendorf — Hotel Seehof
Hilger, Richard, m. Frau, Frankfurt — Frisiastr.
Hillmann, Robert, Hamburg — Schulzenstr. 40
Hoffner, Charlotte, m. Fam., Lüneburg — Moltkestr. 11
Hofweber, Gunther, m. Frau, Wanne-Eickel — A. d. M. 9
Hohoff, Luise, Lüdenscheid — Strandvilla Therese
Hohmann, Sibylle, Kastel — Am Wasserturm 5
Horn, Reinhard, m. So., Löhne — Winterstr. 11
Ibert, Elisabeth, m. So., Neu-Isenburg — Gartenstr. 11
Jänkel, Willi, Bochum — Kampstr. 11
Kalthoff, Gabriele, Hilstrup — Halemstr. 4
Kammann, Margret, m. So., Wuppertal — Bogenstr. 10
Kammler, Elke, Frankfurt — Elbestr. 2a
Kandelhard, Jürgen, m. Fam., Hannover — J.-B.-Str. 74
Käsgen, Otto, m. Fam., Überholz — Georgstr. 1
Kern, Gitta, m. Fam., Düsseldorf — Jann-Berghaus-Str. 74
Kestermann, Wilhelm, m. Fam., Seppenrade — Halemstr. 4
Kiel, Charlotte, m. 2 Schül., Duisburg — Rheinstr. 31
Kienitz, Horst, m. Fam., Braunschweig — Haus Salva
Klamke, Eckhard, Nordhorn — Hotel Seehof
Klemm, Annette, Münster — Maybachstr. 15
Kliegel, Hugo, Dillenburg — Marienstr. 2
Klingelberg, Rolf, m. Fam., Hagen — Frisiastr. 27
Klockenbrink, H., m. Frau, Altenwähle — A. Wassert. 1
Klose, Edith, m. So., Marburg — Damenpfad 23
Balthasar, Annemarie, Marburg — Damenpfad 23
Koch, Maria, m. Fam., Bochum — Halmeistr. 15
Koch, Sigrid, Korrap — Haus Antje
Köhn, Kalus, m. Fam., Oldenburg — Tannenstr. 8
König, Curt, Dr., Göttingen — Herrenpfad 10
Krause, Georg, m. Frau, Recke — Mühlenstr. 7
Kretschmer, Wilhelm, m. Frau, Wolfsburg — Hotel Seehof
Kron, Wilhelmine, Wersen — Schulzenstr. 42
Kronenburg, Ulrich, m. Fam., Veerssen — Roonstr. 6
Krowas, Gundel, m. So., Vienenburg — Pension Irma
Kümmel, Hartmut, Frankenberg — Luciusstr. 10
Kümmel, Regina-Barbara, Langenhagen — Luciusstr. 10

Lange, Angelika, Rheinbach — Nordhelmstr. 91
Leiber, G., Castrop-R. — Damenpfad 29
Lindmeann, Anita, Wevelinghaven — Marienstr. 2
Löttgers, Karl-Heinz, m. Fam., Altena — Hafenstr. 14
Lücke, Heinrich, m. Fam., Wuppertal — Roonstr. 2
Maurer, Hans-Jürgen, m. Fr., Wünselen — Htl. Germania
Meyer, Friedrich, m. Fam., Hannover — Südhoffstr. 12
Mensch, Gerhard, Braunschweig — Richthofenstr. 5a
Menzer, Renate, m. To., Hamburg — Gartenstr. 9
Mittner, Christa, m. Schw., G.-Algesheim — Haus Janssen
Mohr, Edith, Altendorf — Benekestr. 16
Mohr, Karl, m. Frau, Velbert — Wedelstr. 4
Möller, Herta, Wetter — Poststr. 1
Moroschowitz, Vera, Berlin — Herrenpfad 16
Nagel, Anneliese, Halle — Feldhausenstr. 12b
Nägele, Helga, Bremen — Kirchstr. 8
Nagony, Ilse, Hamburg — Hotel Abegg
Nickel, Dr., m. Fam., Jülich — Gartenstr. 11
Niederschäfer, Friedrich, Lemgo — Frisiastr. 4
Niediek, Hans-Heinrich, Bielefeld — Kampstr. 11
Niewenhuis, Hans, m. Frau, Bocholt — Friedrichstr. 38
Nolte, Hermann, m. Fam., Kamen — Frisiastr. 5
Nowack, A., m. So., Neu-Isenburg — Richthofenstr. 2
Nowack, Elfriede, m. To., Münster — Villa Therese
Nusken, Friedrich, m. Fam., Hagen — Oderstr. 7
Oberfeld, Siegbert, Espelkamp — Georgstr. 1
Oberste-Berghaus, W., Dr., m. Fr., Bochum — Tannenstr. 8
Olbuch, Ruth, m. To., Osnabrück — Karlstr. 1a
Ondracek, Hans-G., m. Frau, Gronau — Wedelstr. 4
Onken, Bärbel, m. Fam., Nordhorn — Hotel Seehof
Orth, Hans, Berg.-Gladbach — Winterstr. 20
Otte, Kurt, m. Fam., Bokeloh — Schulzenstr. 39
Penski, Erich, m. Frau, Hamburg — Herrenpfad 10
Pfeil, Erwin, m. To., Mülheim — Pension Abegg
Schmidt, Herm., m. Fr., Braunschweig — An der Mühle 11
Schneider, Erika, m. Tochter, Hamburg — Nordhelmstr. 28
Schneiders, Ingeb., m. Tochter, Bitburg — Hotel Rixtine
Scholz, Lothar, Hademstorf — Kiefernweg 10
Scholz, Wilfried, m. Fam., Lügde — Weserstr. 17
Schönberger, Heinz, Lünen — Haus Columbus
Schrader, Kurt, m. Frau, Hamburg — Südhoffstr. 5
Schulz, Rud., m. Fam., Hannover — Winterstr. 24
Schulze, Willi, m. Frau, Remscheid — Südhoffstr. 5
Schulze-Bergm., G., Dr., m. Fam., Hamburg - Nordhelmstr.
Schürhoff, Günter, m. Fam., Dortmund — Damenpfad 16
Schürmann, Paul, m. Fam., Geseke — Nordhelmstr. 25
Schütt, Sigrid, Gelsenkirchen — Osterstr. 5
Schwemer, Friedrich, m. Sohn, Essen — Birkenweg 20
Seeger, Friedrich, m. Fam., Gelsenkirchen — Villa Ilse
Seidel, Heinz, m. Fam., Bedesbach — Osterstr. 13
Sewkow, Wilh., Wuppertal — J.-Bergh.-Str. 43
Sieland, Inge, Neheim-Hüsten — Südstr. 5
Speckel, Karola, m. Sohn, Emden — Haus Columbus
Spiekermann, Gerh., Münster — Hotel Rixtine
Sprick, Lothar, Hameln — Schulzenstr. 22
Spürk, Konradin, Köln — Frisiastr. 2
Stahl, Werner, m. Frau, Bochum — Frisiastr. 6
Stallmeyer, Herm., m. Fam., Holtwick — Thom.-Mor.-H.
Stawitzki, Rud., m. Fam., Hagen — Langestr. 31
Steinhorst, Joh., Westrauderfehn — Leichte Brise
Stewens, Gertrud, Dr., Dortmund — Strandhotel Rixtine
Stolz, Erich, m. Fam., Oberhausen — Gartenstr. 54

Strandkonditorei Cornelius

Inmitten des Korb- und
Badestrandes am Nordstrand

Die große Seeterrasse mit herrlichem Fernblick
auf das weite Meer

Erstklassige Konditorei-Erzeugnisse

Kleiner Mittagstisch

Im Ausschank

König Pilsener

Telefon 674

Stewens, Walter, Zürich — Strandhotel Rixtine
 Stöpler, Ewald, m. Fam., Lauterbach — Herrenpfad 12
 Strahlenbach, Johanna, Varenrode — Haus Jakobs
 Heimann, Uschi, Varenrode — Haus Jakobs
 Ströhmer, Gerhard, m. Fam., Holtwede — Th.-Mor.-Heim
 Dömer, Hedwig, Holtwede — Thomas-Morus-Heim
 Strupat, Günter, m. Frau, Neuwied — Birkenweg
 Strücker, Dagmar, Bückeberg — Nordhelmstr. 31
 Strutzmann, L., m. Schw., Wattenscheid — Gartenstr. 54
 Telgmann, Bernhard, m. Fam., Nienberge — Th.-M.-Heim
 Thiele, Magda, Stuttgart — Haus Ursula
 Thams, Senta, Kaiserswerth — Pension Meeresstrand
 Vahl, Eske, m. So., Oldenburg — Herrenpfad 12
 Veh, Armin, m. Fam., Stranberg — Mühlenstr. 13
 Verhülsdank, Christa, m. Fam., Münster — Th.-Mor.-Heim
 Viehoff, Walter, m. Fam., Börperde — Mühlenstr. 3
 Villwook, Lisa, m. Fam., Schöningen — Gartenstr. 54
 Vohwinkel, Rolf, m. Fam., Düsseldorf — Kirchstr. 11
 Volk, Luise, m. En., Hüttenberg — Rheinstr. 36
 Wagner, Günter, m. Fam., Eschwege — Tollestr. 1a
 Wahle, Gisela, m. To., Dortmund — Haus Wessels
 Waldi, Ursula, m. To., Heidelberg — Haus Wessels
 Walf, Franz, m. Fam., Berlin — Strandhotel Rixtine
 Weich, Gertrud, Berlin — Haus Leichte Brise
 Weste, Rolf, m. Frau, Langenhagen — Strandh. Rixtine
 Westerwelle, Rolf, m. Frau, Bielefeld — Damenpfad 12a
 Wickenberg, Edith, Huckeswagen — Osterstr. 5
 Wies, Hans, m. Frau, Osnabrück — Haus Weierts
 Wiese, Friedrich, m. Fam., Degenbostel — Gartenstr. 30
 Wille, Toni, Rillerbeck — Haus Ursula
 Rickert, Carola, Rillerbeck — Haus Ursula
 Winkelmann, M., m. Fam., Meinerzhagen — Elbestr. 21
 Wuttke, Helmut, m. Fam., Oberlahnstein — Damenpfad 40
 Zähe, Hildegard, Kassel — Schulzenstr. 22
 Zenker, Karin, Delmenhorst — Strandhotel Rixtine

Angemeldet bis zum 23. Juli 1969 abends

Alexander, Anton, m. Fam., Mainz — Südstr. 17
 Althoff, Heinr., Hoberge — Feldhausenstr. 1
 Arndt, Elisabeth, Altenburg — Birkenweg 14
 Autmann, Maria, Oberhausen — Südhoffstr. 12
 Bäger, Charlotte, Berlin — Bruns Hotel
 Baier, Anneliese, Höfeld — Herrenpfad 7
 Baldzun, Ella, m. Schül., Buxtehude — Damenpfad 1
 Bau, Walter, m. Fam., Selm — Tannenstr. 8
 Minten, Tilde, Selm — Tannenstr. 8
 Berg, Martha, m. Tochter, Hüttenthal — Hotel Iderhoff
 Worring-Bögel, Brigitta, m. 3 Sö., Efferen — Tannenstr. 8
 Boegelsack, Eitel-Friedr., Hannover — Haus Elmar
 Boländer, Karl, m. Fam., Bochum — Luisenstr. 22
 Braun, Adelbert, Wiehl — Winterstr. 20
 Briskens, Manfred, M.-Gladbach — Ellernstr. 11
 Bruckmann, Erna, Thalheim — Richthofenstr. 18
 Schmitz, Roswitha, Ratingen — Richthofenstr. 18
 Brune, Cäcilia, Ennigerloh — Schulzenstr. 42
 Buchholz, Hans, Eltville — Gästehaus Pleines
 Busch, Berta, Bensberg — An der Mühle 4
 Cropp, Elisabeth, m. Fam., Niederhöchstedt — Mühlenstr. 7
 Cuder, Heinzdieter, Castrop-Rauxel — Damenpfad 29
 Czeskowski, Ilse, m. Fam., Delmenhorst — Kreuzstr. 1
 Dautzenberg, Irene, m. Tochter, Paderborn — Goebenstr. 3
 Dartmann, Wilma, m. Schw., Warendorf — Halemstr. 3
 Deutscher, Irma, Berlin — Bruns Hotel
 Depenau, Heinz, Uebach-Palenberg — Haus Hellmuth
 Deusing, Horst, Oberscheld — Luciusstr. 25
 Diersmann, Helga, m. Fam., Osnabrück — Moltkestr. 11
 Weber, Anni, Osnabrück — Moltkestr. 11
 Dieter, Vera, Vorsfelde — Roonstr. 3
 Döweling, Paul, m. Fam., Marl — Oderstr. 2
 Driesch, Lieselotte, m. 2 Söhn., Bad Ems — Pension Irma
 Düllmann, Ulla, Dortmund — Pension Iderhoff

Ambulante Behandlung von **Hämorrhoidalleiden** und anderen **Enddarmmerkrankungen**

Untersuchung und Behandlung nach vorheriger Anmeldung
 Montag - Freitag von 9 - 12 Uhr und 16 - 18 Uhr, außer
 Mittwoch nachmittags
Institut für Proktologie
 ärztl. Leitg. Dr. med. Peter Forstmann
 28 Bremen, Kohlhöckerstraße 3 · Telefon (0421) 325335

Dunker, Heide, Bremerhaven — Schuchardts Hotel
 Eikenbusch, Joh., m. Fam., Schloß Holte — Haus Inge
 Eller, Waldemar, m. Fam., Duisburg — Schuchardts Hotel
 Ellerich, Gerhard, Ennigerloh — Schulzenstr. 42
 Erdmann, Kurt, m. Fam., Wangen — Lippestr. 7
 Esser, Alex, Uebach-Palenberg — Friedrichstr. 38
 Fabian, Lisa, Berlin — Pension Abegg
 Fallar, Josef, Frankfurt — Ellernstr. 10
 Fausch, Irmgard, Berlin — Kirchstr. 8
 Feldkamp, Paul, Dortmund — Winterstr. 11
 Fingerhut, Else, Letmahte — Lippestr. 7
 Fischer, Anton, m. Fam., Düsseldorf — Luisenstr. 22
 Fischer, Eckhard, m. Fam., Essen — Richthofenstr. 3
 Floeth, Klemens, Duisburg — Marienstr. 2
 Friederichs, Jürgen, m. Frau, Mülheim — Hotel a. Leuchtt.
 Fründ, Traute, Osnabrück — Kirchstr. 8
 Fuchs, K.-H., m. Fam., Gebhardshain — An der Mühle 4
 Fürstenau, Wilh., Dinslaken — Gartenstr. 9
 Genge, H.-Dieter, m. Frau, Hiddenhausen — Hotel Seehof
 Gerdmann, Helmuth, m. Frau, Münster — Frisiastr. 12
 Gerken, Heinrich, Stinhausen — Am Wasserturm 6
 Gerriets, Helga, Schwabach — Villa Scheinemann
 Gethmann, Hanna, Rheydt — Friedrichstr. 38
 Gleim, Edith, Bochum — Friedrichstr. 38
 Glorfeld, Gertrud, Hagen — Kiefernweg 6
 Goletz, Gottfried, m. Frau, Brugg — Pension Abegg
 Grätz, Christel, m. Frau, Hattingen — Frisiastr. 27
 Graue, Kl.-Dieter, m. Frau, Hannover — Marienstr. 22a
 Greiff, Gerhard, m. Frau, Werdohl — Gartenstr. 58
 Gielik, Klaus, m. Fam., Oldenburg — Moltkestr. 11
 Große-Wilde, Joh., m. Fam., Bottrop — Friedrichstr. 21
 Großpietsch, Irene, m. 2 Töcht., Bad Salzig - Winterstr. 19
 Gruber, Harald, m. Frau, Karlsruhe — Heinrichstr. 2
 Grüters, K.-Heinz, m. Fam., Kamp-Lintfort - Haus Janssen
 Gutsche, Ursula, Falkenberg — Friedrichstr. 21
 Habicht, Marianne, Espelkamp — Georgstr. 1
 Hagenbeck, Hermann, m. Fam., Bochum — Friedrichstr. 21
 Hahn, Lieselotte, m. Sohn, Essen — Herrenpfad 10
 Haiger, m. Tochter, Dortmund — Schuchardts Hotel
 Hasler, Herbert, Wanne-Eickel — Winterstr. 20
 Hechtenberg, Wolf, m. Frau, Bad Godesberg — Oderstr. 7
Die Fortsetzung der Kurliste finden Sie in der nächsten Ausgabe des „Badekurier“, die am 2. August erscheint.

Druck und Verlag (in Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney): Soltausche Buchdruckerei, Norderney, Mitglied der Verlegergemeinschaft Deutscher Kur- und Bäderzeitschriften. Verantwortlich für den Gesamtinhalt: Kurt Kühnemann, 2982 Norderney, Postfach 127. Einzelpreis 1,- DM

Alle Namensangaben erfolgen nach bestem Wissen und Gewissen. Eine Gewähr für die Richtigkeit der Namen und ihre Wiedergabe kann jedoch nicht übernommen werden. Insbesondere ist auch jede pressegesetzliche Haftung auf diesem Gebiet ausgeschlossen.

... man geht ins

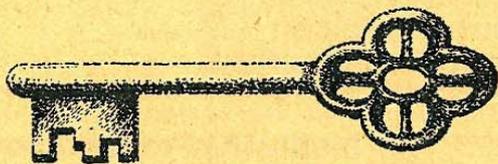
DIE „PELIKANE“ SPIELEN
 ZUM TANZ BIS 4.00 UHR FRÜH

KABINETT

DAS HAUS MIT DER BESONDEREN ATMOSPHERE

Schmiedestraße 6

Telefon 2975



Wichtige Öffnungszeiten

KURMITTELHAUS

Meerwasser-(Sole-)Bäder, Schlickanwendungen, Massagen
 montags bis freitags 8.00 - 13.00 14.30 - 16.45
 sonnabends 8.00 - 12.00
 Kassenschluß eine Stunde vorher
 Schlickanwendungen und Massagen
 auf Vorbestellung

INHALATORIUM im Kurmittelhaus

montags bis freitags 8.00 - 12.30 14.30 - 16.15
 sonnabends 8.00 - 11.30
 Kassenschluß eine halbe Stunde vorher

GRUPPENGYMNASTIK im Kurmittelhaus

Erwachsene montags 16.00 - 17.00 20.00 - 21.00
 mittwochs 20.00 - 21.00

Kinder (4-7jährige) dienstags 15.30 - 16.30
 mittwochs 15.30 - 16.30

BIOMARIS-MeerestIEFWasser

Ausgabe in der Halle des Wellenbades
 werktags 9.00 - 12.00 17.00 - 18.00
 sonn- und feiertags 9.00 - 12.00

KURLIEGEHALLE am Weststrand

werktags 10.15 - 16.00
 sonn- und feiertags 13.00 - 16.00

MINIGOLF an der Kaiserwiese

täglich 10.15 - 12.45 15.30 - 19.00

FINNISCHE SAUNA mit Meerwassertauchbecken

im Wellenbad, Eingang Südseite

	Damen	Herren
montags	9.00 - 12.30	14.30 - 17.00
dienstags	14.30 - 17.00	
mittwochs	14.30 - 17.00	9.00 - 12.30
donnerstags		14.30 - 17.00
freitags	9.00 - 12.30	14.30 - 17.00
sonnabends		9.00 - 12.30

Kassenschluß eine Stunde vorher
 Die Damen werden gebeten,
 Badekappen mitzubringen

BADEZEITEN am Nord- und Westbadestrand

täglich 9.30 - 12.45 15.00 - 16.45

BADEZEITEN am Ostbadestrand „Weiße Düne“

täglich 9.30 - 15.30

STRANDKORBVERMIETUNG

am Nord- und Westbadestrand und an der Kaiserwiese
 täglich 9.00 - 12.45 14.00 - 15.45

am Ostbadestrand „Weiße Düne“

täglich 9.30 - 13.00 14.00 - 15.00

LESERÄUME im Staatlichen Kurhaus

täglich 9.30 - 22.00
 täglich ab 19.00

FERNSEHEN im Staatlichen Kurhaus

FILM-PROGRAMME

„FILMSTUDIO“ IM KURTHEATER

Anfangszeiten: täglich 15.30 und 20.15 Uhr
 Vorverkauf eine Stunde vor Beginn der Vorstellung

Ruf 628

Sonnabend, den 26. Juli: **Klassenkeile**. — Sonntag, den 27. Juli, und Montag, den 28. Juli: **Komm nur, mein liebstes Vögelein**. — Mittwoch, den 30. Juli - Der Filmkunsttag -: **Bonnie und Clyde** (Besonders wertvoll). — Freitag, den 1. August, bis Montag, den 4. August: **Dr. Schiwago** nach Boris Pasternak (Wertvoll).

In Jugendvorstellung um 14.30 Uhr:

Dienstag, den 29. Juli: **Cinderella - Das Märchen vom Aschenputtel**. — Donnerstag, den 31. Juli: **Tarzan erobert Indien**. — Dienstag, den 5. August: **Winnetou und sein Freund Old Firehand**.

In Spätvorstellung um 22.30 Uhr:

Sonnabend, den 26. Juli: **Die Strandbiene**. — Sonntag, den 27. Juli, und Montag, den 28. Juli: **Komm nur, mein liebstes Vögelein**.

CASINO-KINO

Vorstellungen täglich 20.15 Uhr
 gem. Aushang am Kino auch 16.00 bzw. 15.30 Uhr

Ruf 2117

Sonnabend, den 26. Juli, und Sonntag, den 27. Juli: **Pippi Langstrumpf** (Wertvoll). — Montag, den 28. Juli, und Dienstag, den 29. Juli: **Todesschüsse am Broadway**. — Mittwoch, den 30. Juli: **Draculas Rückkehr**. — Donnerstag, den 31. Juli: **Ein dreifach Hoch dem Sanitätsgefreiten Neumann**.

In Jugendvorstellung um 14.00 Uhr:

Sonnabend, den 26. Juli, und Sonntag, den 27. Juli: **Pippi Langstrumpf** (Wertvoll).

In Spätvorstellung um 22.30 Uhr:

Sonnabend, den 26. Juli, und Sonntag, den 27. Juli: **Die wilden Engel**. — Montag, den 28. Juli, und Dienstag, den 29. Juli: **Todesschüsse am Broadway**. — Mittwoch, den 30. Juli: **Draculas Rückkehr**. — Donnerstag, den 31. Juli: **Ein dreifach Hoch dem Sanitätsgefreiten Neumann**.

Die weiteren Programme des Casino-Kinos bitten wir den Plakat-Aushängen zu entnehmen.

CENTRAL-CAFÉ

Die Konditorei - Das Café
gegenüber dem Kurhaus



Das Café mit der schönen
Sonnenterrasse

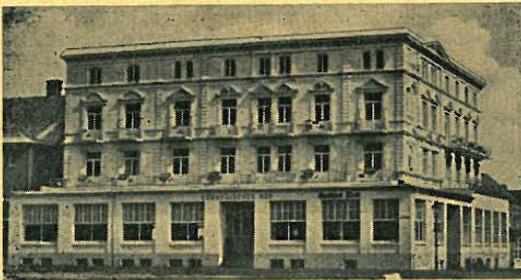
Im Ausschank

JEVER
PILSENER

Ein Begriff für Norderney

Ganzjährig geöffnet

STRANDHOTEL EUROPÄISCHER HOF



Kaiserstraße 12 · Telefon 543

H. R. Warnken

●
DIE OASE DER RUHE DIREKT AM MEER

●
Komfortable Zimmer, zentralbeheizt, mit Balkon zur See
Telefon (Selbstwahl) · Duschen · Privat-WC
Appartements · Lift · Repräsentative Hotelhalle
Große Seeterrasse · Exquisite Küche

haus waterkant

JÜRGEN UND LORE NIEMEYER
NORDERNEY, KAISERSTRASSE 9
RUF 419



Das neuerstellte, moderne HAUS GARNI direkt am Strand
mit dem unbehinderten Blick auf das Meer
Zentralheizung · Große Seeterrasse
Ganzjährig geöffnet

INCLUSIVPREIS

(Übernachtung, Frühstück, Procente, Mehrwertsteuer)

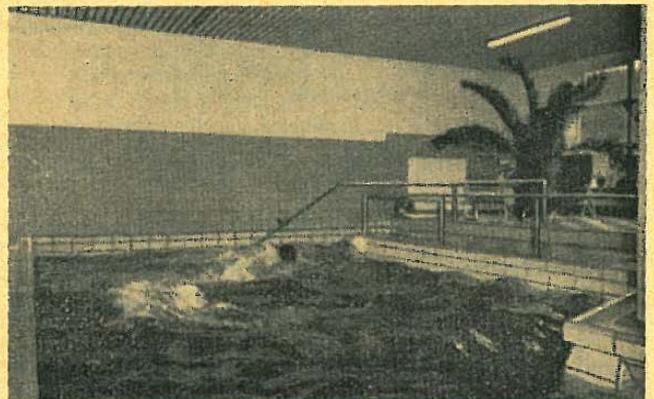
SEEZIMMER

Sommersaison	DM 20,70
Frühjahr und Herbst	DM 19,55

GARTENZIMMER

Sommersaison	DM 17,25
Frühjahr und Herbst	DM 17,25

**Für die Frühjahrs-
und Herbst-Kurgäste unseres Hauses
besonders empfehlenswert**



Unser eigenes Seewasser-Hallenbad
mit einer ständigen Wassertemperatur von 25 Grad Wärme.
Die Anlage steht unseren Hausgästen kostenlos zur Verfügung.



Hotel Seehof

Goebenstraße 2
Telefon 2323

H. Stoltenberg

gegenüber der
Kath. Kirche
„Stella maris“

Mittag- und Abendtisch

reichhaltig - preiswert

Unsere Speisenauswahl bietet:

FLEISCH - FISCH - WILD - GEFLÜGEL
EINTOPFGERICHTE - KINDERTELLER

außerdem täglich frisch:

NORDSEESCHOLLE - SEEZUNGE - HUMMER

Tischzeiten täglich von 11.00 - 14.00 und von 18.00 - 21.00 Uhr

Diätküche

MEISTERBETRIEB

Ganzjährig geöffnet
Modern eingerichtete Zimmer mit Dusche
Gemütliche Aufenthaltsräume

BIOMARIS Meeres **tief** wasser

BIOMARIS Meersalz

für die vollwertige
biologische
Ernährung



ANFRAGEN AN BIOMARIS GMBH · BREMEN

arden
for **men**

Präparate für den gepflegten Mann
von heute

H E R R liche Rasierpflege
AFTER SHAVE LOTION

Seifen, Eau de Cologne usw.

von Ohlen

Strandstraße am Weststrand

+ Am Nordbad

Das führende Fachgeschäft

+ Friedrichstraße 36

Pension „Haus Sylvia“

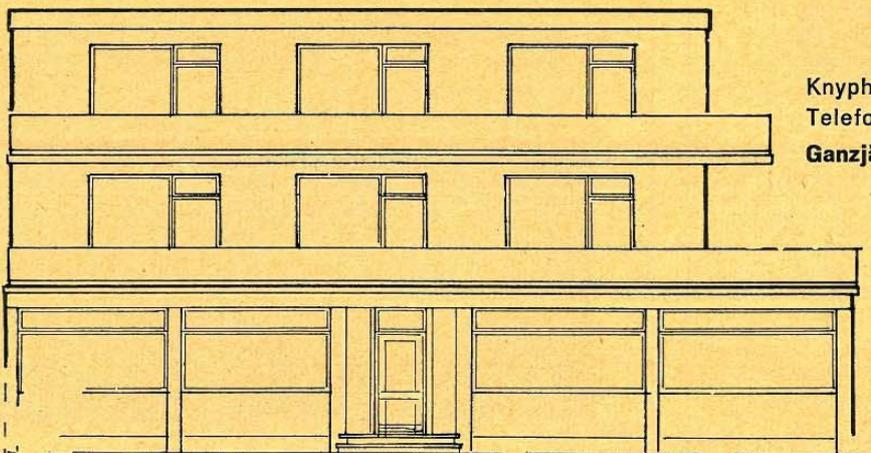
Bernhard und Erika Tjaden



Knyphausenstraße 3

Telefon 04932 - 428

Ganzjährig geöffnet



Modern und komfortabel
Zimmer mit Dusche und WC
Halbpension im Hause
(warmes Abendessen)

Halbpensionsendpreise

Hochsommer ab 22,— DM

übrige Jahreszeit ab 20,— DM

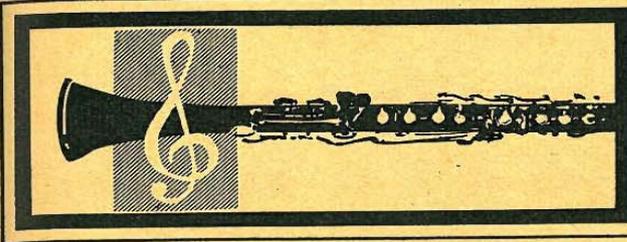
Vollpensionsendpreise

Hochsommer ab 28,— DM

übrige Jahreszeit ab 26,— DM

Krombacher Pils

mit Felsquellwasser gebraut



Konzerte

Es konzertiert das Göttinger Symphonie-Orchester (Staatliches Kurorchester)
 Dirigenten: GMD Andreas v. Lukácsy und Wilhelm Wilke
 An allen Montagen spielt das GTO-Unterhaltungsorchester

Sonntag, den 27. Juni 1969

11.15 Uhr: FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT

Dirigent: Wilhelm Wilke

- Weber: Overtüre zu „Euryanthe“
 Tschaiakowsky: Capriccio Italien
 Wagner: Overtüre zu „Tannhäuser“
 Berlioz: Rakoczy-Marsch

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

- Spanischer Marsch Huhn
- Overtüre zu „Die weiße Dame“ Boieldieu
- Träume auf dem Ozean, Walzer Gungl
- Prélude Rachmaninoff
- Tausend rote Rosen blühen Meisel
- Fackeltanz Meyerbeer
- Halali, Jagdpotpourri Weniger
- Tritt gefaßt, Marsch Seiffert

20.15 Uhr: ABENDKONZERT

Musik zum Wochenausklang

- Fliegermarsch Dostal
- Overtüre zu „Wilhelm Tell“ Rossini
- a) Nordische Romanze Grothe
 b) Capriccio Glombig
 Violinsolo: Karel Heusler
- Walzer aus „Dornröschen“ Tschaiakowsky
- „Ich möchte träumen“,
 Lied aus „Gräfin Mariza“ Kalman
- a) Menuett Paderewski
 b) Marie-Luise Meisel
- Tausend Takte Robert Stolz
- Berliner Luft, Marsch Lincke

Montag, den 28. Juli 1969

9.30 Uhr: UNTERHALTUNGSMUSIK

16.00 Uhr: UNTERHALTUNGSMUSIK

20.15 Uhr: UNTERHALTUNGSMUSIK

Dienstag, den 29. Juli 1969

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

- Finnlandia Sibelius
- Menuett in G-Dur Beethoven
- Romantischer Walzer Heinecke
- Poëm, Konzertstück Fiebig
- Racoczy-Overtüre Keler-Bela
- Melodien von Franz Schubert

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

- Titanenkampf, Marsch Krüger
- Overtüre zu „Alessandro Stradella“ v. Flotow
- Wilde Rosen, Konzertwalzer Lehar
- Ständchen im Laubengang Fischer
- „Hab ich nur Deine Liebe“,
 Lied aus „Boccaccio“ v. Suppé
- Rheinischer Sang, Liederpotpourri Hannemann
- San Lorenzo, Marsch Silva

20.15 Uhr: ABENDKONZERT

Allerlei Bunt

- Militärmarsch R. Strauß
- „Ein Morgen, ein Mittag,
 ein Abend in Wien“, Overtüre v. Suppé

- Melodienfolge aus „Die Rose von Stambul“ Fall
- Cavatine Raff
- Ballett égyptienne Luigini
- Von Wien durch die Welt Hruby
- Einzugsmarsch aus „Der Zigeunerbaron“ Strauß

Mittwoch, den 30. Juli 1969

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

- Frei weg, Marsch Latann
- Overtüre zu „Der Opernball“ Heuberger
- Ganz allerliebste, Walzer Waldteufel
- Maskerade, Zwischenakt Wilke
- Offenbachs Erzählungen Hruby
- Rhapsodie in rhythm Croudson
- Zum Städtele hinaus, Marsch Meißner

20.30 Uhr im Großen Saal des Staatlichen Kurhauses

10. SYMPHONIE-KONZERT

Solisten:

Walter Grimmer, Violoncello

Eva Zurbrügg, Violine

Dirigent: GMD Andreas von Lukácsy

Franz Schubert:

Overtüre zu „Rosamunde“, op. 26
 (ursprünglich „Die Zauberharfe“)

Joseph Haydn:

Symphonie Nr. 100 G-Dur
 „Militär-Symphonie“ (8. Londoner)

Johannes Brahms:

Konzert für Violine u. Violoncello
 und Orchester a-moll op. 102

Donnerstag, den 31. Juli 1969

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

- Overtüre zu „Die Stumme von Portici“ Auber
- Märchen aus Alt-Wien, Walzer Ziehrer
- Spanische Skizzen Dostal
- Melodien aus „Martha“ v. Flotow
- Dschungel-Expresß Schreckenberger
- London-Suite Coates
- Gruß an Norderney Detlaff

MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE

Beratung und Behandlung durch
 ärztl. geprüfte Fußpfleger

Anmeldung erbeten

SALON TUCK

Friedrichstraße 16 - Telefon 2482

Mitglied des Zentralverbandes der Fußpfleger

SEIFEN PARFÜMERIEN KOSMETIKA

Alcina
 Femia
 Greiter
 Inka
 Marbert-
 Sonnenkosmetik
 Old Spice
 Sanssouci-Rosel Heim
 Cosma-Droga
 u. v. m.

Friesenschänke

Restaurant
Friedrichstraße

im „Hotel „Friese“

Bierstube
Telefon 2143

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Glückliche Jugend, Marsch Huhn
2. Hallo, Madeleine Roland
3. Eine kleine Dorfgeschichte Bund
4. Zauberhafter Süden Zander
5. Romanze im Herbst Schlunk
6. Klänge aus Österreich Schneider
7. Royal Dragons Blankenburg

20.15 Uhr: ABENDKONZERT
Operettenklänge

1. Ouvertüre zu „Frau Luna“ Lincke
2. Melodien aus „Das Pensionat“ v. Suppé
3. „Rosen aus dem Süden“,
aus „Das Spitzentuch der Königin“ Joh. Strauß
4. Melodien aus „Lady Hamilton“ Künneke
5. Ouvert. zu „Genoveva von Brabant“ Offenbach
6. Operetten-Ballettsuite Meisel

Freitag, den 1. August 1969

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Ouvertüre zu „Idomeneo“ Mozart
2. Musik aus „Cavalleria rusticana“ Mascagni
3. O Frühling, wie bist du so schön, Walzer Lincke
4. Stundentanz aus „La Gioconda“ Ponchielli
5. Aus der „Kaukasischen Suite“ Ippolitow
6. Pester Walzer Lanner
7. Alles tanzt Polka Mosheimer

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Kinderfest Rust
2. Alpengrüße, Walzer Pachernegg
3. Kleine Ouvertüre Moltkau
4. Reigen Wilke
5. Saragossa-Marsch Crucius
6. Mit Musik von Bochmann
7. Banditen, Galopp Joh. Strauß

20.15 Uhr: ABENDKONZERT
Gemixtes Allerlei

1. Ouvertüre zu „Zar und Zimmermann“ Lortzing
2. Holzschuhtanz aus
„Zar und Zimmermann“ Lortzing
3. Karawane, Skizze Czernik
4. Habanera Schmidseider
5. Melodien aus „Die Csardasfürstin“ Kalman
6. „Hab nur Dich allein“
aus „Der Zarewitsch“ Lehár
7. „Tempo di Marcia“ Huhn

— TURMMUSIK —

Sonnabend, den 2. August 1969

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Ouvertüre zur Oper „Feensee“ Auber
2. Melodien aus „Die lustige Witwe“ Lehár
3. Mein Ideal Blon

4. Rokoko-Rendezvous Aletter
5. Frühlingsstimmen-Walzer Joh. Strauß
6. Wien, wie es weint und lacht Hruby
7. Für Freiheit und Ehre, Marsch ..Blankenburg

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Ouvertüre zu „Lysistrata“ Lincke
2. Potpourri aus „Eva“ Lehár
3. Japanisches Teehaus Winkler
4. Mein Traum, Walzer Waldteufel
5. Echtes Wiener Blut Komzak
6. Marietta, Walzer Kollo
7. Gruß aus Wien, Potpourri Schneider

20.15 Uhr: ABENDKONZERT

Dirigent: H. J. Marx a. G.

1. Triumphmarsch aus der Oper „Aida“ Verdi
2. Musik aus der Oper „La Bohème“ Puccini
3. Kaiserwalzer J. Strauß
4. Spanische Skizzen Dostal
5. Habanera - Seguidilla - Bolero - Furioca
6. Tanzfantasie Marx
7. Drei Ballettskizzen Marx
8. Harlekin und Colombine - Schäferlied -
Der Trommler
9. Seemannslied Marx
10. Melodien aus der Operette „Clivia“ Dostal
11. Meinberger Abendlied Marx

Sonntag, den 3. August 1969

11.15 Uhr: FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT

Dirigent: GMD Andreas von Lukácsy

- Mozart: Ouvertüre zur Oper
„Die Hochzeit des Figaro“
- Smetana: „Die Moldau“, symph. Dichtung
- Mendelssohn: Ruy Blas
- Shubert: Militärmarsch
- Joh. Strauß: Ouvertüre zur „Fledermaus“

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Hornberger Schützenmarsch Aberle
2. Am Hofe Rossinis Urbach
3. Zauberhafter Süden Zander
4. Charlotten-Walzer Millöcker
5. Marching strings Ross
6. Casanova-Walzer Lincke
7. Hellmesbergiana

20.15 Uhr: ABENDKONZERT
Operettenklänge

1. Walzer aus „Der Graf von Luxemburg“ Lehár
2. Lied des „Mister X“
aus „Die Zirkusprinzessin“ Kalman
3. Melodien aus „Maske in Blau“ Raymond
4. Luna-Walzer Lincke
5. Ouvertüre zu „Eine Nacht in Venedig“ J. Strauß
6. Melodien aus „Ungarische Hochzeit“ Dostal
7. Boccaccio-Marsch v. Suppé

ORIENT-TEPPICHE



Kenner kommen zu

TEPPICHHAUS KRICORIAN

Wuppertal-Elberfeld, Morianstraße 5, Fernruf 42088

NORDSEEBAD NORDERNEY · AM KURPLATZ



Von links nach rechts: Dipl.-Gärtner Zeiss (Aurich), Bauaufseher Fokken (Norderney), Oberbaurat Erchinger (Norden), Preising jun. (verdeckt), Prof. Dilmy (Indonesien), Prof. Dr. Preising (Hannover), Prof. Dr. Tüxen (Todenmann), Prof. Miyawaki (Japan), Oberforstmeister Lange (Aurich), und Frau Milbradt.

DER GRÜSSTE LEHRMEISTER IST DIE NATUR (Fortsetzung von Seite 5)

Gärtner Zeiss, von der Auricher Forstverwaltung Oberforstmeister Lange und den international anerkannten Pflanzensoziologen Prof. Dr. Drs. h. c. Tüxen nach Norderney gebeten, um an Ort und Stelle die Möglichkeiten des Dünenschutzes und auch Aufforstungsfragen zu erörtern. In der Begleitung von Prof. Tüxen befanden sich Prof. Dilmy aus Indonesien und Prof. Miyawaki aus Japan. Beide Herren sind anerkannte Wissenschaftler ihrer Heimat. In Deutschland studieren sie bei Prof. Tüxen dessen spezielle Methode in der Pflanzensoziologie.

Auf dem oberen Bilde erläutert Oberbaurat Erchinger die Arbeiten seiner

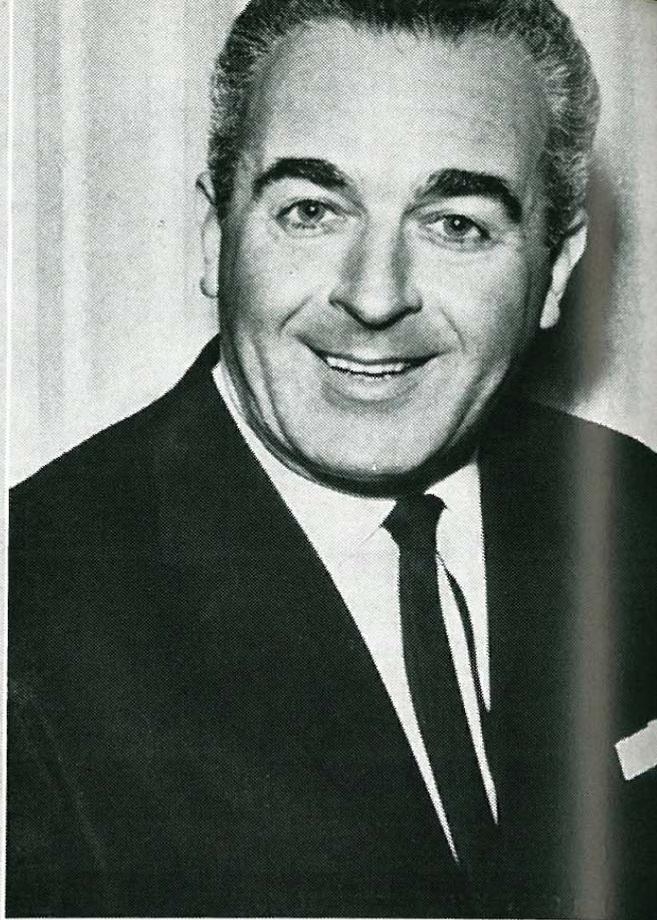
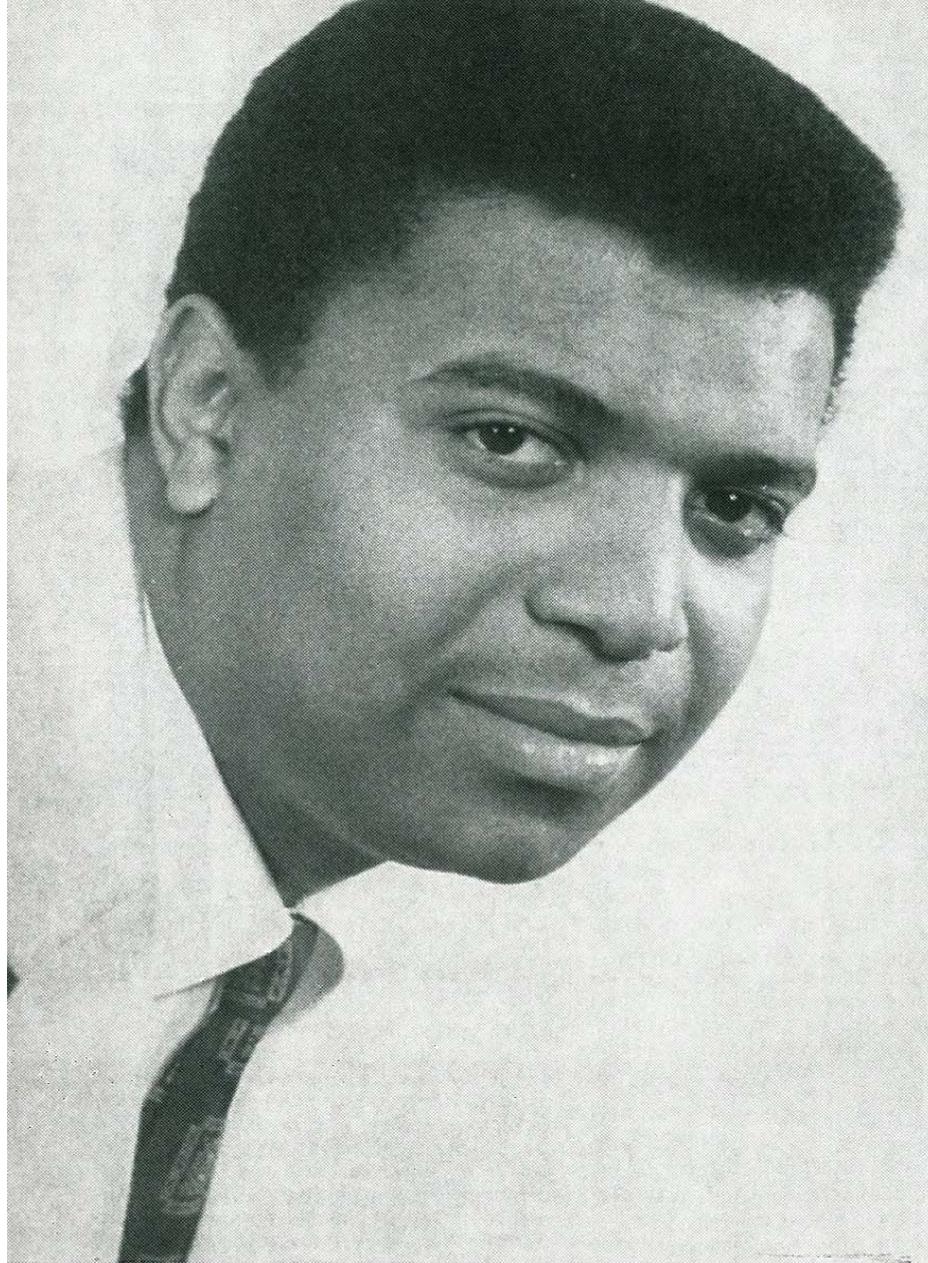
Dienststellen, die vor rund 15 Jahren die Dünen nördlich des Golfplatzrestaurants festlegen sollten. In dem dort äußerst nährstoffarmen Dünensand wurde Strandhafer in Karreeform gepflanzt. Eine fast geschlossene Pflanzendecke wird indessen heute dort gebildet vom Silbergras, welches sich allein ansät! Hier wurde die Artenauswahl von der Natur selbst vorgenommen. Der Strandhafer allerdings hatte auch hier noch eine wichtige technische Aufgabe zu erfüllen: er sorgte dafür, daß in seinem Windschatten die Samen des Silbergrases keimen konnten. Alle Mitglieder der Kommission waren sich darin einig, daß hier mit Unterstützung der Natur der größte Erfolg erzielt

wurde. Dagegen ist der Erfolg keineswegs gewährleistet, wenn bodenfremde Arten verwendet werden, wie im Verlauf der Inselbegehung eindeutig festgestellt werden konnte.

Große Beachtung fand bei den Wissenschaftlern und behördlichen Vertretern der natürliche Birkenwald auf Norderney in der Nähe des neuen Wasserwerks. Östlich der Straße zum Ostbad „Weiße Düne“ bis zum neuen Wasserwerk hat sich hier ein interessantes Moor-Heide-Birkenbruchgebiet entwickelt, das auf Antrag der Ortsgruppe Norderney des Bundes für Naturschutz und Landschaftspflege möglicherweise schon bald unter Naturschutz gestellt werden wird.

Eine Pionierpflanze des nährstoffarmen Sandes ist auch die Sandsegge. Sie erobert als erste Pflanze Sandblößen oder sekundäre Ausblasungen, indem sie schnurgerade Wurzelausläufer bildet. Bei den Insulanern heißt sie deshalb „Soldatenquecke“ oder auch „Nähmaschine“.



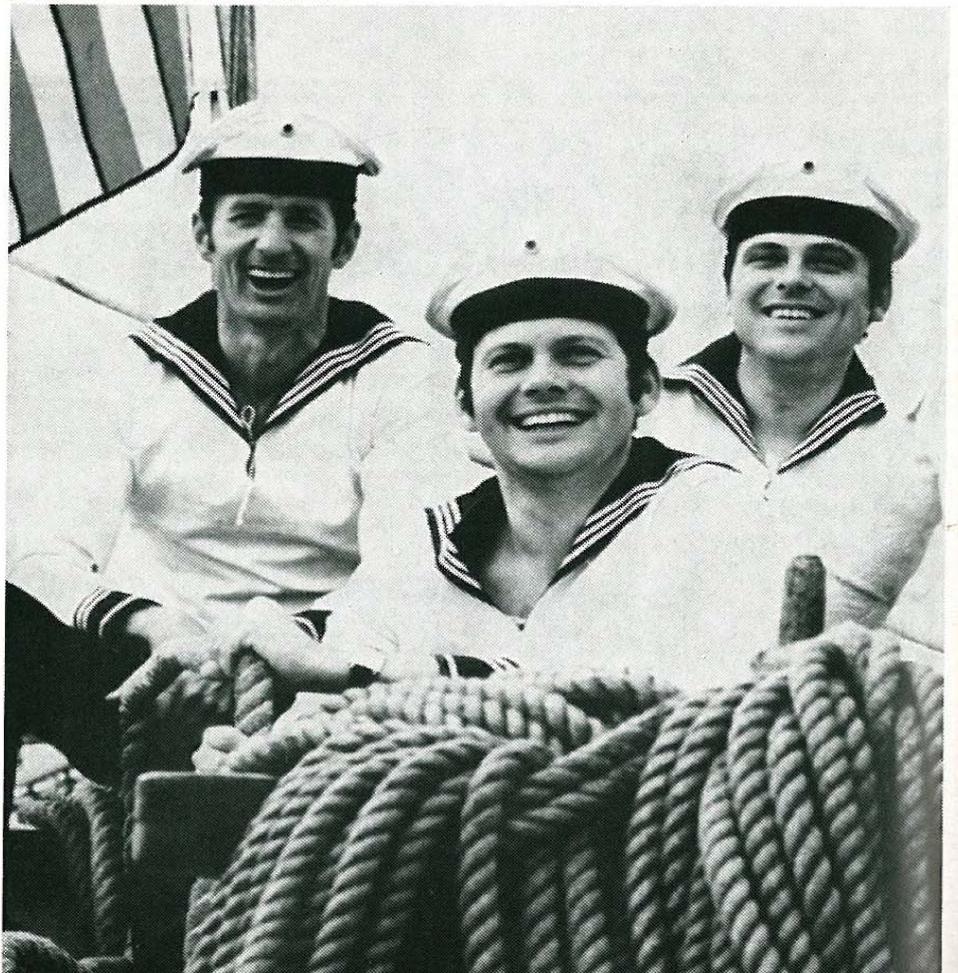


„Öfter mal was Neues“, diesen Wahlspruch hat Günter Keil über drei Jahre lang über das „Glottzophon“ — sprich Fernsehen — über Film und Presse dem Publikum eingehämmert, und heute ist es ein Slogan für viele und vieles geworden vor allem für das Up-to-date-sein. Und das ist Günter Keil, worauf man sich auch bei dieser Insulinder Nacht verlassen kann.

Insulinder Star-Reigen am 26. Juli im Kurhaus

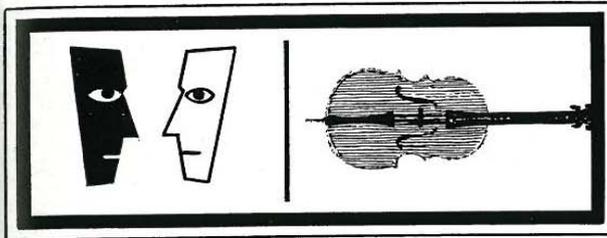
Roberto Blancos Karriere, die ihn jetzt zu höchstem internationalen Starruhm führte, begann in Deutschland. Hier bei uns wurde aus dem Medizinstudenten, der noch als praktisch unbekannter junger Mann vor Jahren nach Norderney kam, ein weltbekannter Star. Seine Lieder haben eine besondere Ausstrahlung auf das Publikum.

Am 26. Juli wird bei der „Insulinder“ ferner mit dabei sein Carl Bay, den wir an dieser Stelle bereits wiederholt vorstellten, und die charmante Grit van Hoog (Foto auf nebenstehender Seite), deren Star-Biographie dem Heft 2 dieses Badekurier-Jahrganges zu entnehmen ist.



... und in den Strandhallen

gastiert am 26. Juli das Medium-Terzett. Weltreisende in Musik, so steht es auf ihrer Visitenkarte, und so kennen sie die Freunde leichter Musik, die die musikalischen Tramps überall begeistert feiern, wo sie in Sachen leichter Muse auftauchen. In Konzertsälen und Hallen, in Kinos und Festzelten genauso wie auf Freilichtbühnen. Sie begeisterten Millionen an Funk- und Fernseh-zuschauern bei ihren ungezählten Sendungen.



Unsere Kultur-Vorschau

Freitag, den 25. Juli 1969

In der Evangelischen Inselkirche wird heute eine Geistliche Abendmusik stattfinden. Es tritt hierbei eine für Norderney neue Solistin auf. Jagoda Perkovic stammt aus Jugoslawien, genöß dort auch ihre sopranistische Ausbildung und hatte später Engagements an ersten Bühnen ihres Heimatlandes. Seit einigen Jahren wirkt sie mit großem Erfolg auf namhaften deutschen Musikbühnen. Außerdem wird das Programm vom Norderneyer Kinderchor gestaltet. Die Gesamtleitung des Abends hat Kantorin Elsbeth Günther inne, die auch mehrere Orgelwerke bekannter Meister zu Gehör bringt.

Sonntag, den 27. Juli 1969

Mit Carl Maria von Webers volkstümlicher Ouvertüre zur Oper „Euryanthe“ wird das Festliche Vormittagskonzert am 27. Juli eröffnet. Wagners Tannhäuser-Ouvertüre wird folgen als ein Werk, das

kaum mindere Bekannt- und Beliebtheit hat. Tschairowskys Musik, erfüllt mit einer ganz besonderen Gegensätzlichkeit, hat schon von jeher einen festen Platz in den Programmen unserer großen Konzertveranstaltungen. Man ist immer wieder zutiefst gepackt von der bald schmelzenden, dann wieder einförmigen Melodik. Ungebärdige Rhythmen wechseln ab mit flächigen, reichen Harmonien. Alles in allem: eine ebenso gefesselte wie flammende Orchestersprache. Überall spürt man den Willen zu symphonischer Gestaltung, doch liegt dieser Drang weniger in der „Arbeit“ als in dem großartigen Aufriß der Themen. Das wird an diesem Vormittag erneut verdeutlicht werden von Wilhelm Wilke und den Göttinger Symphonikern durch das „Capriccio Italien“. Ein Leben leidvollen Kampfes mußte Hector Berlioz durchmessen. Seine Werke wurden zu Lebzeiten bekämpft und verspottet. Unmittelbar nach seinem

Tode aber begann, von Frankreich ausgehend, eine förmliche Berlioz-Verhimmelung. Dann wiederum kamen bald Tondichter, die sich seiner Mittel bedienten, jedoch gehaltvollere Ergebnisse schufen. Und so finden wir zwar Berlioz immer noch auf den Spielfolgen der Konzerte, doch rücken seine Schöpfungen mehr und mehr in die Reihe der nur noch musikgeschichtlich Interessanten. Mit dem Raccosy-Marsch ist das ganz anders, der zum Ausklang an diesem Vormittag gegeben wird. Er wird zu allen Zeiten blutvoll und lebendig bleiben.

Dienstag, den 28. Juli 1969

Ernste und heitere Erinnerungen an das Norderney von einst bringt die Wiederholung des Ostfriesischen Heimatabends „Sang, Klang und Tanz von der Waterkant“ heute abend im Großen Kurhausaal. Mit diesem Untertitel ist eigentlich schon alles gesagt. Die Spiel- und Trachtengruppe des Norderneyer Heimatvereins, die seit Jahrzehnten mit ihren Darbietungen die insularen Kurgäste erfreut, sieht in diesem Werken zwar eine wichtige, aber nicht die entscheidende Aufgabe. Dieses Bemühen liegt tiefer und ist nicht nur auf den Augenblick gerichtet. Es geht darum, Erinnerungen an das alte Norderney zu bewahren, sein Brauchtum wachzuhalten. Wir haben es hier mit einem Kraftschöpfen aus der Vergangenheit für die Zukunft zu tun, an dem vor allem auch unsere Kurgäste teilhaben sollen.

Eine Posse, nicht ohne Poesie und hintergründige Anspielungen wird mit Goldonis „Diener zweier Herren“ als Wiederholung über die Bühne des Kurtheaters flattern. Im Venedig des 18. Jahrhunderts schleppt sich der Nimmersatt Truffaldino mehr schlecht als recht durch das Leben eines Bediensteten. Seine Herrin Beatrice ist auf der Suche nach ihrem Geliebten Florindo im Gasthof „Zur Goldenen Gondel“ abgestiegen. Da taucht Florindo unerwartet in Venedig auf und nimmt Truffaldino in seine Dienste. Doch dessen Hoffnung — doppelter Lohn und doppelte Mahlzeiten würden die doppelte Arbeit versüßen — trägt. Truffaldino erkennt, daß zwei Herren zu dienen, Komplikationen mit sich bringt. Er verliert sich in Mißverständnissen, begeht Fehler über Fehler und muß verhindern, daß seine Herrschaften sich jemals wiedersehen. Die Komödie wird fast zur Tragödie, als er beiden den Tod des andern vorspielt. Doch Schicksal und Autor helfen Truffaldino auf eigenwillige Weise. Die Totgesagten begegnen sich — das „Happy-End“ läßt nicht länger auf sich warten. Damit ist auch der Weg für die Verbindung zwischen Rosaura, der Tochter des Kaufmanns Pantalone, und ihrem Geliebten, Silvio, Sohn des Doktor Lombardi, frei. Wen wundert es da noch, daß auch Truffaldino das kecke Dienstmädchen Smeraldina zum Traualtar führen darf? „Der Diener zweier Herren“ wird durch den Anti-Titelhelden Truffaldino alias Herwig Lucas unversehens zu ei-





dem Ereignis. In ihm erkennt das Publikum Vertrautes wieder. Während Lucas komödiantische Beredsamkeit entfaltet, fügt sich Beatrice (Ursula Straßburger) prächtig in das farbige Spiel ein, in dem nach dem Essen die Moral kommt.

Mittwoch, den 30. Juli 1969

An diesem 30. Juli läßt sich ein erstes

kleines Jubiläum der Konzertspielzeit 1969 begehen; eingeladen wird nämlich zum 10. Symphonie-Konzert des Inselfommers. Unterstrichen wird dieses Ereignis durch die Verpflichtung zweier Solisten. Es handelt sich um Eva Zurbrügg, die ursprünglich bereits am 21. Juli bei einem Kammermusikabend des Berner Trios auftreten sollte. Eva Zurbrügg,

1941 in Bern geboren, war Meisterschülerin von Hans Heinz Schneeberger am Konservatorium in Bern. Dann studierte sie an der Meisterklasse von Professor Max Rostal. Weitere Studien folgten am Conservatoire Nationale in Paris bei Professor Benedetti. Zum Abschluß der dortigen Ausbildung erhielt sie den „Premier Prix“. Später wurde die Künstlerin Preisträgerin bei einem internationalen Musikwettbewerb in Baden-Baden und bei dem Carl-Flesch-Wettbewerb in London. Walter Grimmer, den Cellisten des heutigen Abends, stellten wir ebenfalls bereits eingehender in unserer letzten Ausgabe vor. Wir hören beide Künstler in dem Konzert für Violine und Violoncello a-moll von Brahms. Dieses 1887 geschriebene „Doppelkonzert“ wird heute nur noch verhältnismäßig selten aufgeführt. Zum Teil liegt das in der Schwierigkeit begründet, zwei hervorragende Solisten, die außerdem noch ungewöhnlich gut aufeinander eingespielt sein

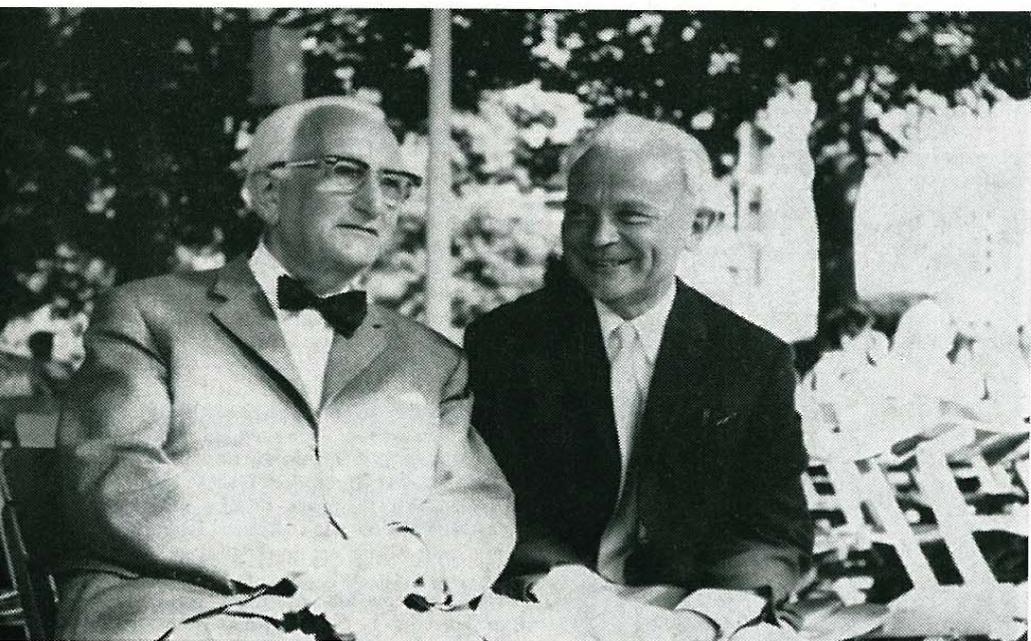


Bild oben: Szene aus Ben Jonsons Lustspiel „Volpone“, in Wiederholung gegeben am Donnerstag dem 31. Juli. Nebenstehend: Zwei Künstler, deren ganzes Leben die Musik ist und die sich in der Kunst auch persönlich gefunden haben — Wilhelm Wilke (links), der Norddeutsche, Berliner und jetzige Wahlhamburger, und (rechts) Prof. Karel Heusler, 1. Konzertmeister der Göttinger Symphoniker, aufgewachsen in den Traditionen des Musikantentums seiner tschechischen Heimat. Prof. Heusler hatte vor seinem Wirken in der Bundesrepublik am Konservatorium der Brünner Masaryk-Universität einen Lehrauftrag. Später wurde er 1. Konzertmeister am Prager Nationaltheater. In Prag hat er auch heute noch eine Professur inne. (Foto: Hans Leven.)

Unser Chefdirigent stellt sich vor:

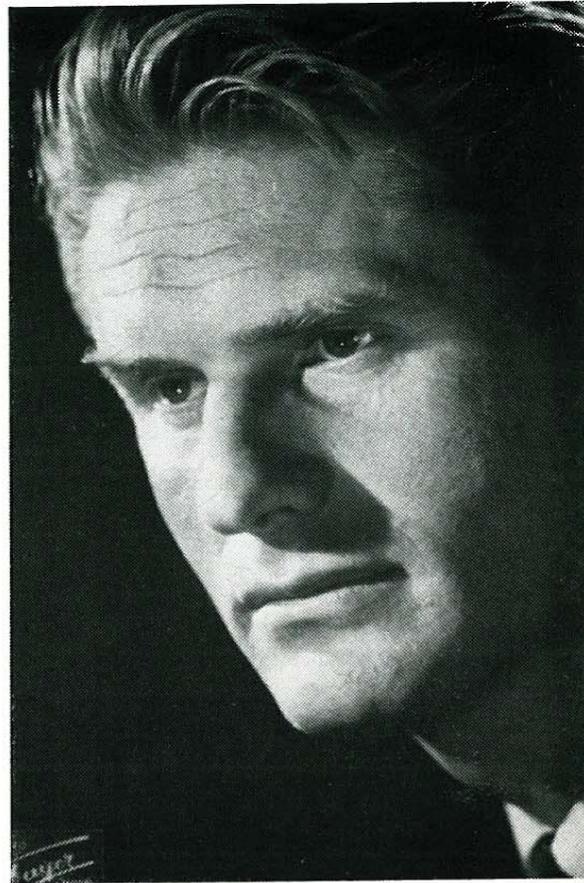
Andreas von Lukácsy

Ich bin 1931 in Arad (Rumänien) geboren, also ein Ungar aus Siebenbürgen. Mein Vater war früher österreichischer K. u. K. - Artillerieoffizier, ist Doktor der Rechte, Prof. für Geige und langjähriger Konzertmeister der Arader Philharmoniker. Meine Mutter studierte Tanz und Bewegungslehre in Wien, Leipzig und Berlin und ist jetzt Professorin an der Universität für Schauspiel in Tirgu-Mures (Rumänien). Ich habe mein Abitur am Humanistischen Gymnasium in Arad gemacht. Gleich danach habe ich zwölf Semester an der Musikuniversität in Klausenburg (Cluj) studiert und bekam ein Diplom als Konzertdirigent. Ich vervollkommnete das Dirigieren bei dem berühmten rumänischen Dirigenten Antonin Melan, der mit dem weltberühmten Dirigenten Sergio Celibidache zusammenarbeitet.

Gleich nach meinem Studium wurde ich als Dirigent zur Tirgu-Murescher Philharmonie engagiert. Nach sechs Jahren (1961) war ich als Generalmusikdirektor und Chefdirigent des Kronstädter Symphonie-Orchesters tätig. Dieses Orchester umfaßt 115 Musiker und ist das zweitbeste nach dem Bukarester Orchester. In Kronstadt war ich Chefdirigent vom Oktober 1961 bis Juli 1967. Vom rumäni-

schen Kultusministerium wurde ich 1967 zu den Salzburger Festspielen delegiert. Da hatte ich die langersehnte erste Gelegenheit, mich in den Westen abzusetzen. Mein Wunschtraum war immer, nach Deutschland zu kommen. Mit diesem Absprung brach ich sämtliche Brücken hinter mir ab. Am 1. Oktober 1968 wurde ich in Göttingen als Chefdirigent engagiert, nachdem ich vorher schon auf Norderney wirkte.

In meiner bisherigen Tätigkeit (ich bin aktiver Dirigent seit nunmehr 13 Jahren) habe ich über 2000 Konzerte dirigiert und mit folgenden Künstlern zusammen musiziert: Igor Oistrach, Valeri Klimov, Rein Flachot, Jakov Zak, Jon Voicu, Monique de la Brucholerie, Margerit Mitchel, Milos Sadlo, Daniel Safran, Wilhelm Backhaus, André Navarra, Julian von Karolyi, Takahiro Sonoda usw. Noch als Dirigent in Rumänien habe ich mehrere Konzerte auch in den Ostblockländern dirigiert, so in Bukarest das Radio-Symphonie-Orchester, in Warschau das Filmorchester, in Dubrownik und Zagreb die Symphonie-Orchester. Durch mein langjähriges Wirken konnte ich mir ein Repertoire schaffen, das von der Vorklassik bis zum Ultramodernen reicht.



müssen, zusammenzubringen, zum andern bietet der erste Satz ungewöhnliche Schwierigkeiten technischer Art. In der Musikwelt beschäftigt man sich durchaus Absichten, diesen Konzerteil gewissermaßen zu „popularisieren“. Ob Experimente dieser Art gerade an einer solchen Brahms-Schöpfung am Platze sind oder nicht, mag hier dahingestellt bleiben. Auf Norderney hält man jedenfalls an der heute gegebenen Originalfassung fest. Geboten werden im Rahmen des 10. Symphonie-Konzertes insgesamt drei Werkaufführungen, wobei man die erwähnte Rarität gekoppelt hat mit Kompositionen bekannterer Art. Gemeint ist damit die einleitende „Rosamunden“-Ouvertüre von Franz Schubert, dann aber auch die ebenfalls vor der Pause erklingende Symphonie Nr. 100 G-Dur. Das 1794 entstandene Werk verdankt seine große Beliebtheit den militärischen Weisen der beiden ersten Sätze. Das Werk wirkt darüber hinaus durch seine überaus gestraffte Verarbeitung, die von zahlreichen verhaltenen und heftigen Einzelheiten kunstvoll belebt wird. Am Dirigentenpult des Jubiläumskonzertes wird man abermals Generalmusikdirektor Andreas von Lukácsy wirken sehen.

Donnerstag, den 31. Juli 1969

Die Landesbühne Niedersachsen Nord treibt im Norderneyer Kurtheater mit der heutigen „Volpone“-Wiederholung so etwas wie eine literarische Wiedergutmachung, und das Publikum hat seinen Spaß daran. Ben Jonson (1573-1637) verstaubte im Laufe der Jahrhunderte so

nachhaltig in den Folianten der Historiker, daß man aus der Frage nach seiner Existenz einen 10 000-Dollar-Quiz hätte machen können. Und auch die amüsante Wiederbelebung ging erst durch die Aufbereitungsanlage der Übersetzer Elisa-

beth Hauptmann und Benno Besson, die sich sogar der Hilfestellung Bert Brechts rühmen. So jedoch — losgelöst von den allzu zeitbezogenen Zwischenszenen und in ein Versmaß von Saft und Kraft gesteckt — führt die Komödie „Volpone



Ursula Straßburger, eine der beliebtesten Landesbühnen-Darstellerinnen früherer Spielzeiten ist wieder im Ensemble. In dieser Woche sieht man sie als Beatrice in der reizenden Goldoni-Schöpfung „Der Diener zweier Herren“.



Über diesen „rotary“-Sinn nachzudenken, ihm nachzueifern versuchen, wäre für alle für die Zukunft unserer Insel Verantwortlichen wünschenswert. Soll sie zu neuen Ufern führen, darf das Schicksal Norderneys nicht nur Profitjägern

oder wenig Kundigen vorbehalten bleiben. Würde das Kurparlament heute seine damalige Grundlagenforschung, auf die sich seine erfolgreiche Tätigkeit gründete, im Wege einer repräsentativen Meinungsforschung quer durch die Insel, ih-

Eine rückschauende,
vergleichende
Dokumentation
von Dr. Hermann
Soeke Bakker

V.

Bild unten: Die Kaiserstraße in den 90er Jahren. Im Vordergrund das Haus Müller-Grote, an dessen Stelle sich jetzt ein mehrgeschossiges Appartementshaus erhebt. Der benachbarte und im vergangenen Jahr zu Neubauzwecken niedergelegte „Kaiserhof“ existiert noch gar nicht.
(Reproduktion: Fa. IMO-Baufinanz)

rer Einwohner und Gäste, wieder aufnehmen, es würde sicherlich bei vielen Aufgaben und Vorhaben als ernstzunehmender Partner mitsprechen, mit dem einzigen Ziele einer vorausschauenden Weiterentwicklung unseres Badeortes. Damit dürfte die oft gehörte Frage: „Hätte das Kurparlament noch heute seinen Sinn?“ mit einem klaren „Ja, gerade heute!“ beantwortet sein.

Ob sich wohl eines Tages wieder Stammgäste zusammenfinden, die in einem Kurparlament im überlieferten, von uns ausführlich dokumentierten Sinne an der Fortentwicklung ihrer geliebten Insel entscheidend mitarbeiten würden?



oder Der Fuchs“ durchaus den Beweis, daß ihr Schöpfer als geistreicher Vorläufer Molières gewürdigt werden darf. Am Beispiel der Erbschleicherei werden Habgier, Falschheit, Dummheit, Bosheit, List und Tücke mit satirischer Schärfe bloßgestellt, wobei originellerweise diesmal die Aasgeier, die das Lager eines angeblich Todkranken umschwirren und sich gegenseitig den Platz des Alleinerben streitig machen, die Geprellten sind. Dem totgesagten Volpone bleibt schließlich nichts anderes übrig, als sich in einer zweiten Gerichtsverhandlung gegen Bo-

nario und Celia, an der er in einer Verkleidung teilnimmt, zu erkennen zu geben und damit das ganze Spiel aufzudecken. Die lasterhafte Gesellschaft, deren menschenunwürdiges Handeln der Shakespeare-Zeitgenosse Ben Jonson unterstreicht durch ihre satirische Überzeichnung ins Tierhafte, hat sich gegenseitig zugrunde gerichtet. Das Gericht spricht für jeden der Übeltäter eine genau nach seiner Schandtät bemessene Strafe aus, setzt Bonario ab sofort zum Erben seines ins Kloster verbannten Vaters ein und ermöglicht es Celia, mit drei-

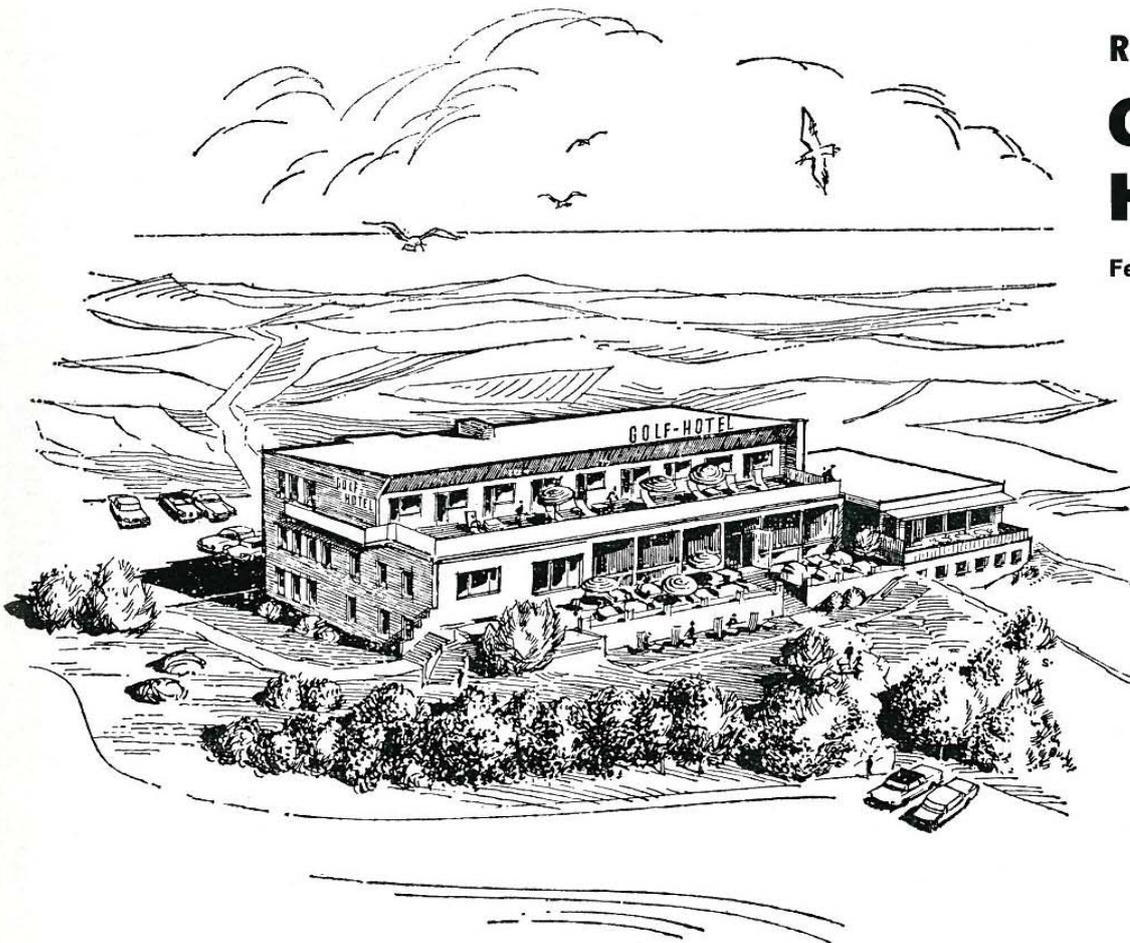
fach rückerstatteter Mitgift zu ihren Eltern heimzukehren.

Die Inszenierung dieser Komödie hat als Gast Eike Gramss, dem Publikum des Kurtheaters seit Jahren als Schauspieler und Regisseur bekannt, übernommen. Das Bühnenbild entwarf Jürgen Aue, die Kostüme Ilse Barlag. Die Titelrolle spielt Franz Burkhard, der in der Spielzeit 1968/69 mehrere große Rollen ganz unterschiedlichen Charakters dargestellt hat, zum Beispiel den Wachtmeister Werner in „Minna von Barnhelm“, den Wirt in „Der wahre Held Christopher Mahon“

Meeresluft macht hungrig!

**Unsere Köche sind Gaumenexperten
und laden Sie herzlichst ein**

Kaiserstraße 3 – Telefon 0 49 32/655-656



Restaurant - Café

Golf- Hotel

Fernruf 04932 / 431

**Das ganzjährig geöffnete
Haus der Sonderklasse**

Inmitten urwüchsiger
Dünenlandschaft

Auch nach Dünen-
und Strandwanderungen
ein beliebter
Treffpunkt, der
Entspannung und
Erholung bietet

Ungewöhnlich reizvoller
weiter Blick
auf das Wattenmeer
und die Festlandsküste

Ganzjährig geöffneter Salon der Haute Coiffure und Parfumerie Française
Seriöse kosmetische Beratung und Behandlung
Manicure und Pedicure während der Haarpflege

Anmeldung erbeten

Mme.

Huberte Quint

Strandstraße 12
Telefon 2202
vorm. Bruxelles — Knokke - Le Zoute

Alleinverkauf:

Estée Lauder, Stendhal, Dior, Lanvin, Hermes, Dunhill, Aramis
Bestens sortiert in Revlon, Dr. Payot, Chanel, Yardley, Patou,
Balmain, Caron, Cardin, Lubin, Dessée, Piguët, Worth, Raphael u. a.

Auserwähltes Fachgeschäft zu Diensten des Diplomatischen Corps

Sie speisen gut bei uns!
Telefon 452 - 453

HOTEL PIQUE

STRANDVILLEN
OLGA und MATHILDE

DAS RESTAURANT

der gepflegten Gastlichkeit
und der erstklassigen Küche

DIE BIERSTUBE

urgemütlich - mit der kleinen
Abendkarte ab 18.30 Uhr



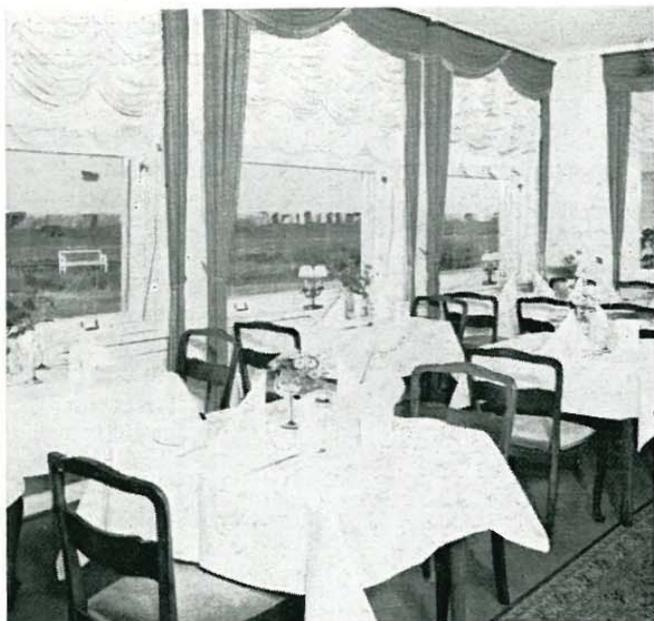
Reichhaltige Getränkekarte
Täglich lebende Hummer · Fischspezialitäten

Im Ausschank



STRANDHOTEL GERMANIA

Das Haus für anspruchsvolle Gäste
erfüllt alle Voraussetzungen für einen angenehmen
und erholsamen Aufenthalt
1969 völlig renoviert



In allen Räumen, der stilvoll eingerichteten Halle, dem freundlich-heilen Restaurant mit Ausblick auf das Meer und der zum Apéritif, zum Cocktail und zu geselligen Stunden einladenden Haus- und Herrenbar, umgibt den Gast eine Atmosphäre gepflegter Gastlichkeit. — Die Gästezimmer, teils mit Balkonen, sind zentralgeheizt und mit jedem neuzeitlichen Komfort ausgestattet; alle mit Telefon, fast alle mit Privatbad und WC bzw. Dusche und WC oder auch nur mit WC. — Lift im Hause.

Postfach 228

Gerh. Gutzmann

Ruf 04932 - 648



*Peter Beginnen **

J U W E L I E R

An- und Verkauf von
Brillanten aus Privatbesitz

Köln-Lindenthal
Enckestraße 8 - Tel. 432201
Norderney, Strandstraße 14